

## Janisol Arte 2.0

Filigrane wärmege­däm­mte Fenster und Ver­glasungen aus Stahl

## Janisol Arte 2.0

Fenêtres et vitrages fixes en acier fins à rupture de pont thermique

## Janisol Arte 2.0

Thermally insulated slim windows and fixed lights in steel



## **Systemübersicht**

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Systemausführungen  
Typenübersicht

## **Sommaire du système**

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Exécutions de système  
Sommaire des types

## **Summary of system**

Characteristics  
Performance characteristics  
System versions  
Summary of types

**2**

## **Profilsortiment in Stahl, Edelstahl und Corten**

## **Assortiment de profilé en acier, acier Inox et Corten**

## **Range of profiles in steel, stainless steel and Corten**

**15**

## **Beispiele**

Schnittpunkte  
Konstruktionsdetails  
Anschlüsse am Bau

## **Exemples**

Coupes de détails  
Détails de construction  
Raccords au mur

## **Examples**

Section details  
Construction details  
Attachment to structure

**20**

## **Leistungseigenschaften**

## **Caractéristiques de performance**

## **Performance characteristics**

**43**

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.  
Aktuelle Version auf [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.  
Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.  
Version actuelle sur [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.  
We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.  
Current version available at [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

## Janisol Arte 2.0

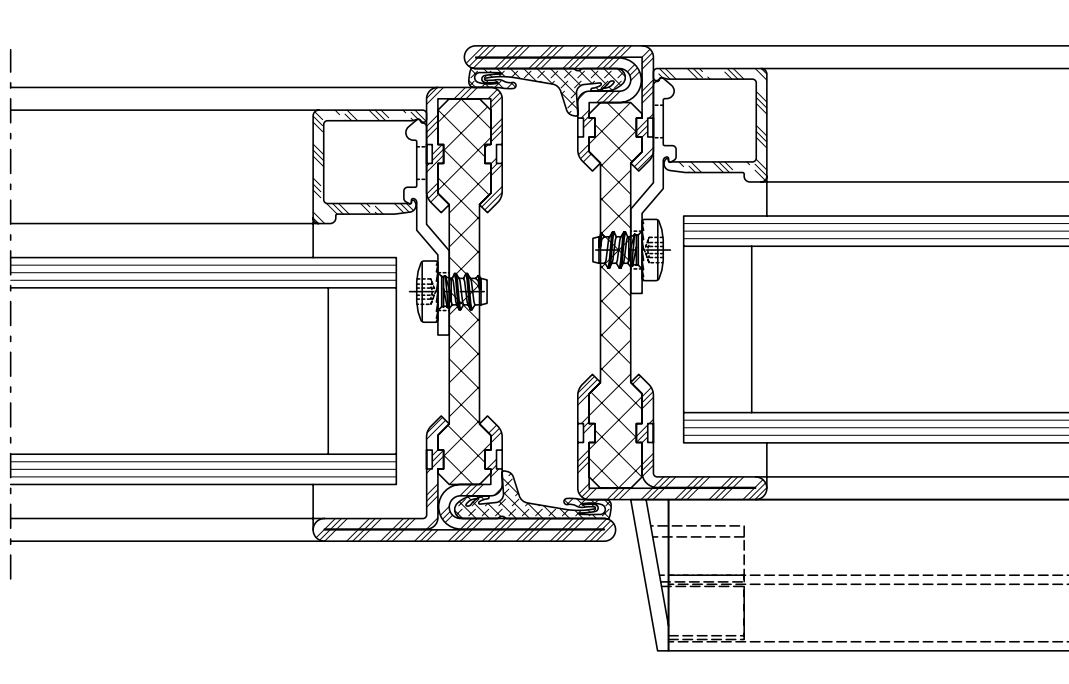
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Dreh- und Stulpfenster  
1- und 2-flügelig  
nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster  
nach innen öffnend
  - Klapp- und Senkkippfenster  
nach aussen öffnend
  - Schwing- und Wendefenster
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 47 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen  
1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss
- Verbundtechnik nach  
EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein  
optimiertes Schweissverhalten

## Janisol Arte 2.0

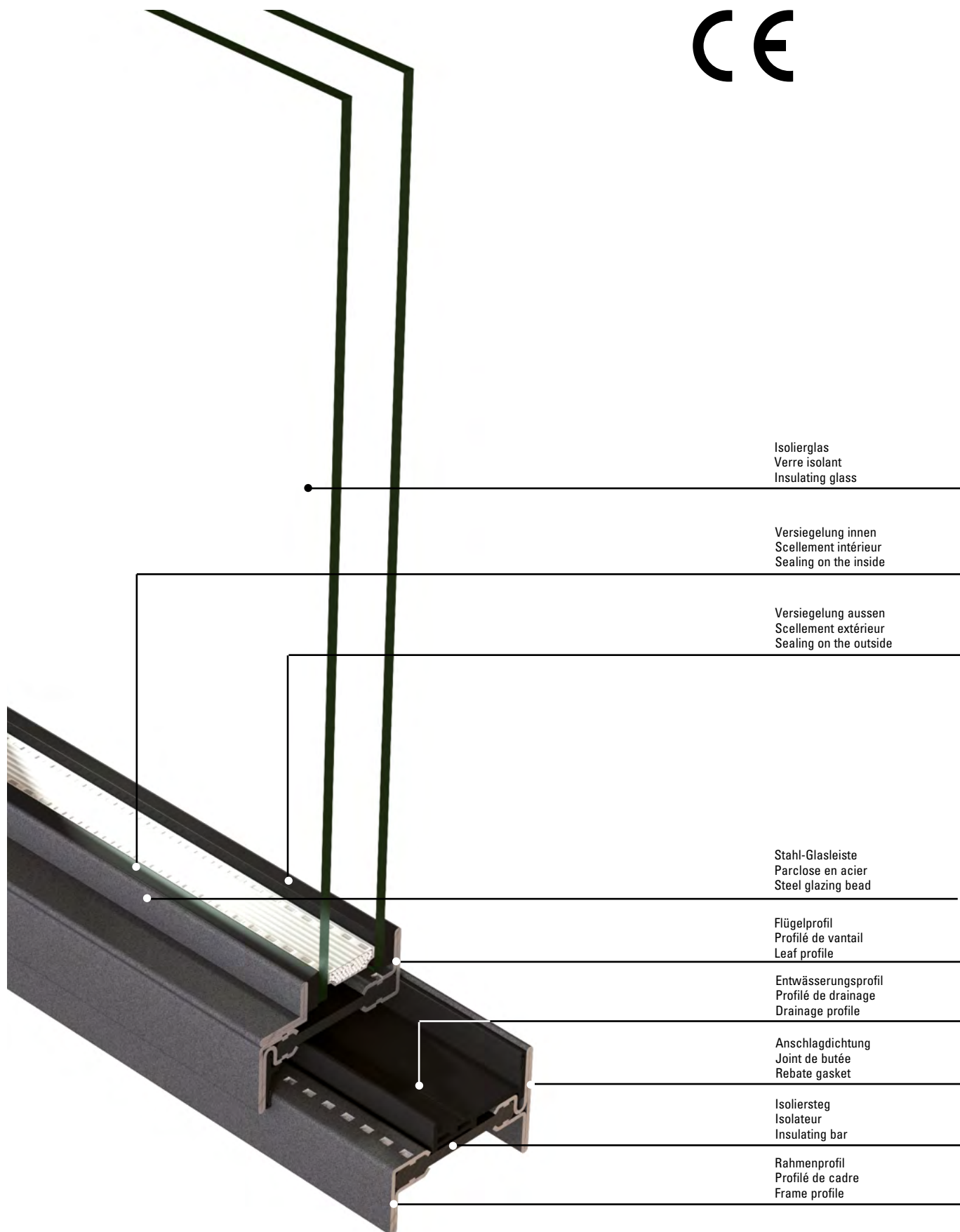
- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française ou à deux vantaux  
1 ou 2 vantaux  
ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet  
ouvrant vers l'intérieur
  - Fenêtres basculante et à l'italienne  
ouvrant vers l'extérieur
  - Fenêtre basculante et pivotante
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 47 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail  
1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé

## Janisol Arte 2.0

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung and double-vent windows  
single and double-vent  
inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows  
inward-opening
  - Top-hung and projected top-hung windows, outward-opening
  - Horizontal and vertical pivot windows
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 47 mm
- Maximum vent weight 150 kg
- Maximum vent sizes  
1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics







| Norm                                                                                               | Eigenschaft<br>Caractéristique<br>Characteristic                                                                                       | Klassifizierung / Wert<br>Classification / Valeur<br>Classification / Value |                                                                                        |            |             |             |              |             |              |             |              |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| <br>EN 12210       | Widerstandsfähigkeit bei Windlast<br>Résistance à la pression du vent<br>Resistance to wind load                                       | npd                                                                         | C1<br>(400)                                                                            |            | C2<br>(800) |             | C3<br>(1200) |             | C4<br>(1600) |             | C5<br>(2000) |                |
| <br>EN 12208       | Schlagregendichtheit<br>Étanchéité à la pluie battante<br>Watertightness                                                               | npd                                                                         | 1A<br>(0)                                                                              | 2A<br>(50) | 3A<br>(100) | 4A<br>(150) | 5A<br>(200)  | 6A<br>(250) | 7A<br>(300)  | 8A<br>(450) | 9A<br>(600)  | Exxx<br>(>750) |
| <br>EN ISO 10140   | Schalldämmung $R_w$ (C, $C_{tr}$ ) (dB)<br>Isolation phonique $R_w$ (C, $C_{tr}$ ) (dB)<br>Sound insulation $R_w$ (C, $C_{tr}$ ) (dB)  | npd                                                                         | bis $R_w$ 45 dB (-1; -5)<br>jusqu'à $R_w$ 45 dB (-1; -5)<br>up to $R_w$ 45 dB (-1; -5) |            |             |             |              |             |              |             |              |                |
| <br>EN ISO 10077-2 | Wärmedurchgangskoeffizient $U_f$ (W/(m²·K))<br>Transmission thermique $U_f$ (W/(m²·K))<br>Thermal production $U_f$ (W/(m²·K))          | npd                                                                         | ab 1,9 W/m²·K<br>à partir de 1,9 W/m²·K<br>from 1,9 W/m²·K                             |            |             |             |              |             |              |             |              |                |
| <br>EN 12207      | Luftdurchlässigkeit<br>Perméabilité à l'air<br>Air permeability                                                                        | npd                                                                         | 1<br>(150)                                                                             |            | 2<br>(300)  |             | 3<br>(600)   |             | 4<br>(600)   |             |              |                |
| <br>EN 14351-1   | Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen<br>Capacité portante des dispositifs de sécurité<br>Load-bearing capacity of safety devices | npd                                                                         | Anforderung erfüllt<br>Exigence remplie<br>Requirement satisfied                       |            |             |             |              |             |              |             |              |                |
| <br>EN 13115     | Mechanische Festigkeit<br>Résistance mécanique<br>Mechanical strength                                                                  | npd                                                                         | 1                                                                                      |            | 2           |             | 3            |             | 4            |             |              |                |
| <br>EN 13115     | Bedienkräfte<br>Forces de manœuvre<br>Operating forces                                                                                 | npd                                                                         | 0                                                                                      |            |             | 1           |              |             | 2            |             |              |                |
| <br>ISO 16000    | Gefährliche Substanzen<br>Substances dangereuses<br>Dangerous substances                                                               | npd                                                                         | Anforderung erfüllt<br>Exigence remplie<br>Requirement satisfied                       |            |             |             |              |             |              |             |              |                |
| <br>EN 12400     | Dauerfunktionsprüfung<br>Essai d'endurance<br>Mechanical durability test                                                               | npd                                                                         | 1                                                                                      | 2          | 3           | 4           | 5            | 6           | 7            | 8           |              |                |
| <br>EN 13049     | Stoßfestigkeit<br>Résistance aux chocs<br>Impact resistance                                                                            | npd                                                                         | 1                                                                                      |            | 2           |             | 3            |             | 4            |             | 5            |                |

npd = keine Leistung festgestellt  
(no performance determined)

npd = aucune performance  
déterminée  
(no performance determined)

npd = no performance determined

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <br>EN 14024    | <b>Metallprofile mit thermischer Trennung</b><br><b>Profilés en métal. avec rupture de pont thermique</b><br><b>Metal profiles with thermal barrier</b>         | CW / TC2 / A                                                                |
| <br>DIN 18008-4 | <b>Vorgefertigte absturzsichernde Verglasung</b><br><b>Vitrage anti-chutes préfabriquée</b><br><b>Prefabricated glazing suitable for safety barrier loading</b> | Anhang D.1.2 erfüllt<br>Annexe D.1.2 satisfaite<br>Appendix D.1.2 fulfilled |

## Schwingflügel-Fenster

## Fenêtre basculante

## Horizontal pivot window

| Norm                                                                                                  | Eigenschaft<br>Caractéristique<br>Characteristic                                                                                                                                                                                                                 | Klassifizierung / Wert<br>Classification / Valeur<br>Classification / Value |                                                                                                   |             |              |              |              |             |             |             |             |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------|
| <br>EN 12210        | <b>Widerstandsfähigkeit bei Windlast</b><br><b>Résistance à la pression du vent</b><br><b>Resistance to wind load</b>                                                                                                                                            | npd                                                                         | C1<br>(400)                                                                                       | C2<br>(800) | C3<br>(1200) | C4<br>(1600) | C5<br>(2000) |             |             |             |             |                |
| <br>EN 12208       | <b>Schlagregendichtheit</b><br><b>Étanchéité à la pluie battante</b><br><b>Watertightness</b>                                                                                                                                                                    | npd                                                                         | 1A<br>(0)                                                                                         | 2A<br>(50)  | 3A<br>(100)  | 4A<br>(150)  | 5A<br>(200)  | 6A<br>(250) | 7A<br>(300) | 8A<br>(450) | 9A<br>(600) | Exxx<br>(>750) |
| <br>EN ISO 10140   | <b>Schalldämmung <math>R_w</math> (<math>C</math>, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b><br><b>Isolation phonique <math>R_w</math> (<math>C</math>, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b><br><b>Sound insulation <math>R_w</math> (<math>C</math>, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b> | npd                                                                         | bis $R_w$ 40 dB (-1; -5)<br>jusqu'à $R_w$ 40 dB (-1; -5)<br>up to $R_w$ 40 dB (-1; -5)            |             |              |              |              |             |             |             |             |                |
| <br>EN ISO 10077-2 | <b>Wärmedurchgangskoeffizient <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b><br><b>Transmission thermique <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b><br><b>Thermal production <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b>                                             | npd                                                                         | ab 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K<br>à partir de 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K<br>from 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K |             |              |              |              |             |             |             |             |                |
| <br>EN 12207       | <b>Luftdurchlässigkeit</b><br><b>Perméabilité à l'air</b><br><b>Air permeability</b>                                                                                                                                                                             | npd                                                                         | 1<br>(150)                                                                                        | 2<br>(300)  | 3<br>(600)   | 4<br>(600)   |              |             |             |             |             |                |

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten.  
(docucenter.jansen.com)

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE.  
(docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed.  
(docucenter.jansen.com)

Wendefenster

Fenêtre pivotante

Vertical pivot window

| Norm                                                                                               | Eigenschaft<br>Caractéristique<br>Characteristic                                                                                                                     | Klassifizierung / Wert<br>Classification / Valeur<br>Classification / Value |                                                                                                   |             |             |              |             |              |             |              |             |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|
| <br>EN 12210       | Widerstandsfähigkeit bei Windlast<br>Résistance à la pression du vent<br>Resistance to wind load                                                                     | npd                                                                         | C1<br>(400)                                                                                       | C2<br>(800) |             | C3<br>(1200) |             | C4<br>(1600) |             | C5<br>(2000) |             |                |
| <br>EN 12208       | Schlagregendichtheit<br>Étanchéité à la pluie battante<br>Watertightness                                                                                             | npd                                                                         | 1A<br>(0)                                                                                         | 2A<br>(50)  | 3A<br>(100) | 4A<br>(150)  | 5A<br>(200) | 6A<br>(250)  | 7A<br>(300) | 8A<br>(450)  | 9A<br>(600) | Exxx<br>(>750) |
| <br>EN ISO 10140   | Schalldämmung $R_w$ (C, $C_{tr}$ ) (dB)<br>Isolation phonique $R_w$ (C, $C_{tr}$ ) (dB)<br>Sound insulation $R_w$ (C, $C_{tr}$ ) (dB)                                | npd                                                                         | bis $R_w$ 42 dB (-1; -5)<br>jusqu'à $R_w$ 42 dB (-1; -5)<br>up to $R_w$ 42 dB (-1; -5)            |             |             |              |             |              |             |              |             |                |
| <br>EN ISO 10077-2 | Wärmedurchgangskoeffizient $U_f$ (W/(m <sup>2</sup> ·K))<br>Transmission thermique $U_f$ (W/(m <sup>2</sup> ·K))<br>Thermal production $U_f$ (W/(m <sup>2</sup> ·K)) | npd                                                                         | ab 2,0 W/m <sup>2</sup> ·K<br>à partir de 2,0 W/m <sup>2</sup> ·K<br>from 2,0 W/m <sup>2</sup> ·K |             |             |              |             |              |             |              |             |                |
| <br>EN 12207     | Luftdurchlässigkeit<br>Perméabilité à l'air<br>Air permeability                                                                                                      | npd                                                                         | 1<br>(150)                                                                                        |             | 2<br>(300)  |              | 3<br>(600)  |              | 4<br>(600)  |              |             |                |

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. (docucenter.jansen.com)

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. (docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. (docucenter.jansen.com)



### Janisol Arte 2.0 Edelstahl

- Wärmegedämmtes Edelstahlsystem für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60 mm, innen aufschlagend
- Schmalste Ansichtsbreiten, Rahmen inkl. Flügel ab 45 mm, Stulppartie 60 mm
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industrie und Küstennähe
- Ausführung blank oder geschliffen (Korn 220-240)

### Janisol Arte 2.0 acier Inox

- Système en acier à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60 mm, recouvrement à l'intérieur
- Fines largeurs de face:  
Cadre avec vantail à partir de 45 mm, partie tête 60 mm
- Profilés en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Exécution brut ou polie (grain 220 à 240)

### Janisol Arte 2.0 stainless steel

- Thermally insulated steel system for windows and fixed glazing
- Basic depth 60 mm, face-fitted on the inside
- Narrow face widths:  
Frame including vent from 45 mm, double vent assembly 103 mm
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Execution bright or polished (grain 220-240)



### Janisol Arte 2.0 Corten

- Wärmegedämmtes System für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60 mm, innen aufschlagend
- Schmalste Ansichtsbreiten, Rahmen inkl. Flügel ab 45 mm, Stulppartie 60 mm
- Corten-Stahl, eine zusätzliche Variante zu Stahl

### Janisol Arte 2.0 Corten

- Système à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60 mm, recouvrement à l'intérieur
- Largeurs de face très fines, cadre et vantail à partir de 45 mm, partie tête 60 mm
- Acier Corten, variante complémentaire à l'acier

### Janisol Arte 2.0 Corten

- Thermally insulated system for windows and fixed glazing
- Basic depth of 60 mm, face-fitted on the inside
- Narrowest face widths, frame including vent from 45 mm, 60 mm double-vent assembly
- Corten steel, an additional steel option



### Janisol Arte Schiebetüren

- Elementgrößen bis 3000 x 2500 mm
- Flügelgewicht bis 150 kg
- Schmale Ansichtsbreite inkl. Flügel 75 mm
- Geprüft nach EN 14351-1

### Portes coulissantes Janisol Arte

- Dimensions d'élément jusqu'à 3000 x 2500 mm
- Poids de vantail jusqu'à 150 kg
- Largeur de face fine vantail inclus 75 mm
- Contrôlé selon la norme EN 14351-1

### Janisol Arte sliding doors

- Unit sizes up to 3000 x 2500 mm
- Vent weight up to 150 kg
- Narrow face width including vent of 75 mm
- Tested in accordance with EN 14351-1



### Janisol Arte Schwingflügel-Fenster

- Fensterflügel bis 1370 x 1570 mm
- Maximales Flügelgewicht 100 kg
- Manuell oder motorisiert
- Geprüft nach EN 14351-1

### Fenêtres à vantail basculant Janisol Arte

- Vantail de fenêtre jusqu'à 1370 x 1570 mm
- Poids maximum de vantail 100 kg
- Commande manuelle ou motorisée
- Contrôlé selon la norme EN 14351-1

### Horizontal pivot window Janisol Arte

- Window vent up to 1370 x 1570 mm
- Maximum vent weight of 100 kg
- Manual or motorised
- Tested in accordance with EN 14351-1





### Janisol Arte 2.0 einbruchhemmend

- Fensterflügel bis 970 x 2370 mm
- Drehfenster nach innen und aussen öffnend
- Festverglasung bis RC3
- Geprüft nach EN 1627

### Janisol Arte 2.0 anti-effractionn

- Vantail de fenêtre jusqu'à 970 x 2370 mm
- Fenêtre ouvrant à la française, vers l'intérieur et l'extérieur
- Vitrage fixe jusqu'à RC3
- Contrôlé selon la norme EN 1627

### Janisol Arte 2.0 burglar-resistant

- Window vent up to 970 x 2370 mm
- Side-hung window, inward and outward-opening
- Fixed glazing up to RC3
- Tested in accordance with EN 1627

### Janisol Arte Wendefenster

- Fensterflügel bis 1570 x 1570 mm
- Maximales Flügelgewicht 120 kg
- CE-Kennzeichnung auf Anfrage

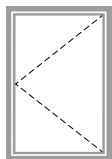
### Fenêtres pivotantes Janisol Arte

- Vantail de fenêtre jusqu'à 1570 x 1570 mm
- Poids maximum de vantail 120 kg
- Marquage CE sur demande

### Vertical pivot window Janisol Arte

- Window vent up to 1570 x 1570 mm
- Maximum vent weight of 120 kg
- CE marking on request





**Dreh-Fenster einflügelig**  
nach innen öffnend

Max. Masse:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 150 kg

**Fenêtre à la française**  
à un vantail

ouvrant vers l'intérieur

Dimensions max.:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

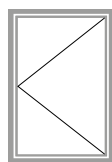
Poids du vantail max.: 150 kg

**Single-vent side-hung window**  
inward opening

Max. dimensions:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 150 kg



**Dreh-Fenster einflügelig**  
nach aussen öffnend

Max. Masse:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
470 x 370 mm (FFBxFFH)

Wenn Flügelalzbreite ≤ 700 mm,  
1 mm kürzen

Max. Flügelgewicht: 150 kg

**Fenêtre à l'anglaise**  
à un vantail

ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
470 x 370 mm (FFBxFFH)

Quand la largeur de feuillure  
du vantail ≤ 700 mm,  
raccourcir de 1 mm

Poids du vantail max.: 150 kg

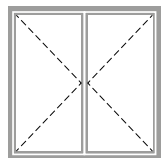
**Single-vent side-hung window**  
outward opening

Max. dimensions:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
470 x 370 mm (FFBxFFH)

If the vent rebate width is  
≤ 700 mm, shorten by 1 mm

Max. vent weight: 150 kg



**Dreh-Fenster zweiflügelig**  
nach innen öffnend

Max. Masse:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)

Min. Masse:  
720 x 560 mm (RFBxFFH)

Gangflügel min. FFB 420 mm

Max. Flügelgewicht: 150 kg

**Fenêtre à la française**  
à deux vantaux

ouvrant vers l'intérieur

Dimensions max.:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)

Dimensions min.:  
720 x 560 mm (RFBxFFH)

Vantail de service  
min. FFB 420 mm

Poids du vantail max.: 150 kg

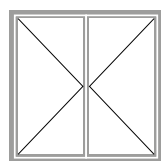
**Double-vent side-hung window**  
inward opening

Max. dimensions:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)

Min. dimensions:  
720 x 560 mm (RFBxFFH)

Access leaf min. FFB 420 mm

Max. vent weight: 150 kg



**Dreh-Fenster zweiflügelig**  
nach aussen öffnend

Max. Masse:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)

Min. Masse:  
820 x 670 mm (RFBxFFH)

Gangflügel min. FFB 520 mm

Wenn Gangflügel-Falzbreite  
≤ 750 mm, 1 mm kürzen

Max. Flügelgewicht: 150 kg

**Fenêtre à l'anglaise**  
à deux vantaux

ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)

Dimensions min.:  
820 x 670 mm (RFBxFFH)

Vantail de service  
min. FFB 520 mm

Quand la largeur de feuillure du  
vantail de service ≤ 750 mm,  
raccourcir de 1 mm

Poids du vantail max.: 150 kg

**Double-vent side-hung window**  
outward opening

Max. dimensions:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)

Min. dimensions:  
820 x 670 mm (RFBxFFH)

Access leaf min. FFB 520 mm

If the access vent rebate width  
is ≤ 750 mm, shorten by 1 mm

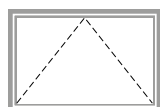
Max. vent weight: 150 kg

FFB = Flügelalzbreite  
FFH = Flügelalzhöhe  
RFB = Rahmenalzbreite

FFB = Largeur de feuillure du vantail  
FFH = Hauteur de feuillure du vantail  
RFB = Largeur de feuillure du dormant

FFB = Vent rebate width  
FFH = Vent rebate height  
RFB = Frame rebate width





**Kipp-Fenster**  
nach innen öffnend

Max. Masse:  
2370 x 970 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 60 kg

Anschweissbänder 555.483 verwenden

**Fenêtre à soufflet**  
ouvrant vers l'intérieur

Dimensions max.:  
2370 x 970 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Poids du vantail max.: 60 kg

Utiliser paumelles à souder 555.483

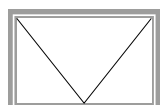
**Bottom-hung window**  
inward opening

Max. dimensions:  
2370 x 970 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 60 kg

Use weld-on hinges 555.483



**Klapp-Fenster**  
nach aussen öffnend

Max. Masse:  
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
370 x 470 mm (FFBxFFH)

Wenn Flügelfalzhöhe  $\leq$  700 mm,  
1 mm kürzen

Max. Flügelgewicht: 60 kg

**Fenêtre basculante**  
ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:  
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
370 x 470 mm (FFBxFFH)

Quand la hauteur de feuillure  
du vantail  $\leq$  700 mm,  
raccourcir de 1 mm

Poids du vantail max.: 60 kg

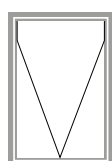
**Top hung window**  
outward opening

Max. dimensions:  
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
370 x 470 mm (FFBxFFH)

If the vent rebate height is  
 $\leq$  700 mm, shorten by 1 mm

Max. vent weight: 60 kg



**Senkklass-Fenster**  
nach aussen öffnend

Max. Masse:  
1160 x 1410 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
300 x 300 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 60 kg

**Fenêtre à l'italienne**  
ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:  
1160 x 1410 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
300 x 300 mm (FFBxFFH)

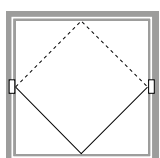
Poids du vantail max.: 60 kg

**Projected top-hung window**  
outward opening

Max. dimensions:  
1160 x 1410 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
300 x 300 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 60 kg



**Schwingflügel-Fenster**

Max. Masse:  
1370 x 1570 mm (FFBxFFH)

Max. Fläche 1.19 m<sup>2</sup>

Min. Masse:  
Manuell:  
370 x 570 mm (FFBxFFH)  
Motorisiert:  
470/670 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 100 kg

**Fenêtre basculante**

Dimensions max.:  
1370 x 1570 mm (FFBxFFH)  
Surface max. 1.19 m<sup>2</sup>

Dimensions min.:  
Manuel:  
370 x 570 mm (FFBxFFH)  
Motorisé:  
470/670 x 370 mm (FFBxFFH)

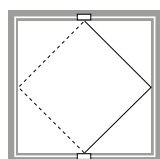
Poids du vantail max.: 100 kg

**Horizontal pivot window**

Max. dimensions:  
1370 x 1570 mm (FFBxFFH)  
Max. surface 1.19 m<sup>2</sup>

Min. dimensions:  
Manual:  
370 x 570 mm (FFBxFFH)  
Electric:  
470/670 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 100 kg



**Wendefenster**

Max. Masse:  
1570 x 1570 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
570 x 570 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 120 kg

**Fenêtre pivotante**

Dimensions max.:  
1570 x 1570 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
570 x 570 mm (FFBxFFH)

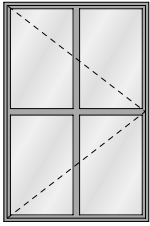
Poids du vantail max.: 120 kg

**Vertical pivot window**

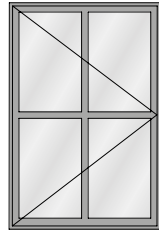
Max. dimensions:  
1570 x 1570 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
570 x 570 mm (FFBxFFH)

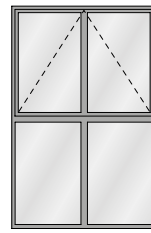
Max. vent weight: 120 kg



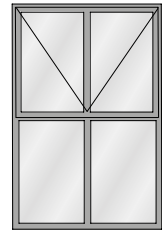
Drehfenster einflügelig  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre à la française à un vantail  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Single-vent side-hung window  
 inward opening



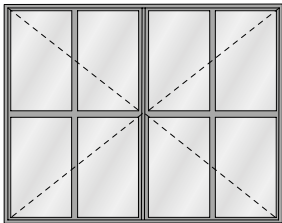
Drehfenster einflügelig  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'anglaise à un vantail  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Single-vent side-hung window  
 outward opening



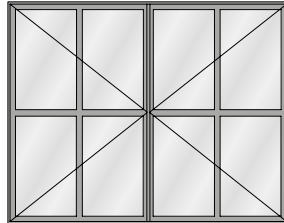
Kipp-Fenster  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre à soufflet  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Bottom-hung window  
 inward opening



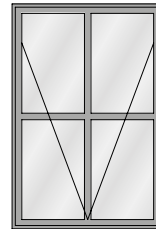
Klapp-Fenster  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'anglaise  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Top-hung window  
 outward opening



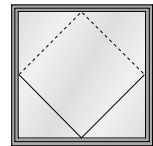
Drehfenster zweiflügelig  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre à la française à deux vantaux  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Double-vent side-hung window  
 inward opening



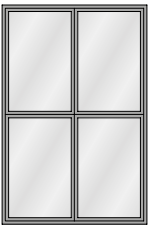
Drehfenster zweiflügelig  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'anglaise à deux vantaux  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Double-vent side-hung window  
 outward opening



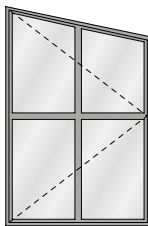
Senkklapp-Fenster  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'italienne  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Projected top-hung window  
 outward opening



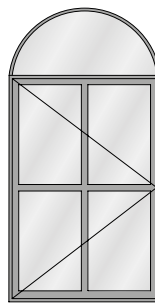
Schwingflügel-Fenster  
 Fenêtre basculante  
 Horizontal pivot window



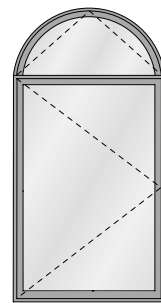
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed lights



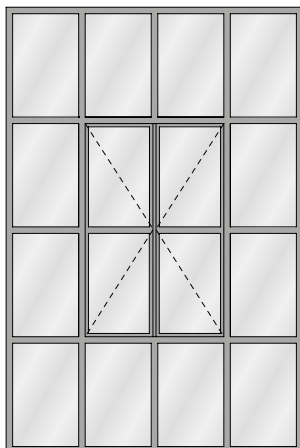
Atelierfenster einflügelig  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Single-vent studio window  
 inward opening



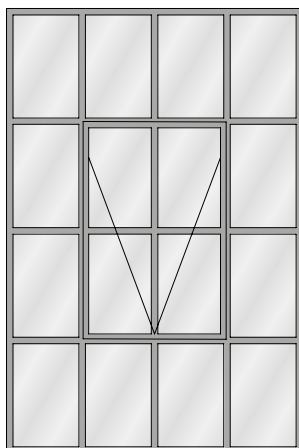
Drehfenster einflügelig nach aussen  
 öffnend mit Rundbogen-Oberlicht  
 (Fest)  
 Fenêtre à l'anglaise à un vantail  
 ouvrant vers l'extérieur avec  
 imposte demi-rond (fixe)  
 Single-vent side-hung window  
 outward opening with round  
 arched top light (fixed)



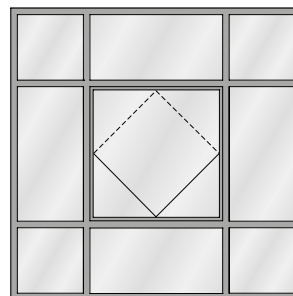
Drehfenster einflügelig  
 nach innen öffnend mit  
 Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail  
 ouvrant vers l'intérieur avec  
 imposte demi-rond  
 Single-vent side-hung window  
 inward opening with round  
 arched top light



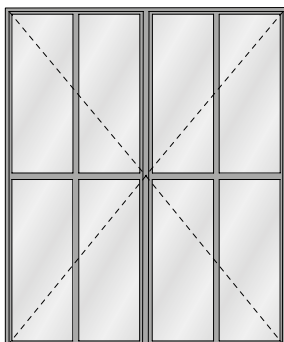
Drehfenster zweiflügelig  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre à la française à deux vantaux  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Double-vent side-hung window  
 inward opening



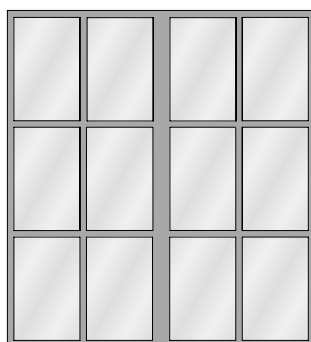
Senklapp-Fenster  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'italienne  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Projected top-hung window  
 outward opening



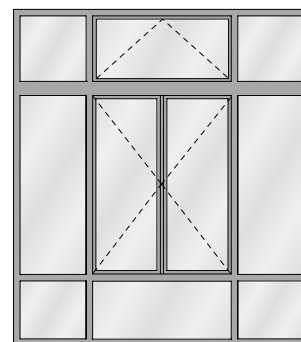
Festverglasung mit Schwingflügel-Fenster  
 Vitrage fixe avec fenêtre basculante  
 Fixed lights with horizontal pivot window



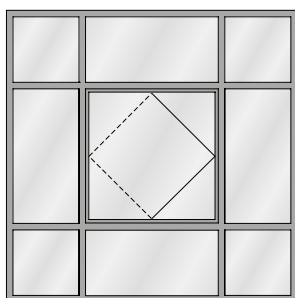
Drehfenster zweiflügelig  
 nach innen öffnend mit Pfosten  
 Fenêtre à la française à deux vantaux  
 ouvrant vers l'intérieur avec montant  
 Double-vent side-hung window  
 inward opening with mullion



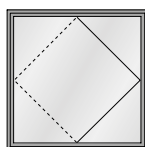
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed lights



Drehfenster zweiflügelig  
 nach innen öffnend mit Oberlicht  
 Fenêtre à la française à deux vantaux  
 ouvrant vers l'intérieur avec imposte  
 Double-vent side-hung window  
 inward opening with top light



Festverglasung mit Wendeeenster  
 Vitrage fixe avec fenêtre pivotante  
 Fixed lights with vertical pivot window



Wendefenster  
 Fenêtre pivotante  
 Vertical pivot window

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD Daten

DXF

DWG

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## Télécharger fichiers DAO

DXF

DWG

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parcloles, accessoires etc.).

## Download CAD files

DXF

DWG

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## Info und Beratung

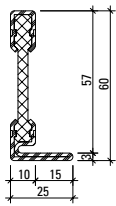
Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

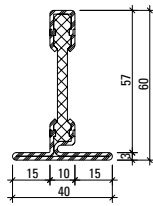
Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

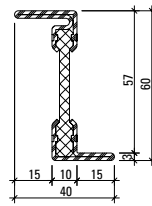
We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



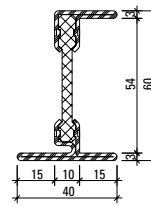
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



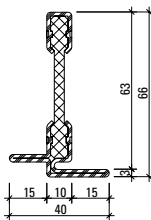
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



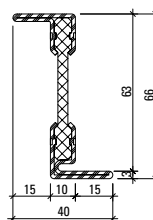
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



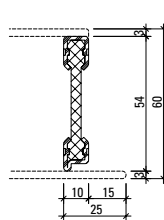
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



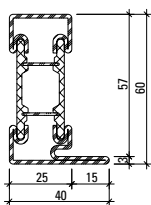
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



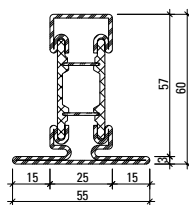
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



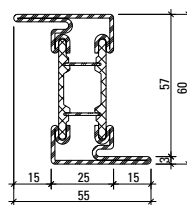
**600.609 Z**



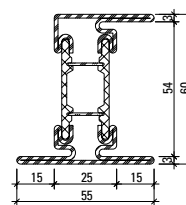
**601.615 Z**  
**601.615.09**



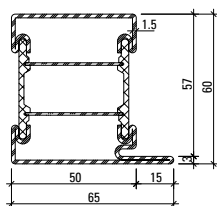
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



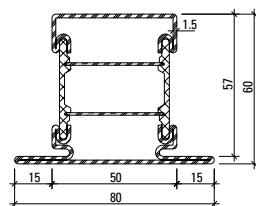
**603.615 Z**  
**603.615.09**



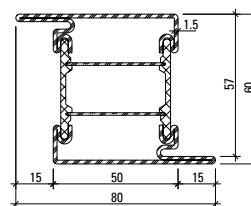
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

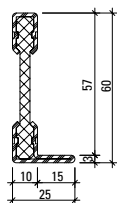
Acier inox (01) = bleu  
Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

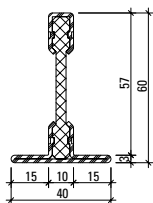
Stainless steel (01) = Blue  
Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 11,85                             | 2,35                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,241                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,491     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

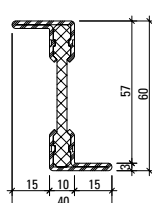
| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,020     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,516     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 3,999     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,239     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |



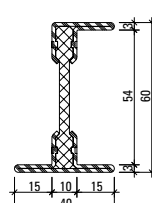
**601.610**  
**601.610 Z**  
**601.610.01**  
**601.610.09**



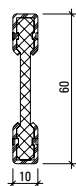
**602.610**  
**602.610 Z**  
**602.610.01**  
**602.610.09**



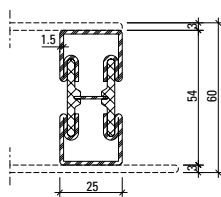
**603.610**  
**603.610 Z**  
**603.610.01**  
**603.610.09**



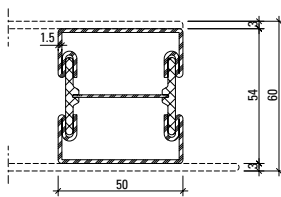
**605.610**  
**605.610 Z**  
**605.610.01**  
**605.610.09**



**600.610 Z**



**600.008 Z**



**600.007 Z**

Artikelbibliothek  
Bibliothèque des articles  
Article library

**DXF**

**DWG**

**Oberfläche/Werkstoff**

Artikel-Nr.

**ohne Zusatz** = blank

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

**Werkstoff 1.4401 (AISI 316)**

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

**Werkstoff**

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

**Surface/Matériau**

No. d'article

**sans supplément** = brut

**avec Z** = bande d'acier zinguée

**Matériau 1.4401 (AISI 316)**

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

**Matériau**

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

**Surface/Material**

Part no.

**without addition** = bright

**with Z** = strip galvanised steel

**Material 1.4401 (AISI 316)**

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

**Material**

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

**Gewichte für Edelstahlprofile**  
**Poids pour profilés en acier Inox**  
**Weights for stainless steel profiles**

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.610</b>   | 1,850     | 7,09                              | 1,89                              | 0,72                              | 0,43                              | 0,174                  |
| <b>602.610</b>   | 2,190     | 8,24                              | 1,97                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,208                  |
| <b>603.610</b>   | 2,190     | 10,45                             | 3,48                              | 1,54                              | 0,77                              | 0,208                  |
| <b>605.610</b>   | 2,530     | 12,66                             | 3,62                              | 2,27                              | 1,02                              | 0,232                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,400     | 12,49                             | 4,34                              | 13,65                             | 5,46                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,800     | 10,12                             | 3,75                              | 2,80                              | 2,24                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,510     | 5,11                              | 1,70                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,152                  |

**601.611.01 = 1,930 kg/m**

**602.611.01 = 2,280 kg/m**

**603.611.01 = 2,280 kg/m**

**605.611.01 = 2,630 kg/m**

**602.612.01 = 2,520 kg/m**

**603.612.01 = 2,520 kg/m**

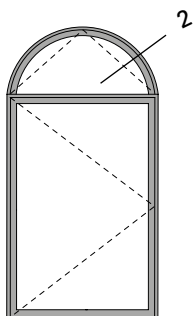
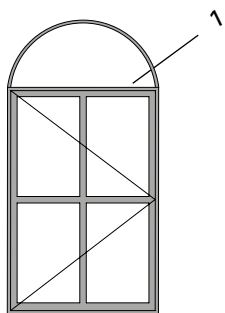
**602.615.01 = 3,555 kg/m**

**601.610.01 = 1,880 kg/m**

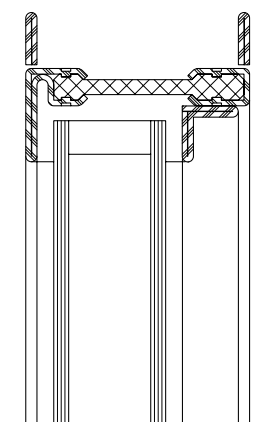
**602.610.01 = 2,230 kg/m**

**603.610.01 = 2,230 kg/m**

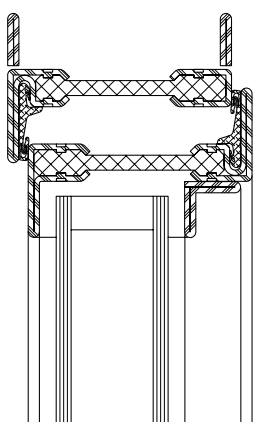
**605.610.01 = 2,580 kg/m**



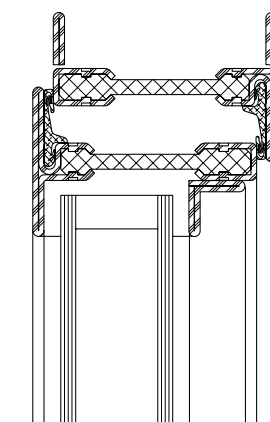
**1.0**



**2.0**



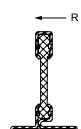
**2.1**



| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



|            |        |
|------------|--------|
| 601.611    | 300 mm |
| 601.611.09 | 300 mm |



|            |        |
|------------|--------|
| 602.611    | 300 mm |
| 602.611.09 | 300 mm |

| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



|            |        |
|------------|--------|
| 603.611    | 300 mm |
| 603.611.09 | 300 mm |



|            |        |
|------------|--------|
| 605.611    | 300 mm |
| 605.611.09 | 300 mm |

| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



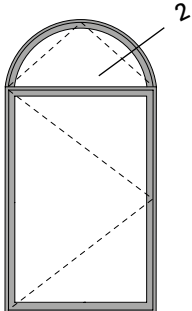
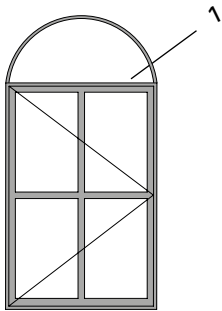
|        |        |
|--------|--------|
| 62.510 | 300 mm |
| 62.511 | 300 mm |
| 62.512 | 300 mm |



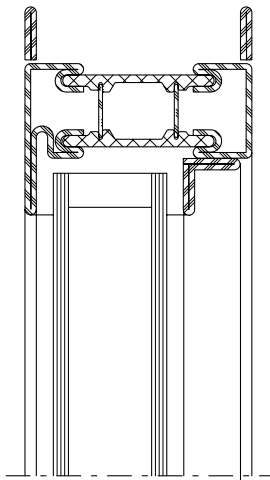
|           |        |
|-----------|--------|
| 402.190 Z | 300 mm |
| 402.191 Z | 300 mm |
| 402.192 Z | 300 mm |



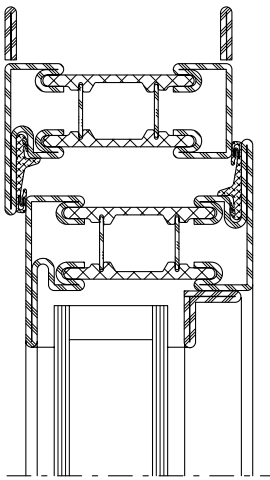
|         |        |
|---------|--------|
| 402.990 | 300 mm |
| 402.991 | 300 mm |
| 402.992 | 300 mm |



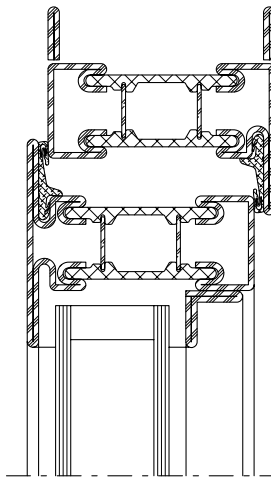
1.0



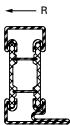
2.0



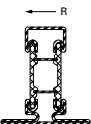
2.1



| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|

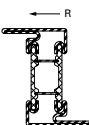


|            |        |
|------------|--------|
| 601.615 Z  | 525 mm |
| 601.615.09 | 525 mm |
| 601.616 Z  | 850 mm |

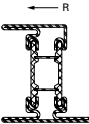


|            |        |
|------------|--------|
| 602.615 Z  | 625 mm |
| 602.615.09 | 625 mm |
| 602.616 Z  | 950 mm |

| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



|            |         |
|------------|---------|
| 603.615 Z  | 625 mm  |
| 603.615.09 | 625 mm  |
| 603.616 Z  | 1050 mm |



|            |        |
|------------|--------|
| 605.615 Z  | 625 mm |
| 605.615.09 | 625 mm |

| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



|        |        |
|--------|--------|
| 62.510 | 300 mm |
| 62.511 | 300 mm |
| 62.512 | 300 mm |

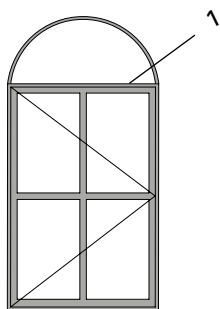


|           |        |
|-----------|--------|
| 402.190 Z | 300 mm |
| 402.191 Z | 300 mm |
| 402.192 Z | 300 mm |

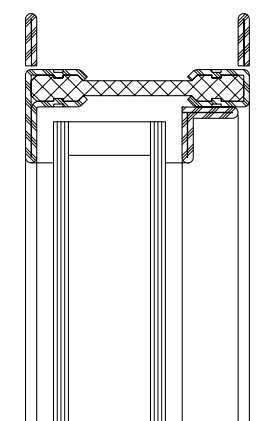


|         |        |
|---------|--------|
| 402.990 | 300 mm |
| 402.991 | 300 mm |
| 402.992 | 300 mm |





**1.0**



| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



|            |        |
|------------|--------|
| 601.610    | 300 mm |
| 601.610.09 | 300 mm |

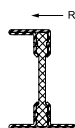


|            |        |
|------------|--------|
| 602.610    | 300 mm |
| 602.610.09 | 300 mm |

| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



|            |        |
|------------|--------|
| 603.610    | 300 mm |
| 603.610.09 | 300 mm |



|            |        |
|------------|--------|
| 605.610    | 300 mm |
| 605.610.09 | 300 mm |

| Profil<br>Profilé<br>Profile | Min. Radius<br>Rayon min.<br>Min. radius<br>R |
|------------------------------|-----------------------------------------------|
|------------------------------|-----------------------------------------------|



|         |        |
|---------|--------|
| 406.930 | 300 mm |
| 406.931 | 300 mm |
| 406.932 | 300 mm |

**Edelstahl-Profil auf Anfrage!**

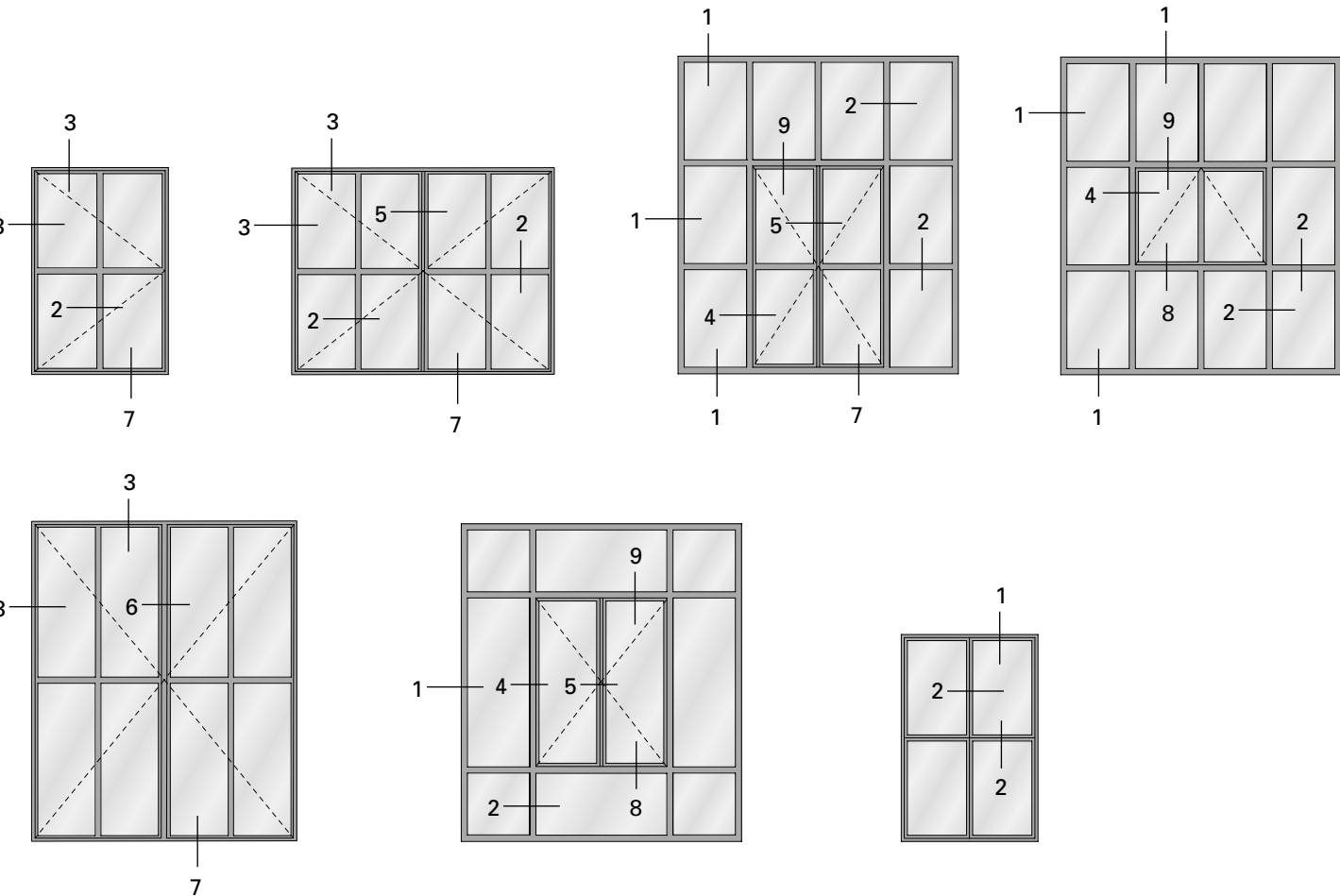
Die Radien-Angaben beziehen sich auf die Fertigung im Hause Jansen.

**Profilés acier Inox sur demande!**

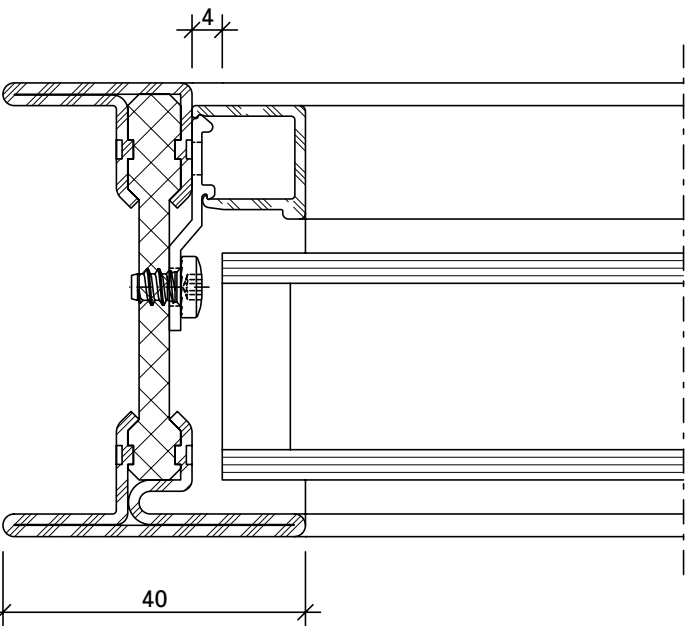
Les rayons indiqués concernent la fabrication des cintres par la société Jansen.

**Stainless steel profiles on request!**

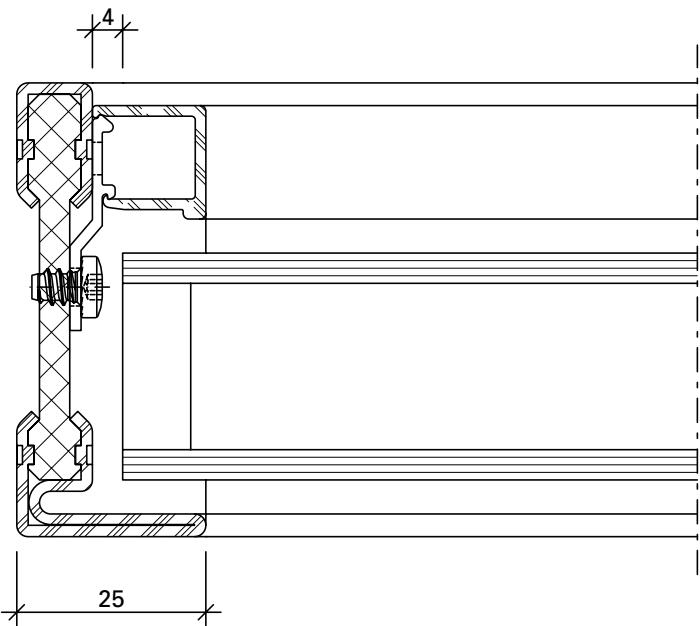
The radius information refers to the production of the arches at the Jansen.



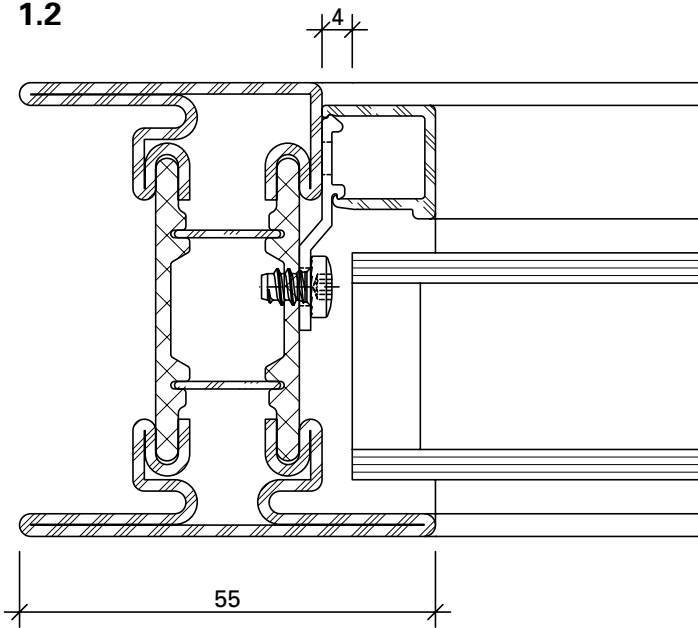
1.0



1.1



1.2

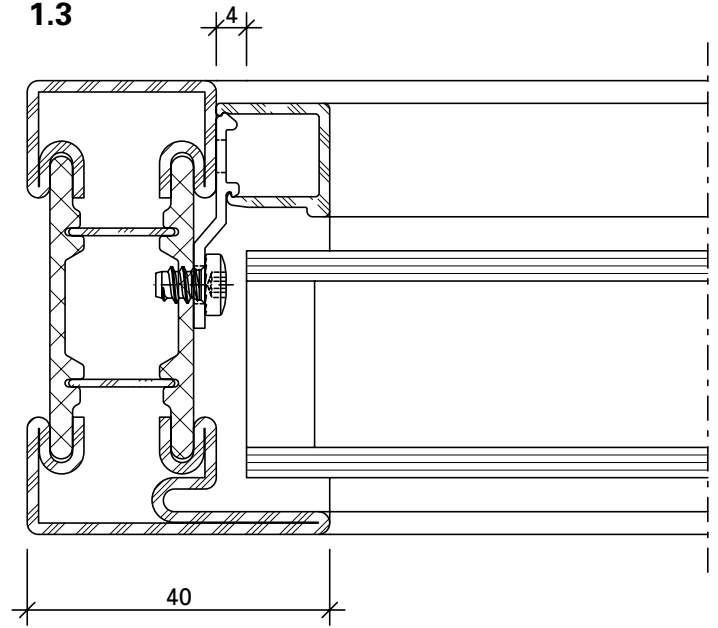


DXF

DWG

13-0103-C-018

1.3

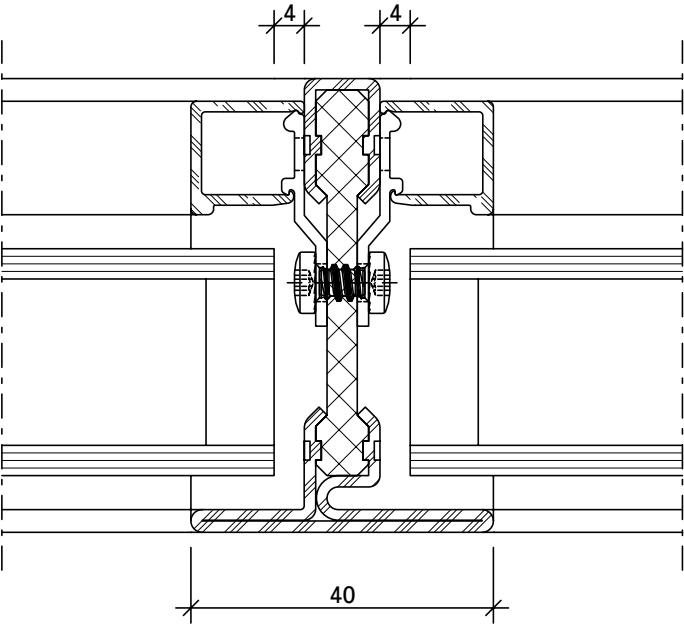


DXF

DWG

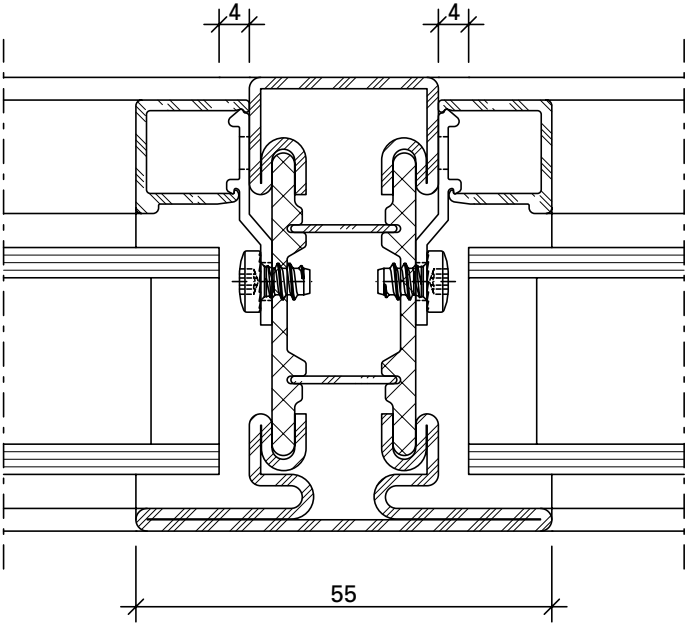
13-0103-C-016

2.0



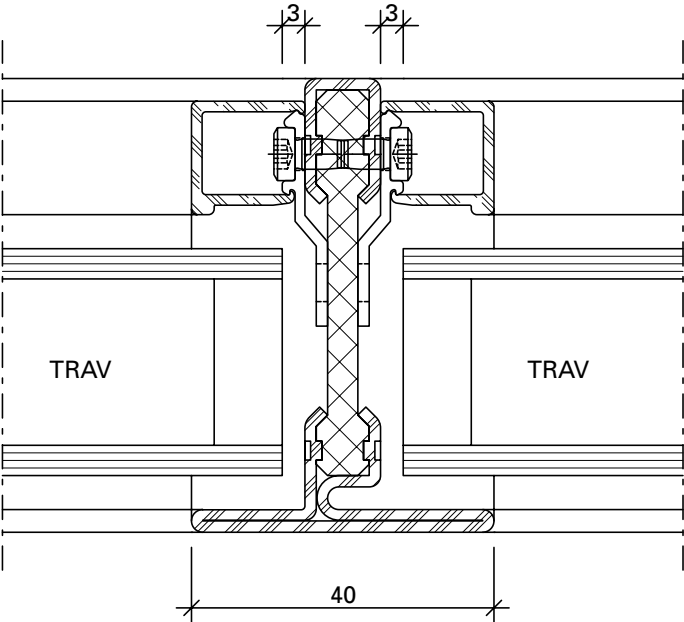
**DXF** **DWG** 13-0103-C-005

2.1



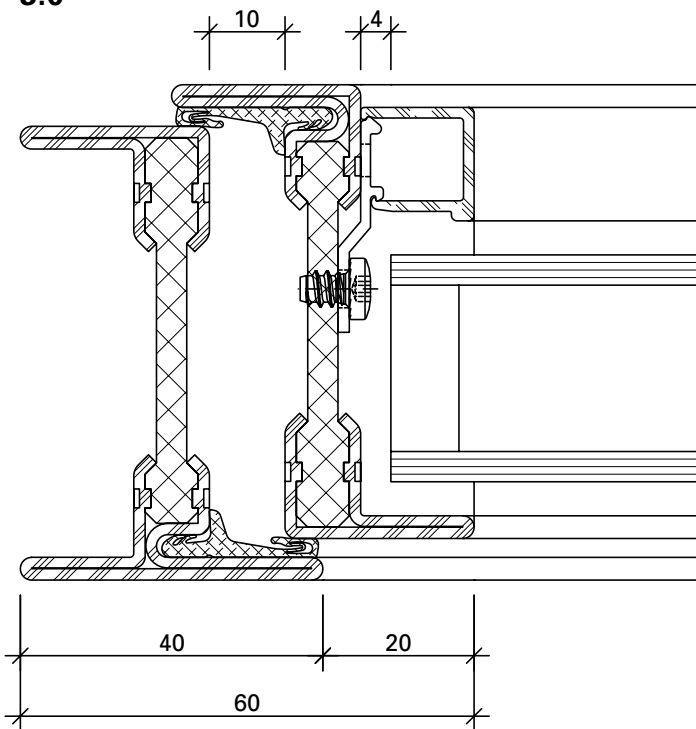
**DXF** **DWG** 13-0103-C-006

2.2



**DXF** **DWG** 13-0103-C-024

3.0

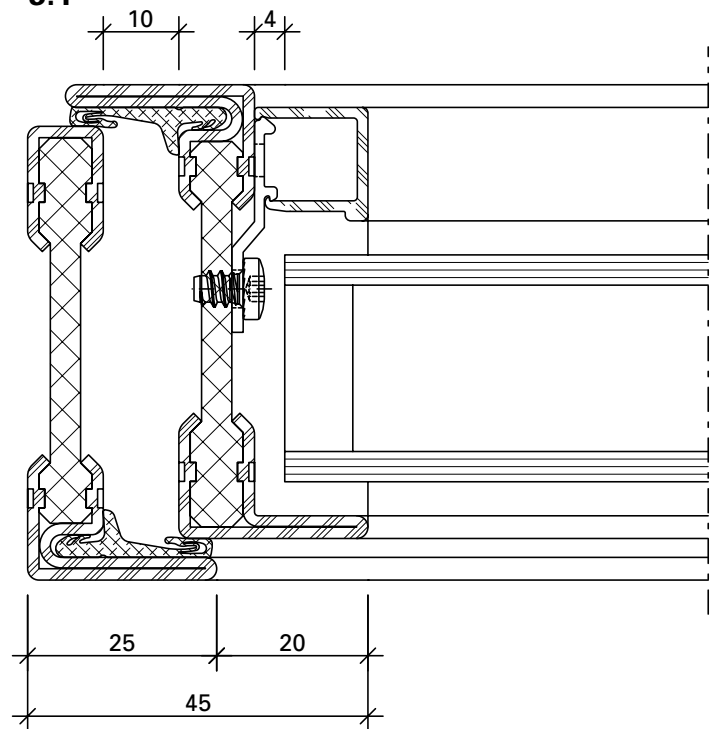


DXF

DWG

13-0103-C-008

3.1

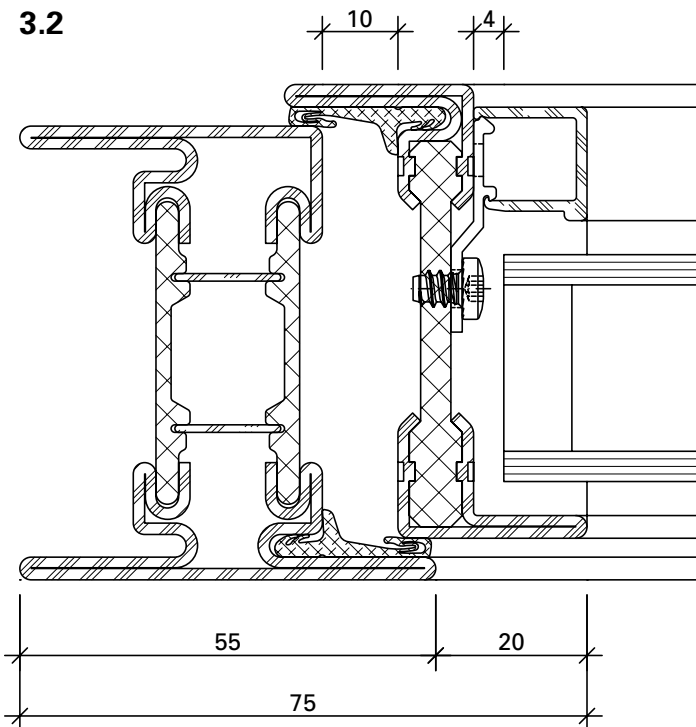


DXF

DWG

13-0103-C-007

3.2

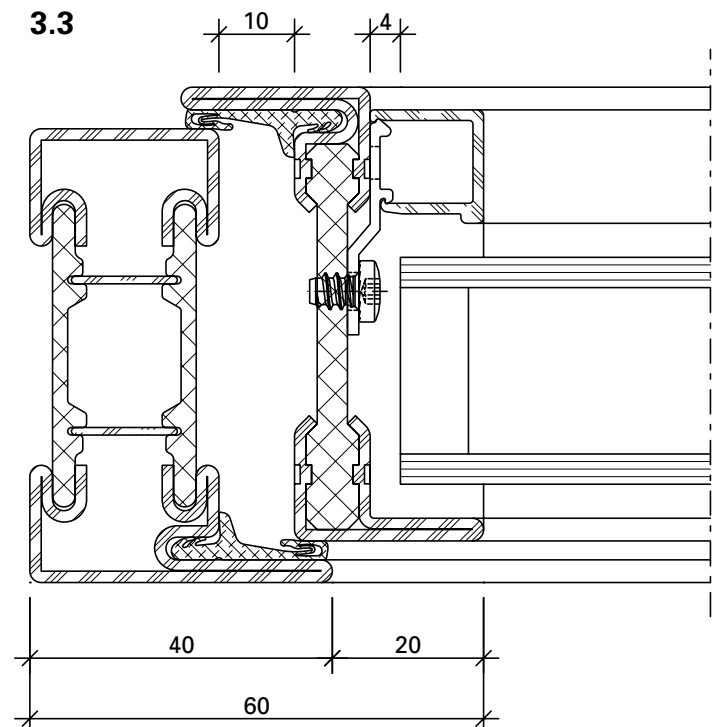


DXF

DWG

13-0103-C-017

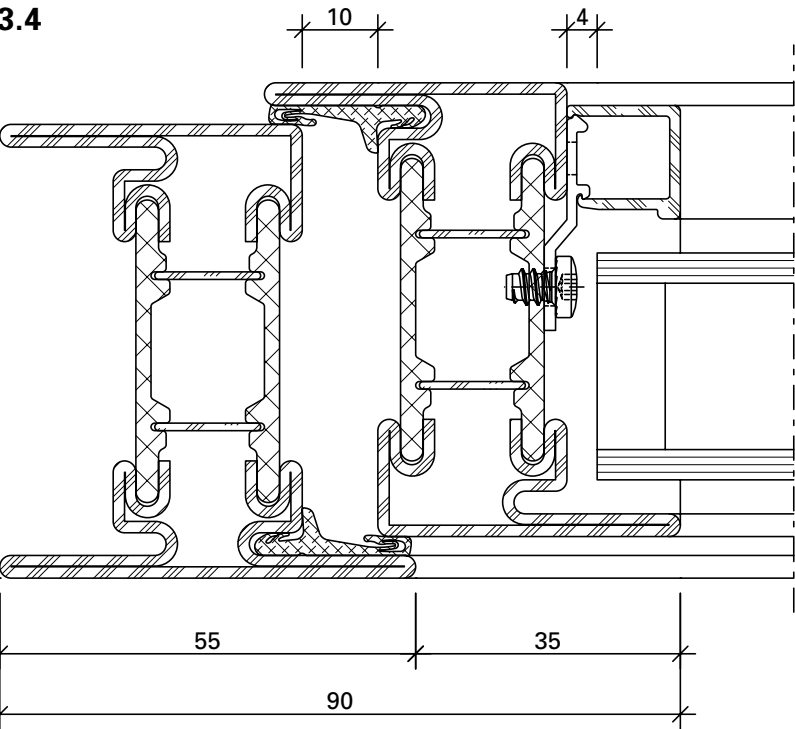
3.3



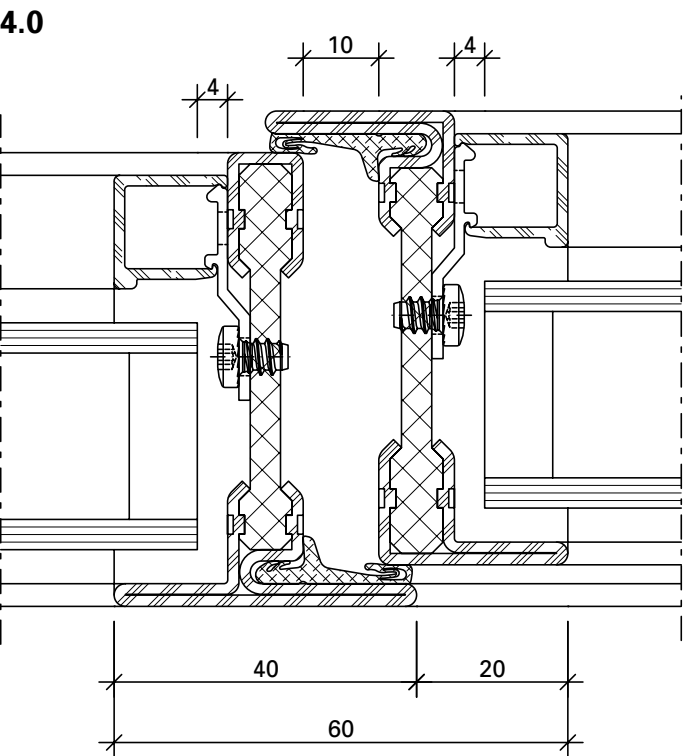
DXF

DWG

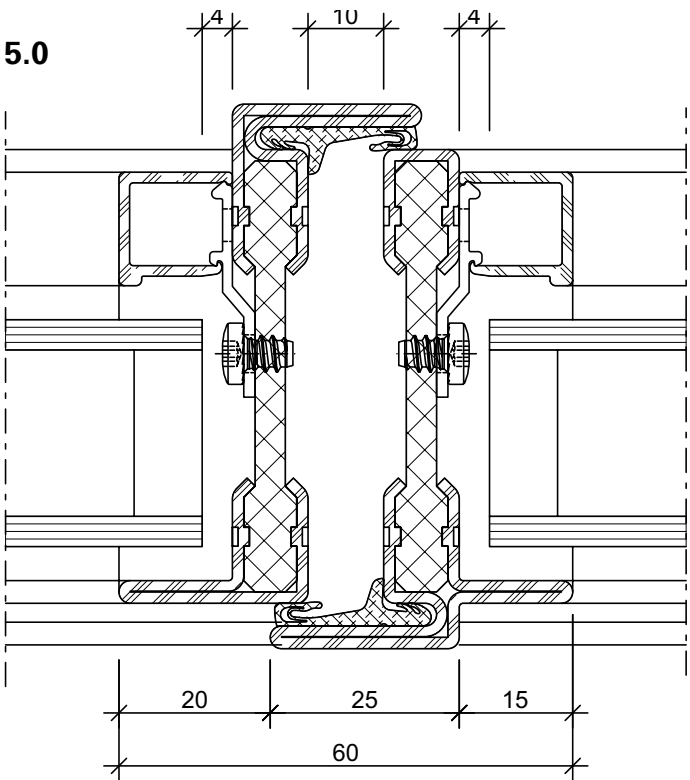
13-0103-C-015



**DXF** **DWG** 13-0103-C-019

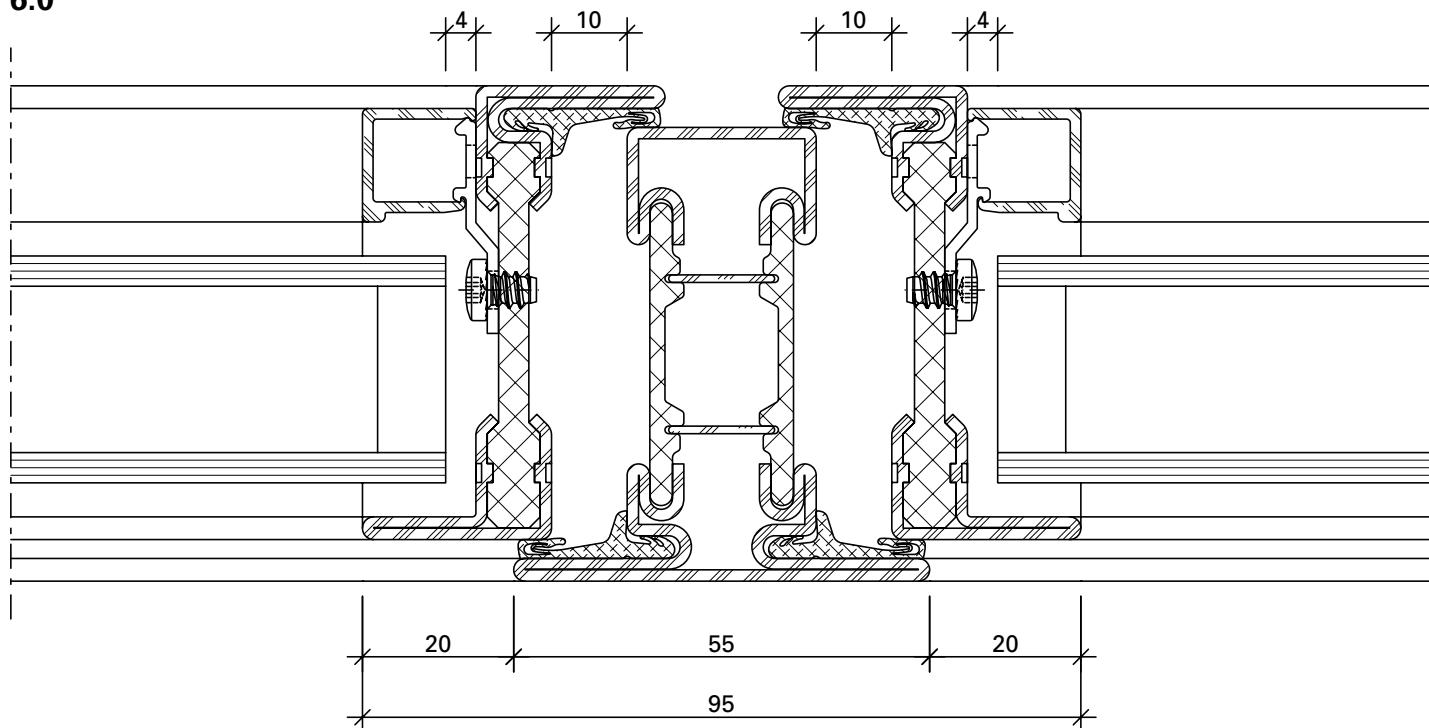


**DXF** **DWG** 13-0103-C-009



**DXF** **DWG** 13-0103-C-010

6.0

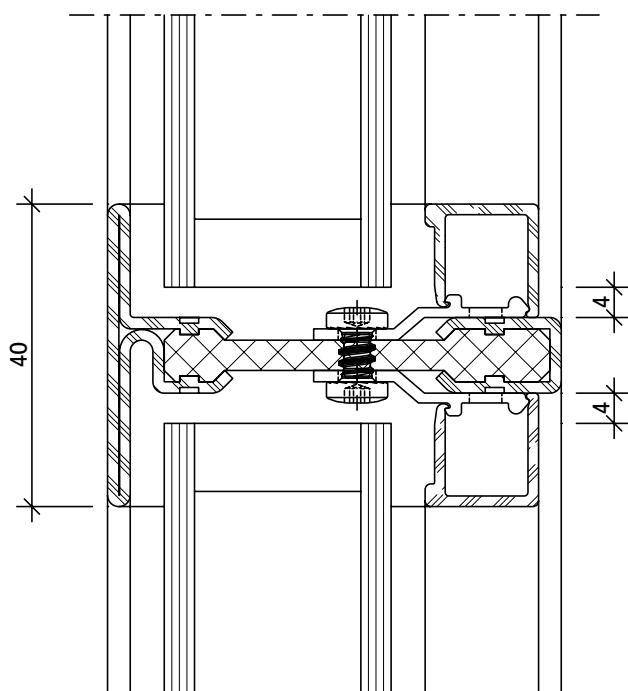


DXF

DWG

13-0103-C-011

2.3

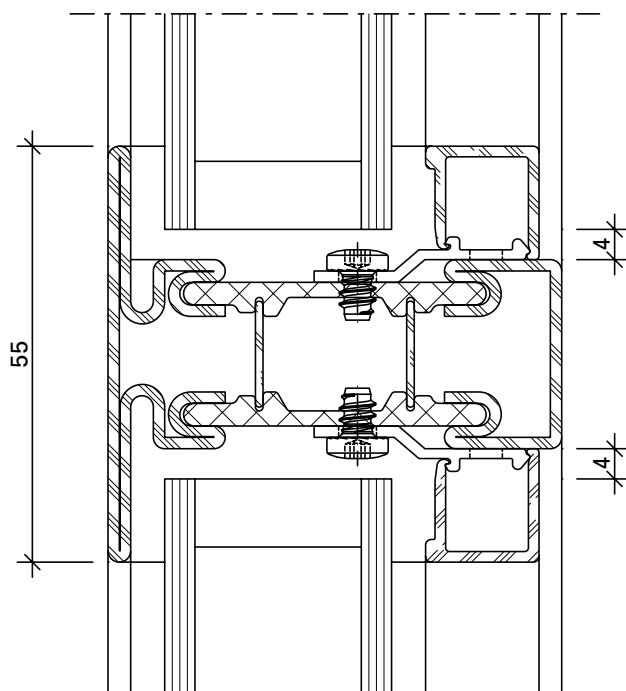


13-0103-C-032

DWG

DXF

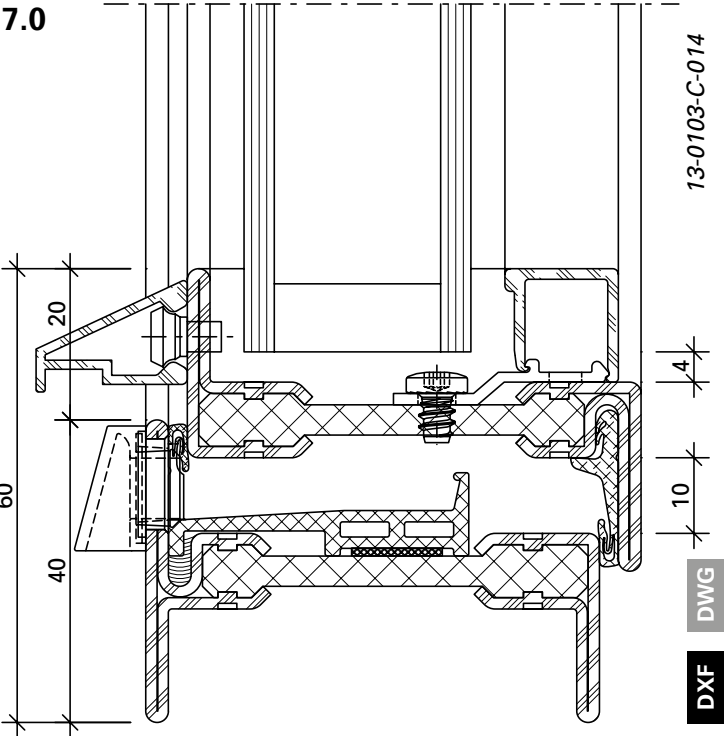
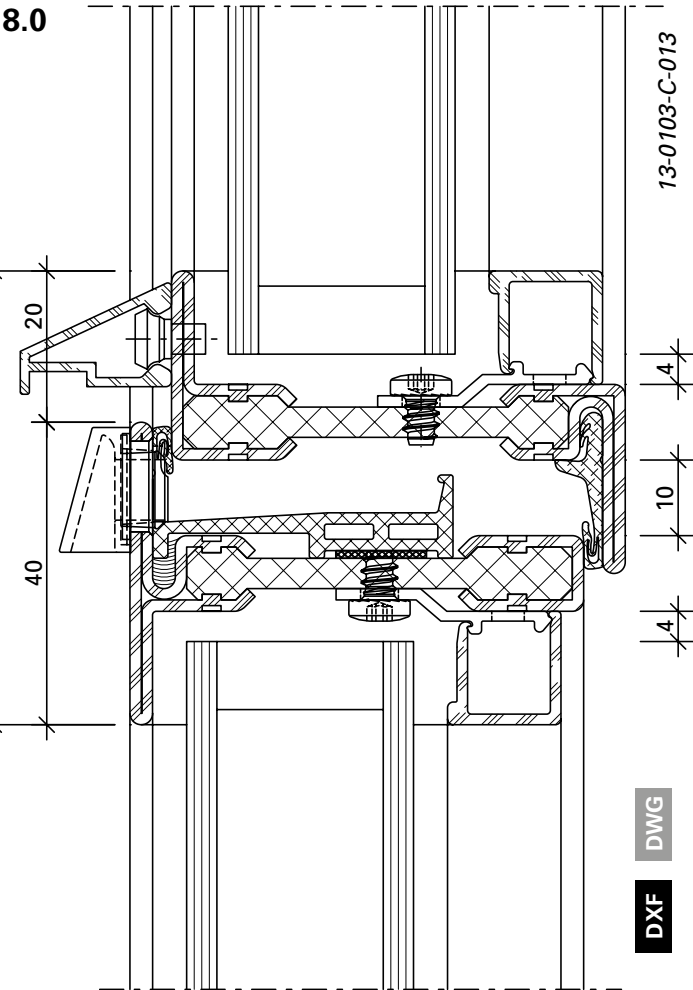
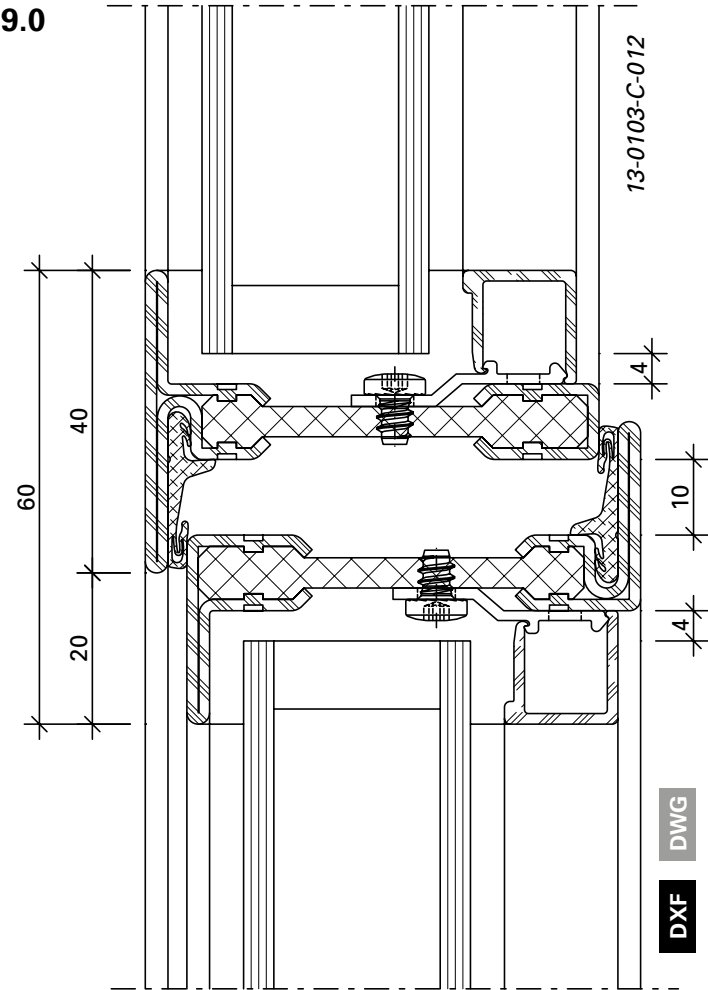
2.4



13-0103-C-023

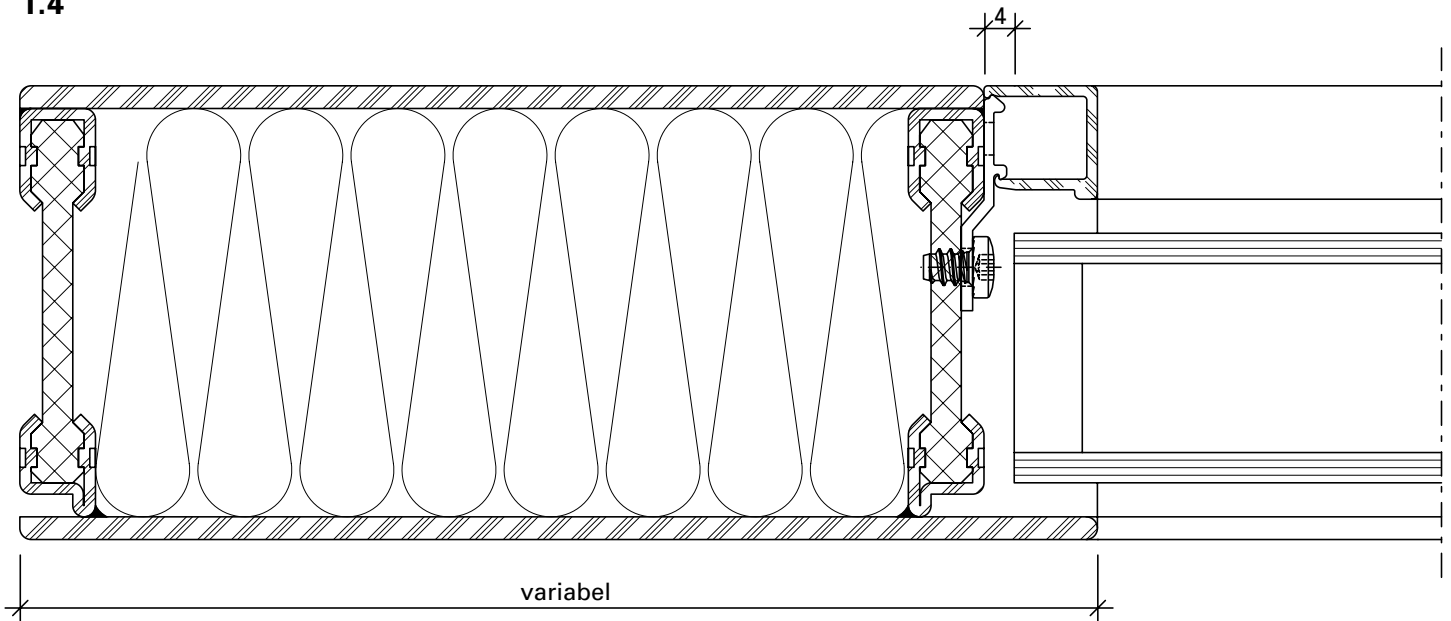
DWG

DXF





1.4

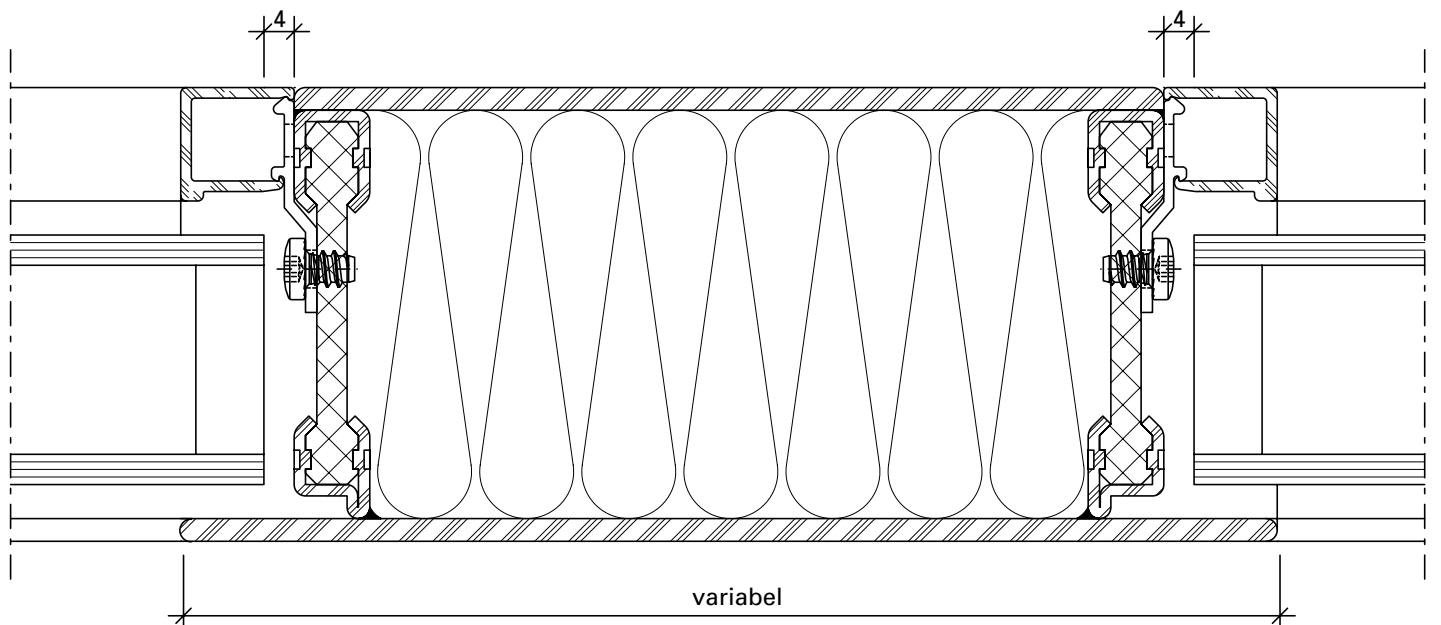


DXF

DWG

13-0103-C-021

2.5

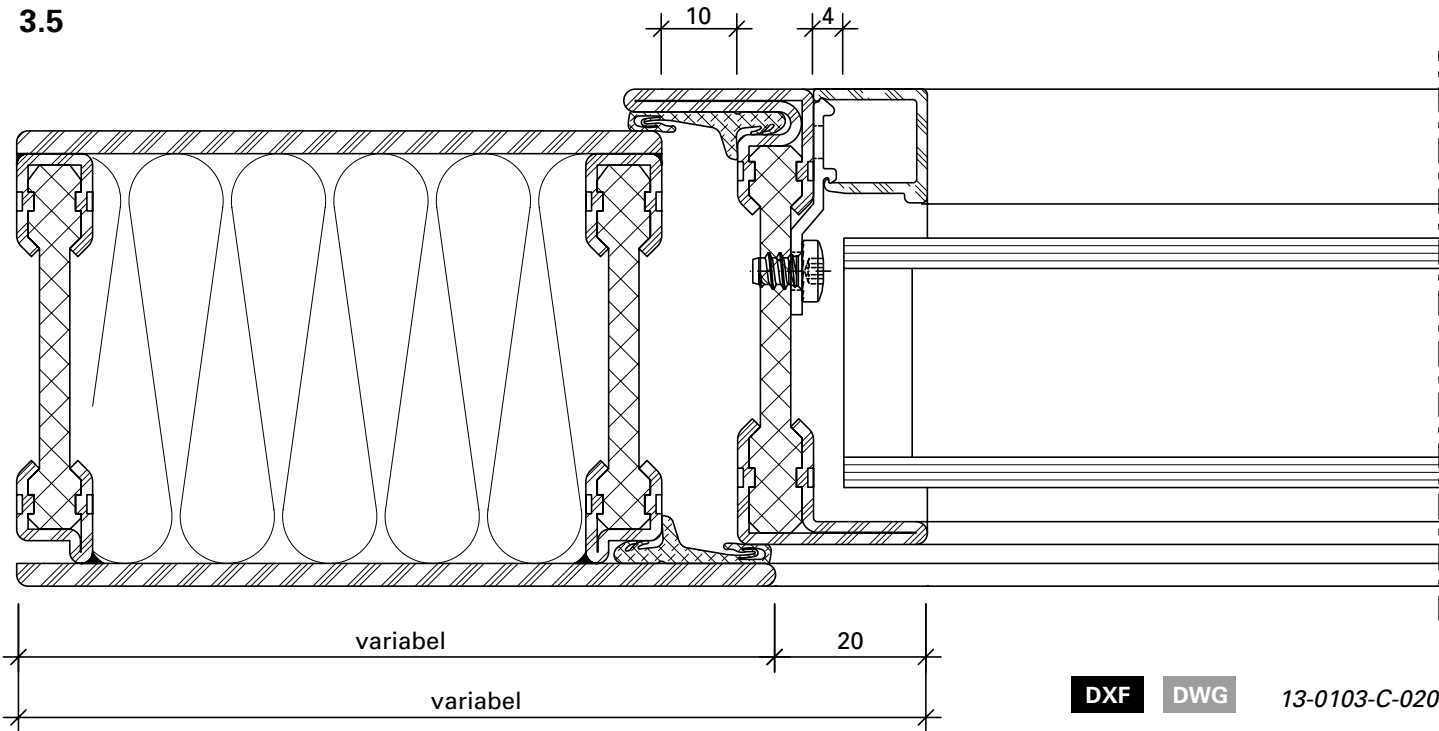


DXF

DWG

13-0103-C-022

3.5



DXF

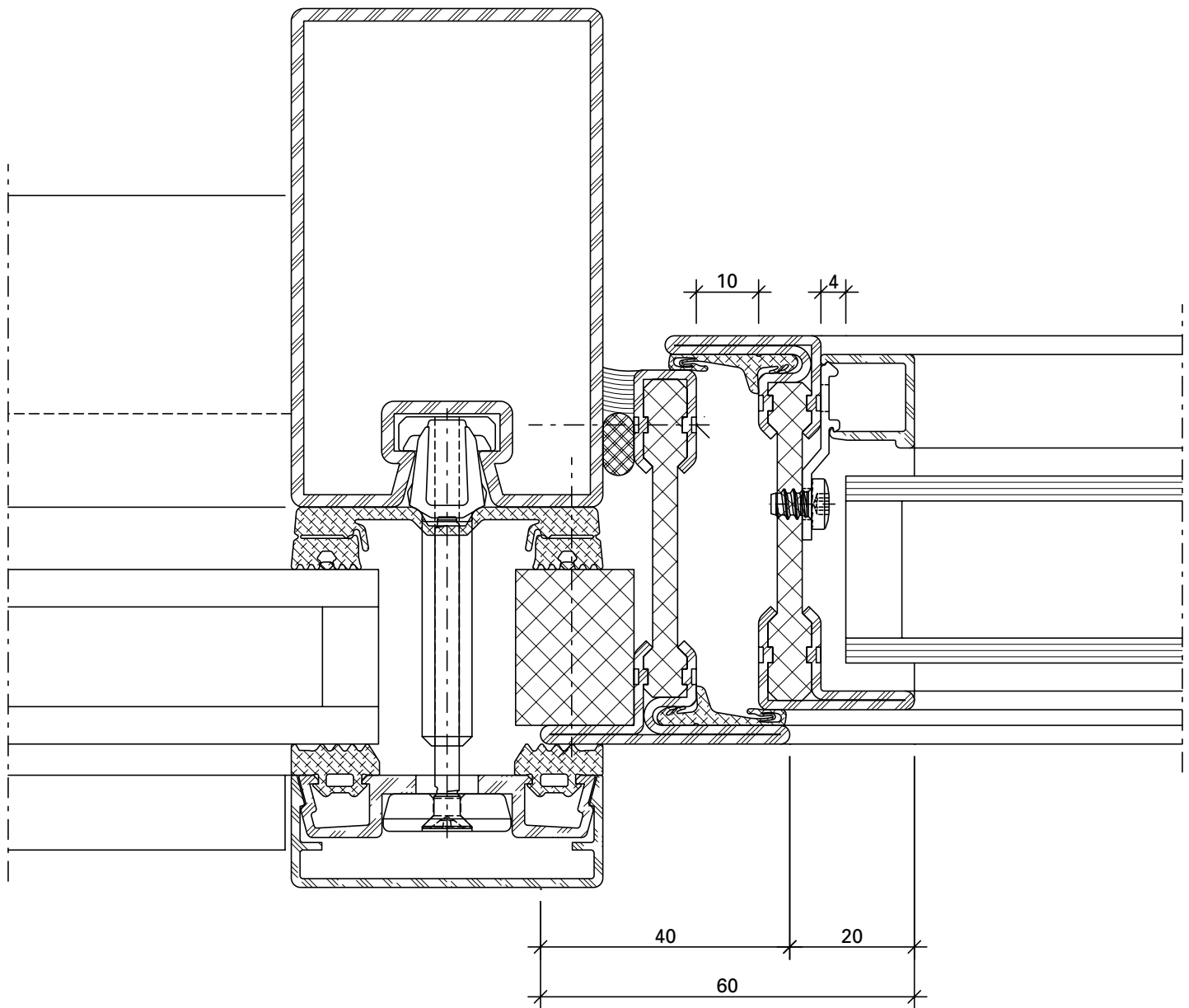
DWG

13-0103-C-020

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte  
Janisol Arte  
Janisol Arte

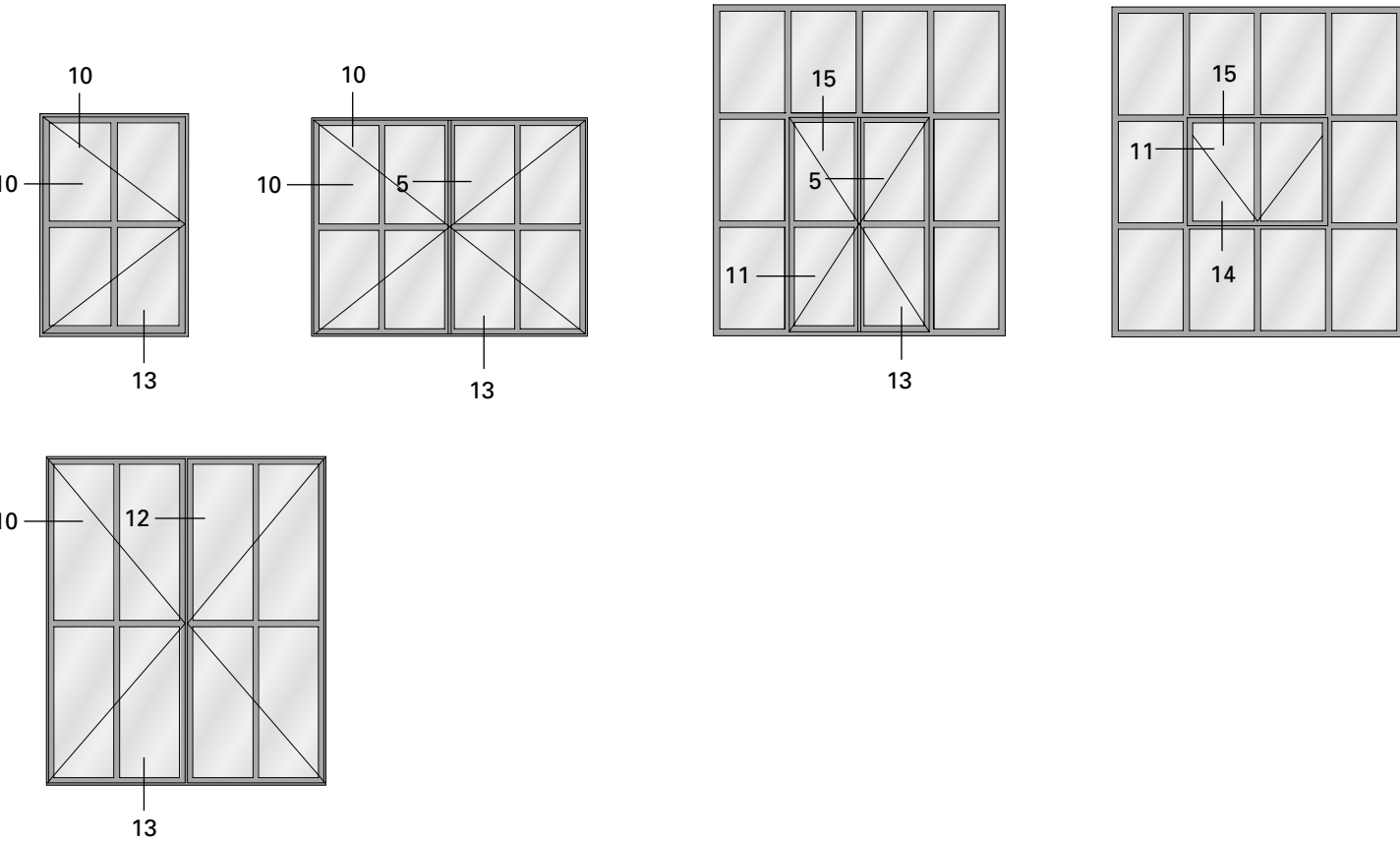
2.0



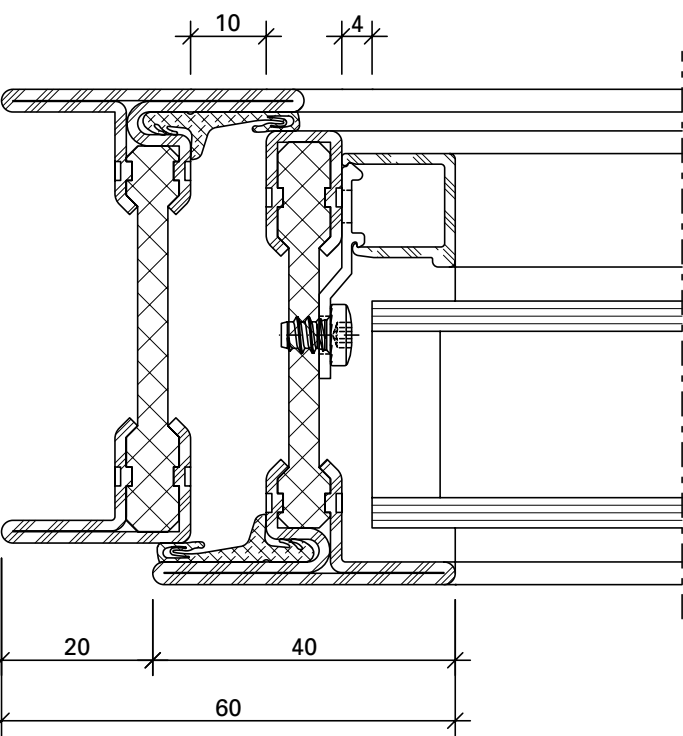
DXF

DWG

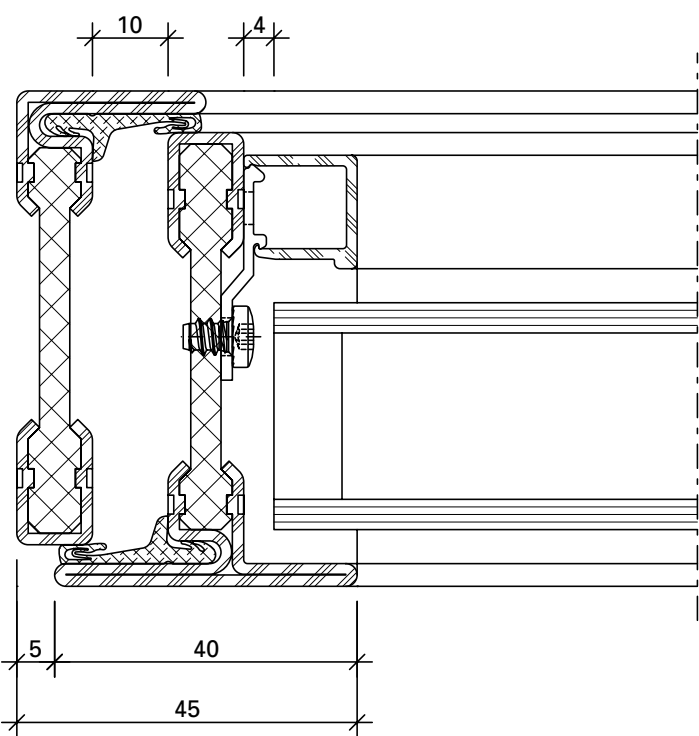
53-0201-C-001



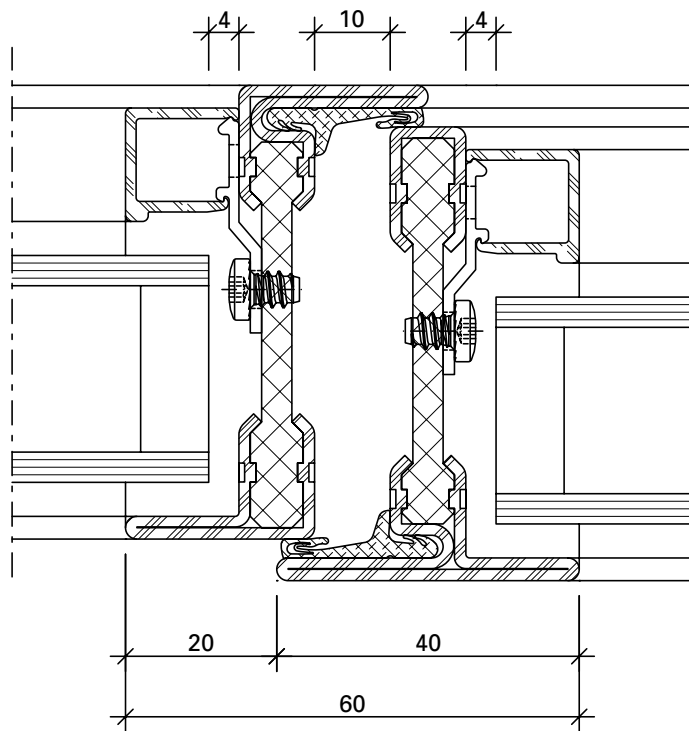
10.0



10.1



11.0

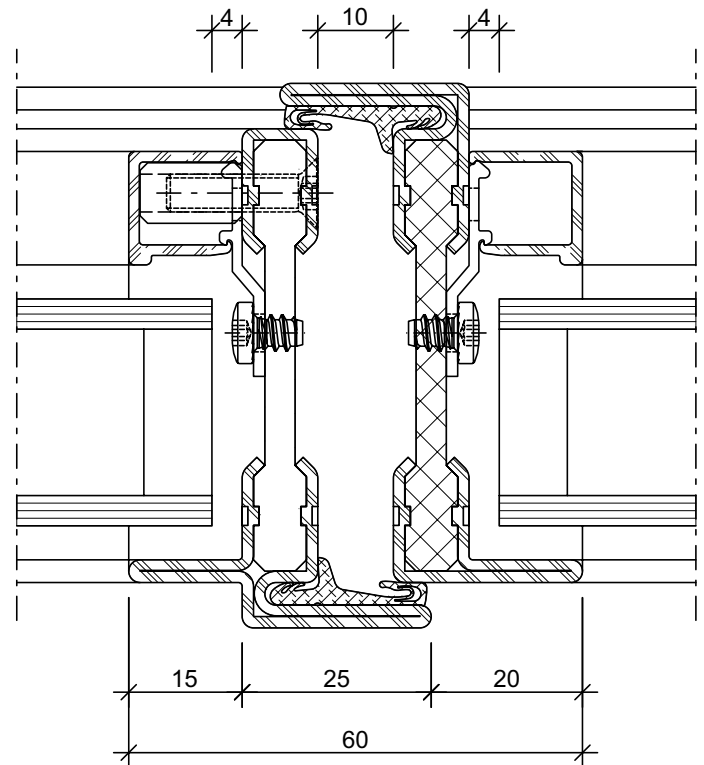


DXF

DWG

13-0103-C-027

5.0

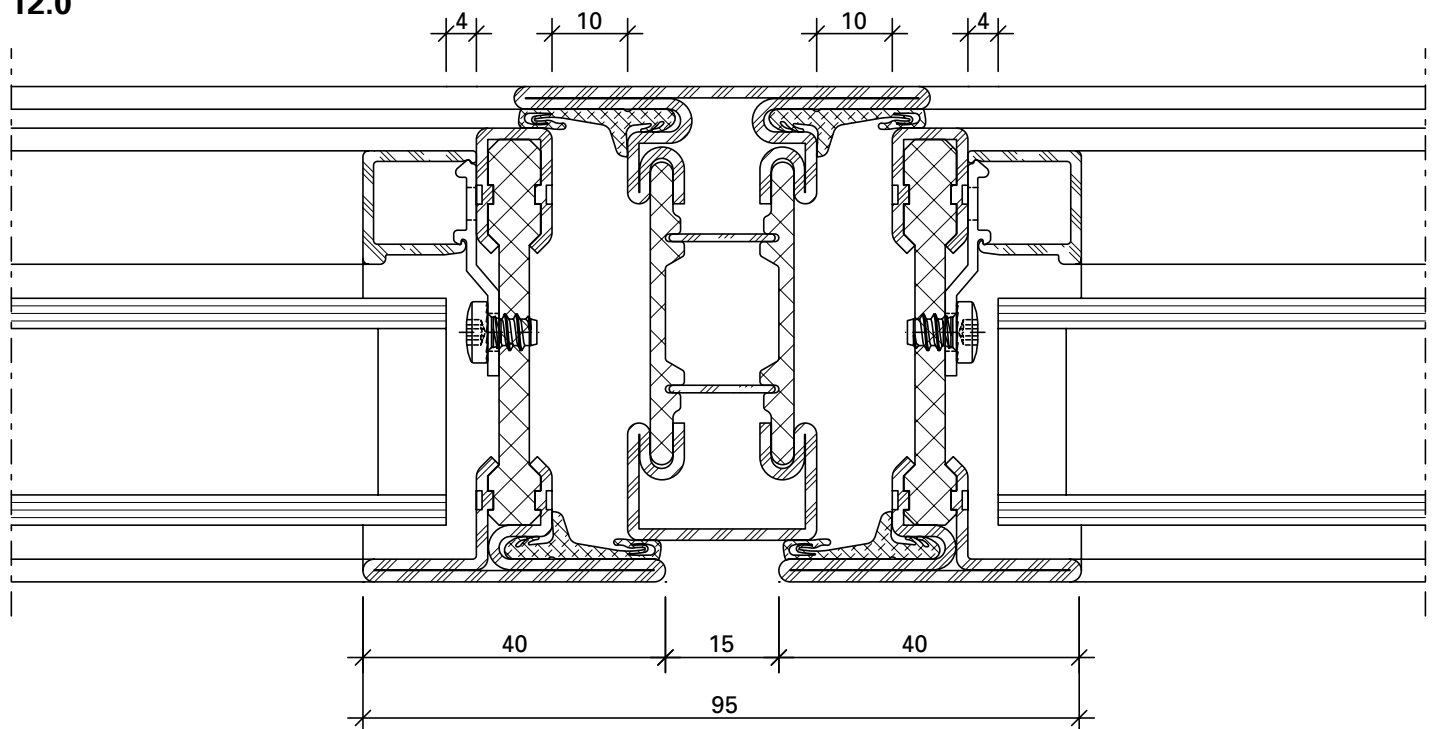


DXF

DWG

13-0103-C-033

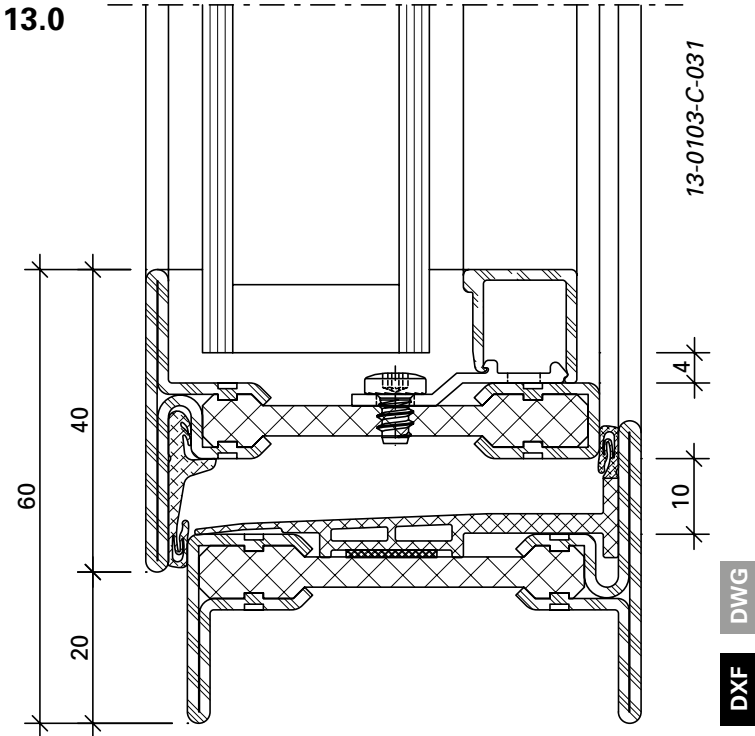
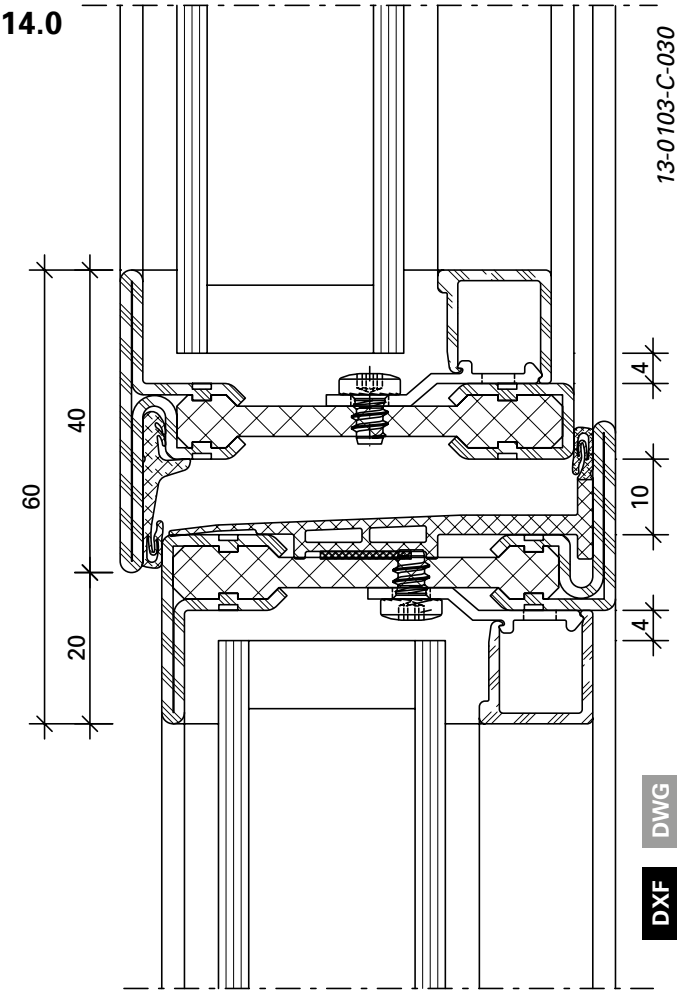
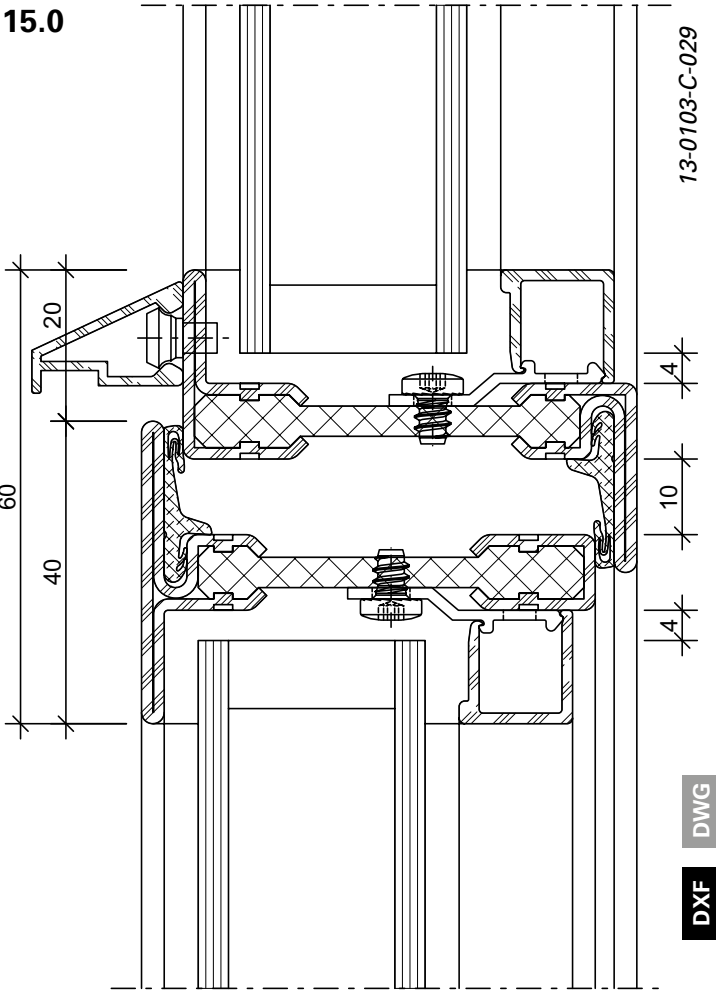
12.0



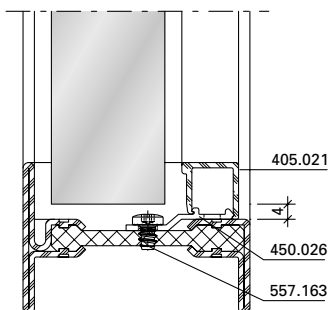
DXF

DWG

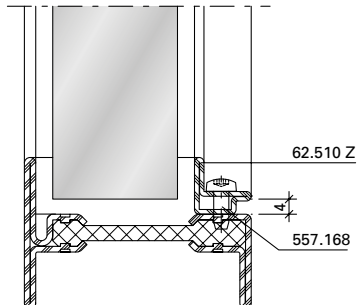
13-0103-C-028



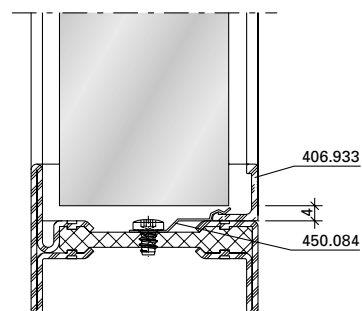
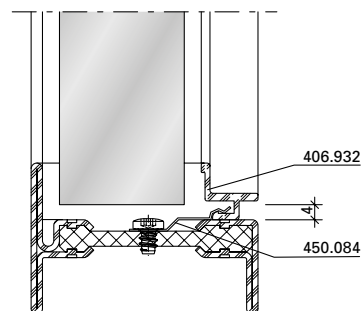
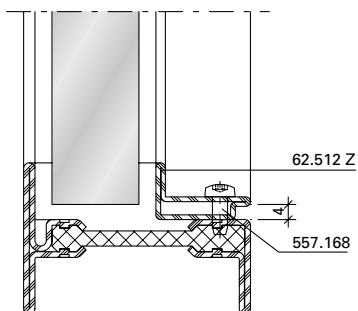
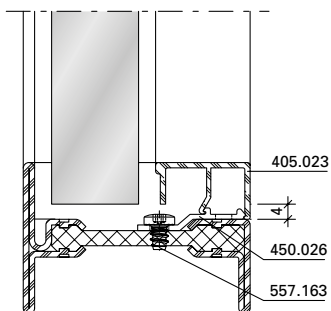
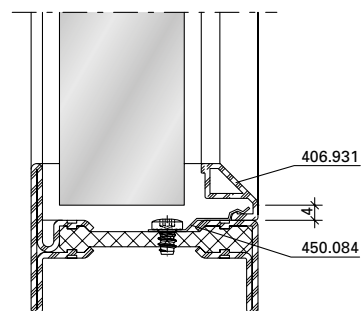
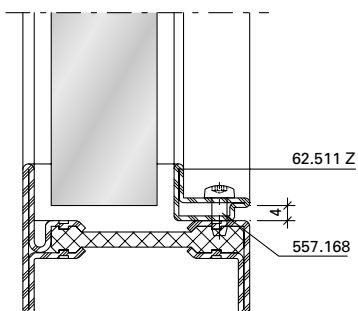
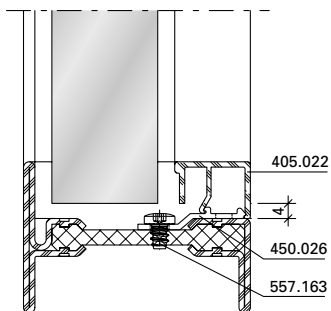
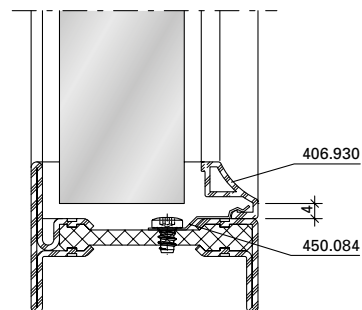
Aluminium  
 Aluminium  
 Aluminium



Stahl  
 Acier  
 Steel



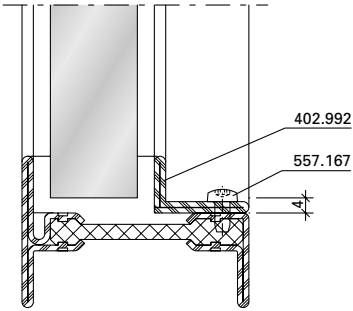
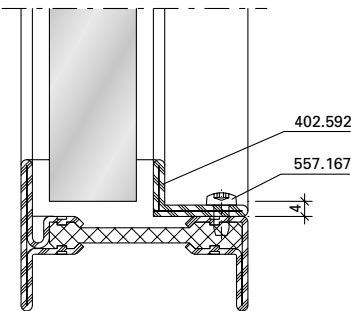
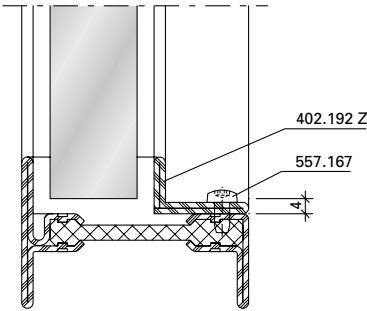
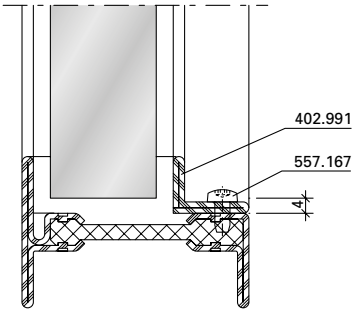
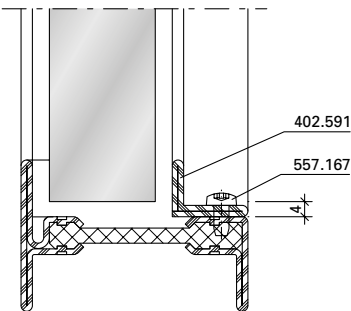
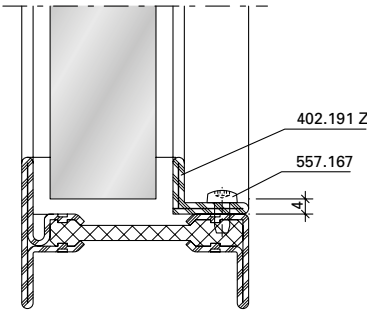
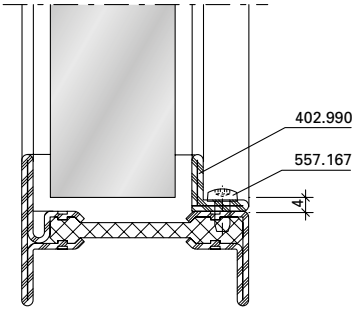
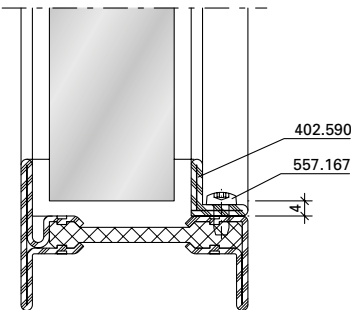
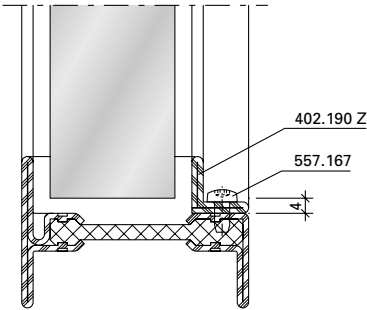
Aluminium  
 Aluminium  
 Aluminium



Stahl  
Acier  
Steel

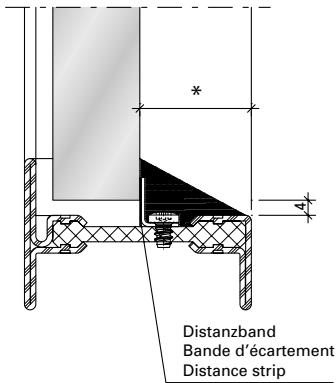
Edeltahl  
Acier Inox  
Stainless steel

Corten  
Corten  
Corten

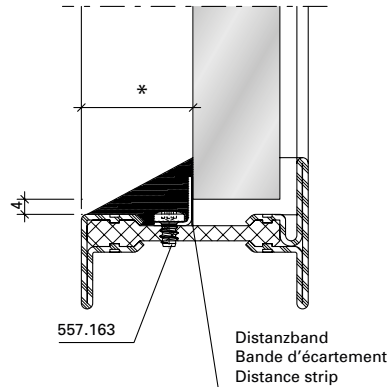




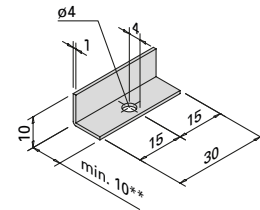
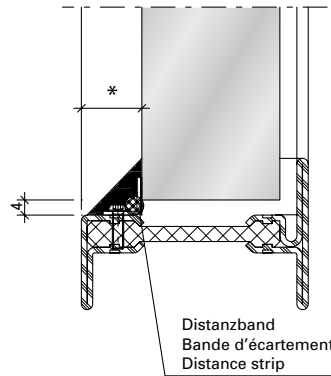
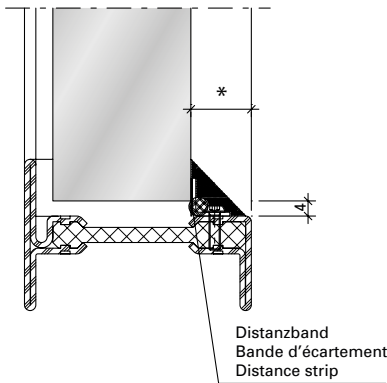
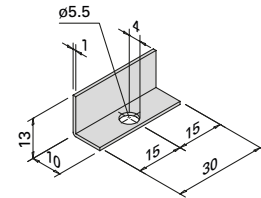
### Kittverglasung



### Vitrage à mastic



### Putty glazing



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
\*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
\*\* The length is determined by the thickness of the glass

### Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!

### Respecter les directives nationales pour les vitrages!

### Observe the national glazing guidelines!

#### Einbau

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel pro Kante mittig eingebaut.  
Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm. Siehe Prüfbericht Nr. 16-001525-PR12 (PB-A01-02-de-01).

#### Montage

Quatre équerres en acier inox par arête ont été montées de manière centrée pour chaque vitre comme fixation des éléments vitrés.  
Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.  
Voir rapport d'essai n° 16-001525-PR12 (PB-A01-02-de-01).

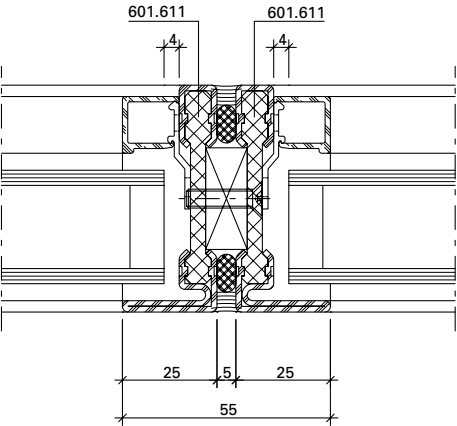
#### Installation

To secure the glazed units, four stainless steel brackets per edge were installed in the centre.  
Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.  
See test report No. 16-001525-PR12 (PB-A01-02-de-01).

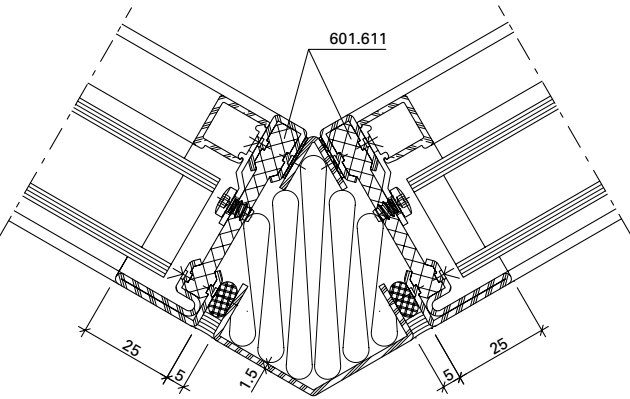
\* Mindest-/Maximalmass  
gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon  
le fabricant

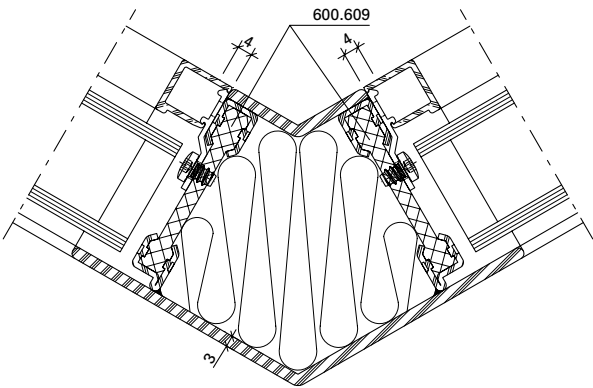
\* Minimum/maximum dimensions  
in accordance with manufacturer



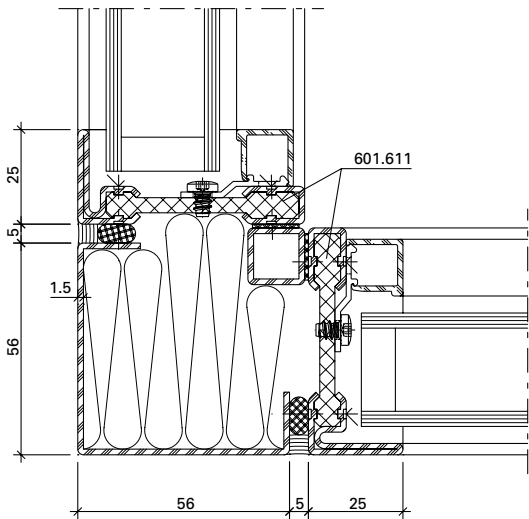
**DXF** **DWG** 13-0103-K-001



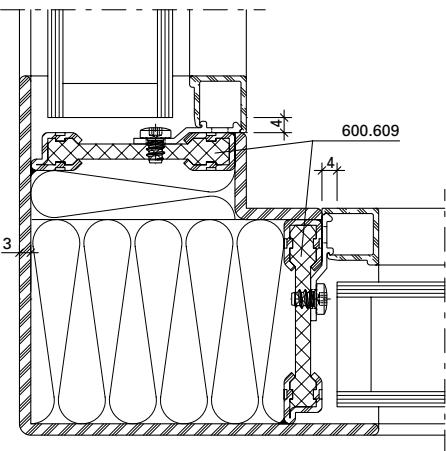
**DXF** **DWG** 13-0103-K-002



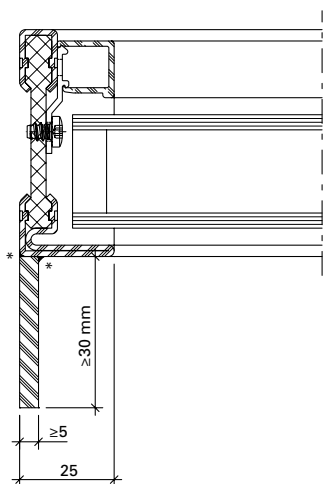
**DXF** **DWG** 13-0103-K-006



**DXF** **DWG** 13-0103-K-004



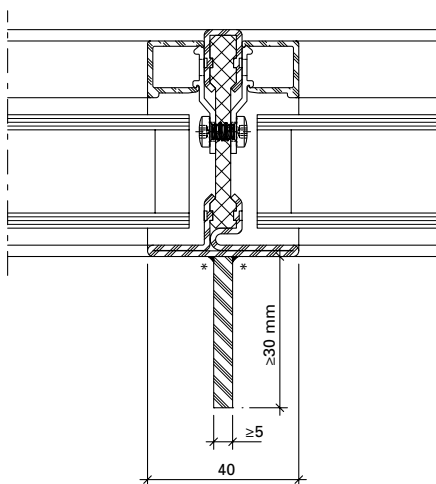
**DXF** **DWG** 13-0103-K-014



DXF

DWG

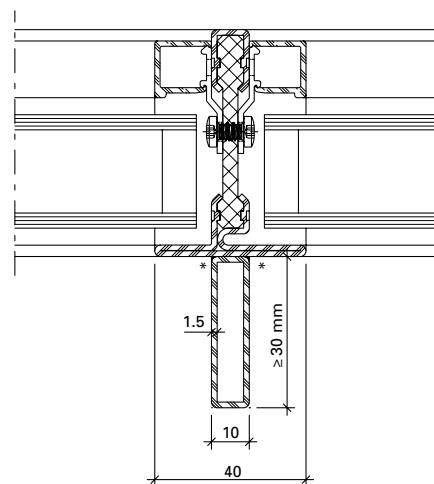
13-0103-K-007



DXF

DWG

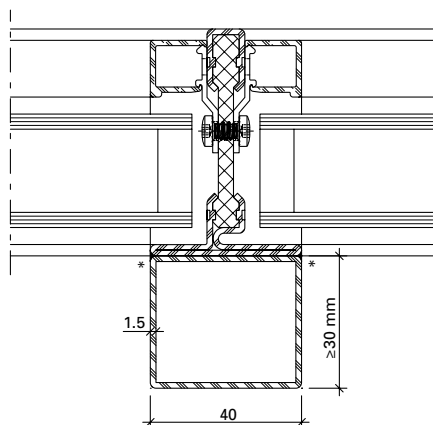
13-0103-K-011



DXF

DWG

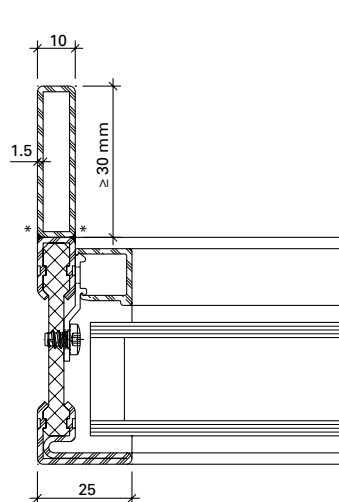
13-0103-K-010



DXF

DWG

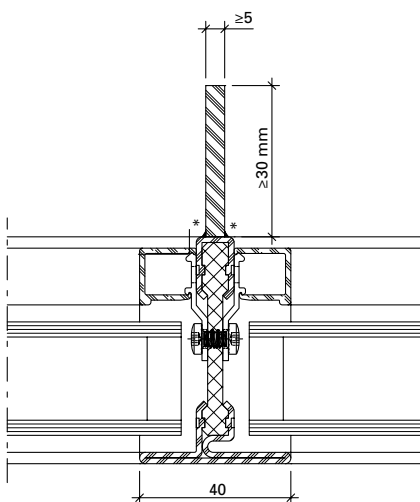
13-0103-K-013



DXF

DWG

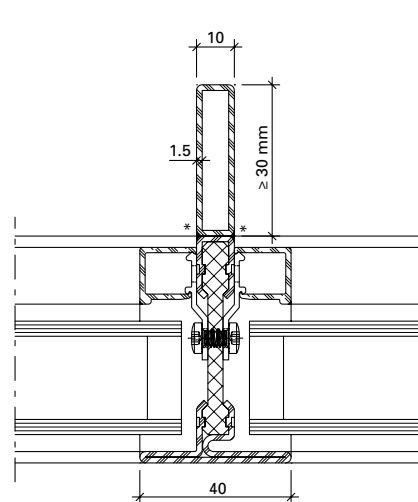
13-0103-K-008



DXF

DWG

13-0103-K-012



DXF

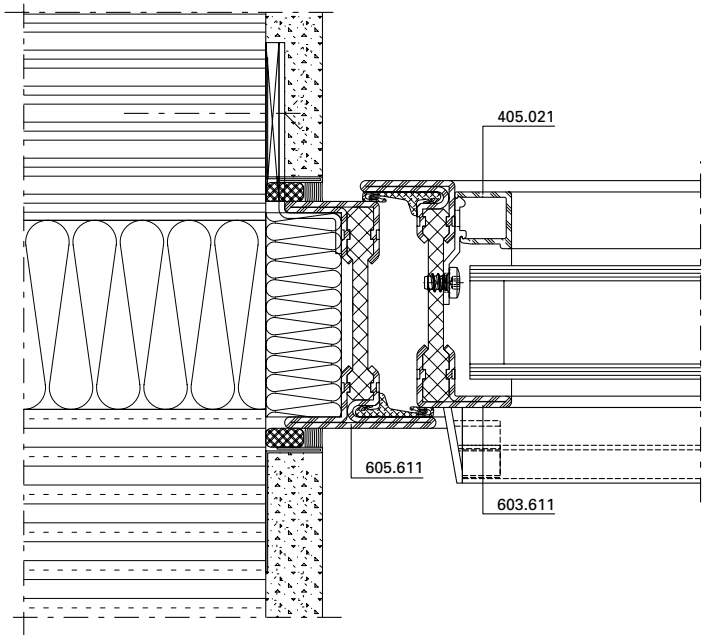
DWG

13-0103-K-009

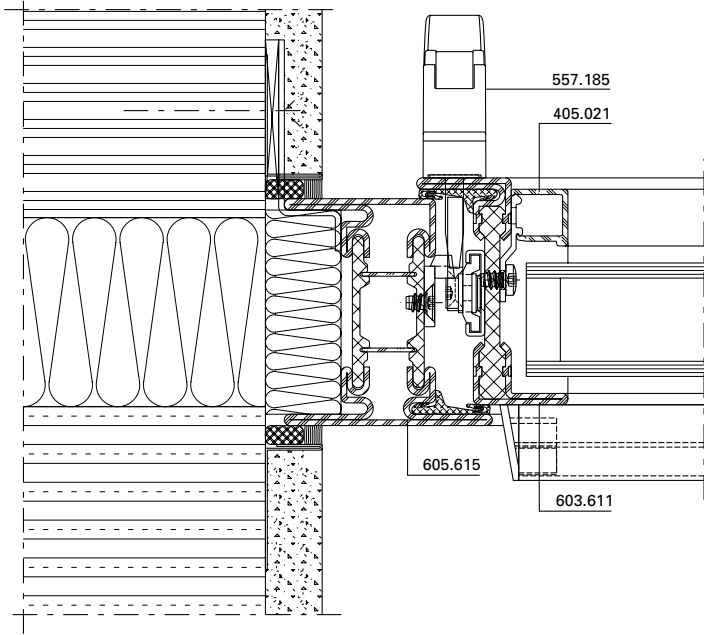
\* Lasergeschweisste Profile  
auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser  
sur demande

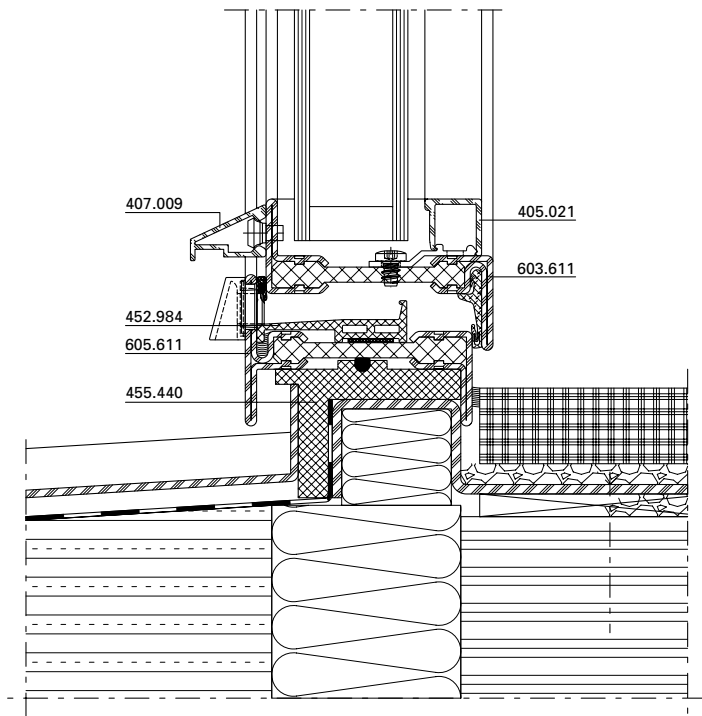
\* Laser-welded profiles  
on request



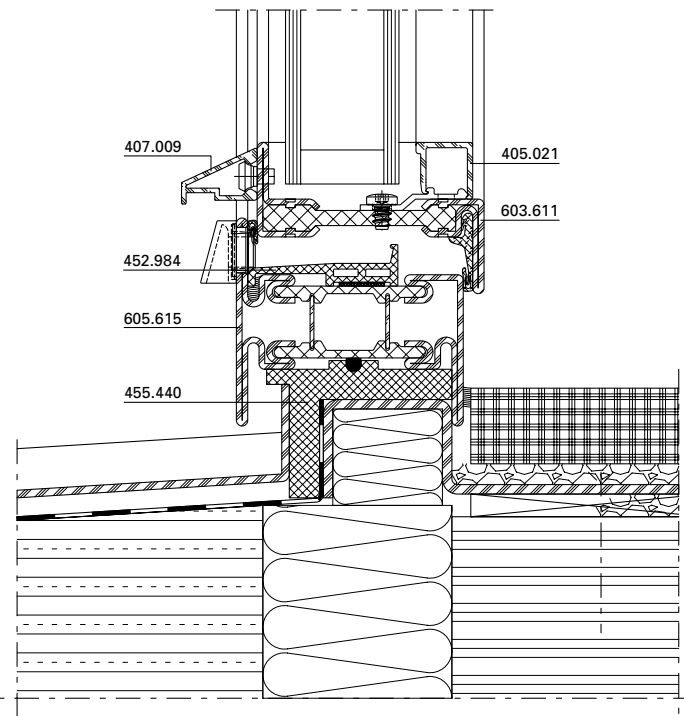
**DXF** **DWG** 13-0103-A-004



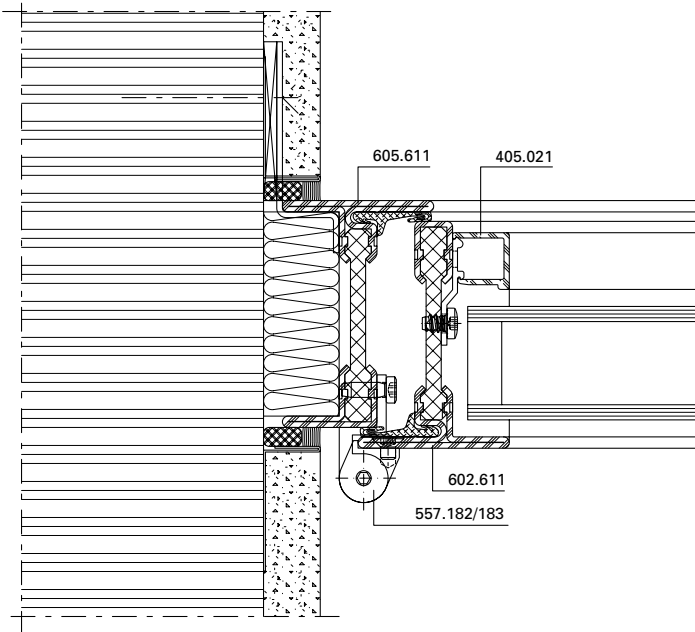
**DXF** **DWG** 13-0103-A-008



**DXF** **DWG** 13-0103-A-001



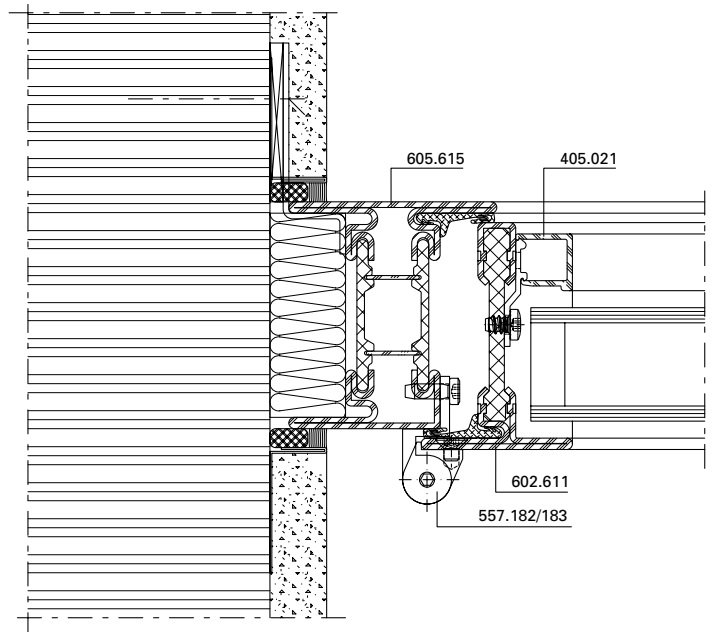
**DXF** **DWG** 13-0103-A-012



DXF

DWG

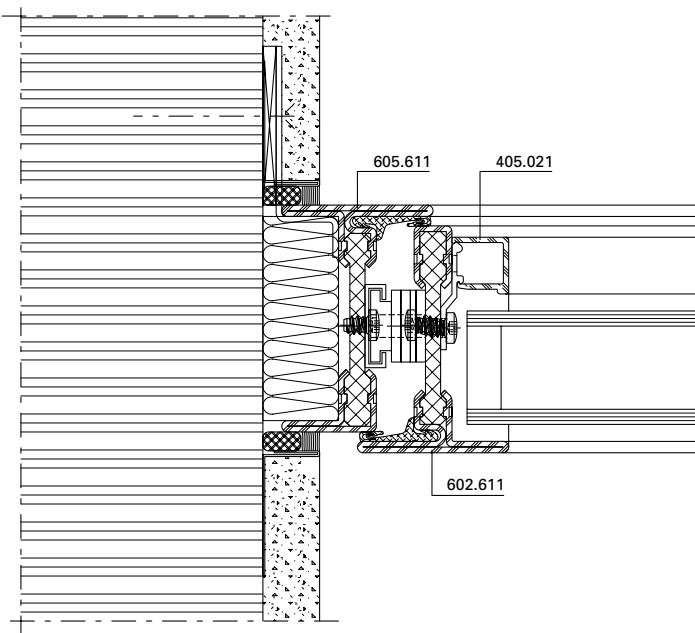
13-0103-A-016



DXF

DWG

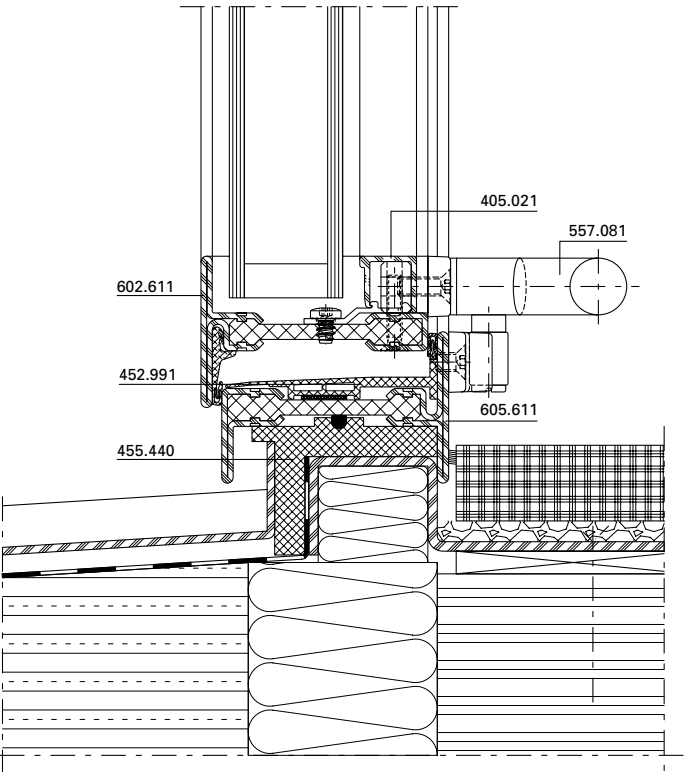
13-0103-A-017



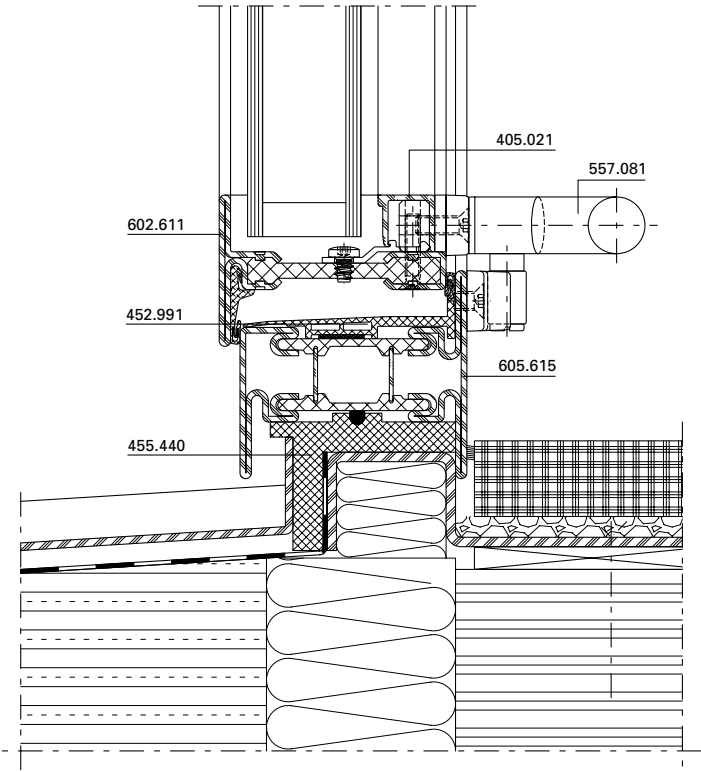
DXF

DWG

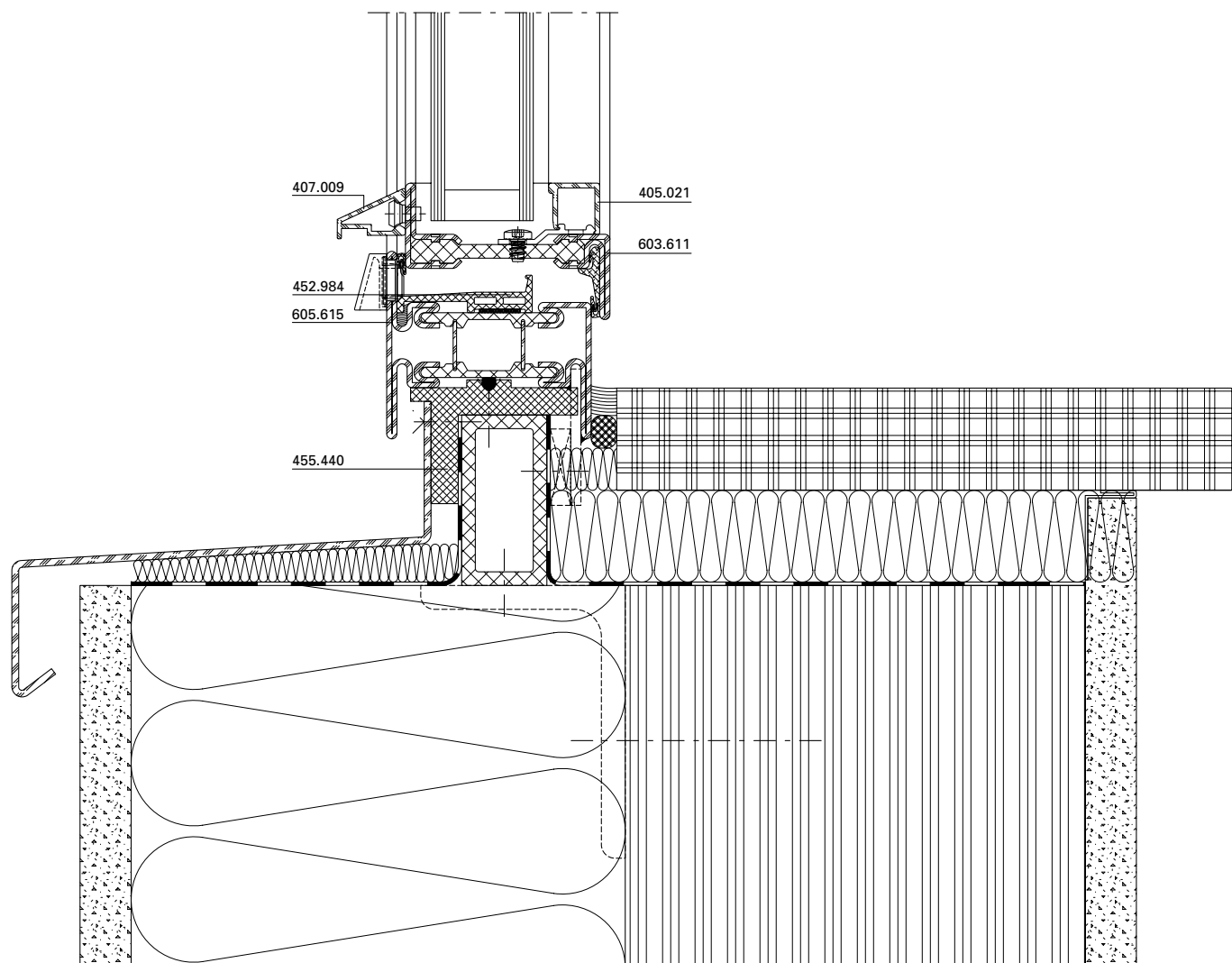
13-0103-A-002



**DXF** **DWG** 13-0103-A-006



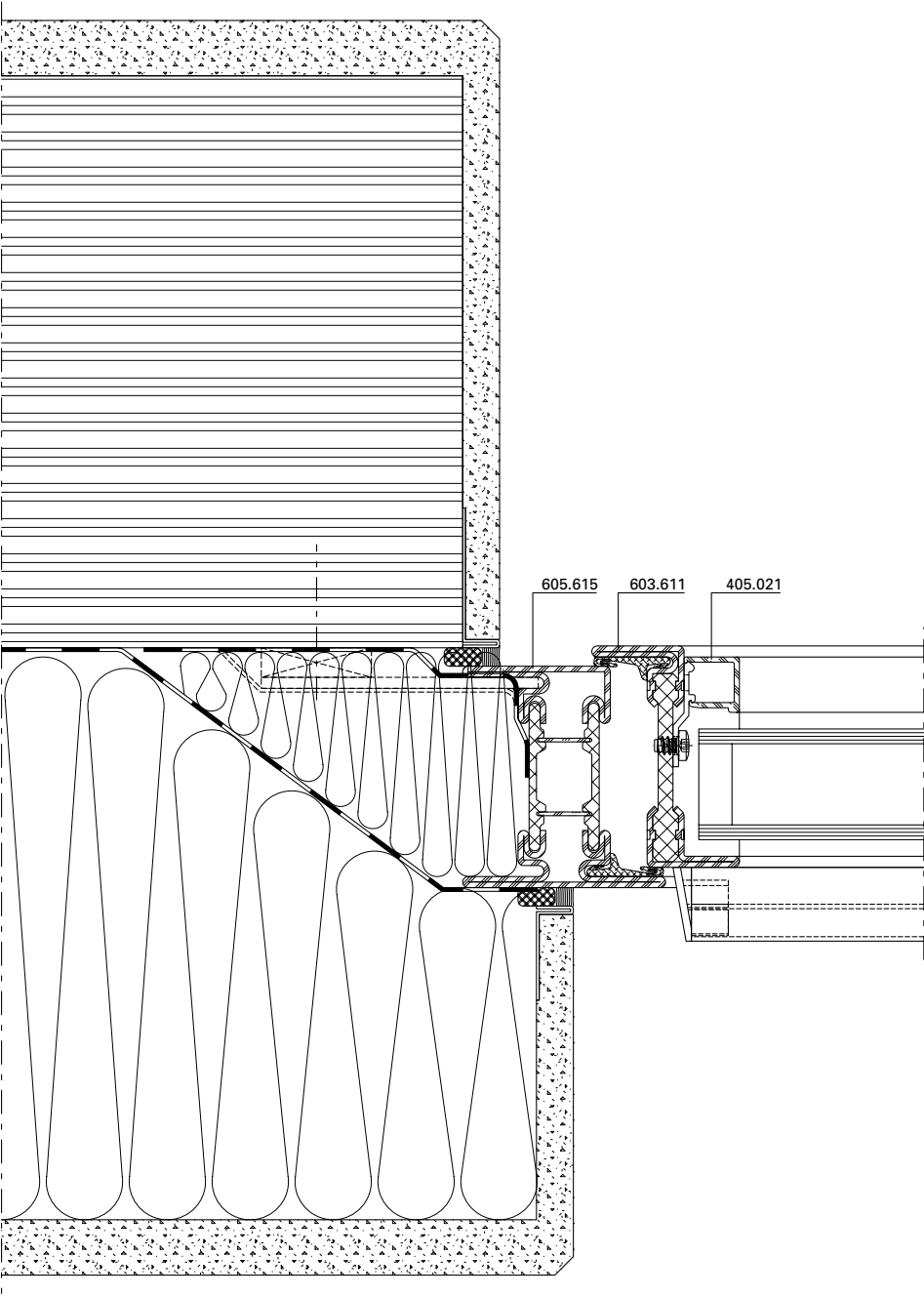
**DXF** **DWG** 13-0103-A-010



DXF

DWG

13-0103-A-014



**DXF** **DWG** 13-0103-A-015



**Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast**

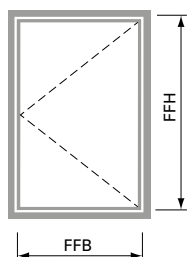
**Étanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent**

**Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load**

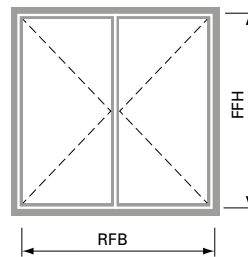
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouvrant vers l'intérieur

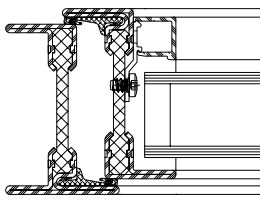
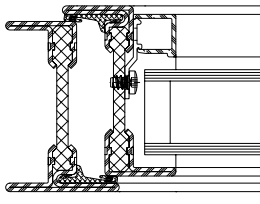
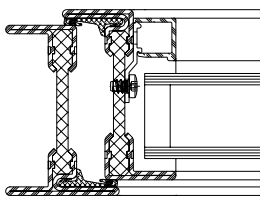
Inward opening window



FFB = 370 - 970 mm  
 FFH = 370 - 2370 mm



RFB = 720 - 1970 mm  
 FFH = 560 - 2370 mm

|                                                                                                                                                                                                             | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FFH bis 1570 mm / FFB bis 770 mm<br>FFH jusqu'à 1570 mm / FFB jusqu'à 770 mm<br>FFH up to 1570 mm / FFB up to 770 mm<br> | Klasse 9A<br>Classe 9A<br>Class 9A                                                            | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                               | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                   | Klasse 8A<br>Classe 8A<br>Class 8A                                                              | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |
| FFH bis 2170 mm / FFB bis 770 mm<br>FFH jusqu'à 2170 mm / FFB jusqu'à 770 mm<br>FFH up to 2170 mm / FFB up to 770 mm<br> | Klasse 8A<br>Classe 8A<br>Class 8A                                                            | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                               | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                   | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                              | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |
| FFH bis 2370 mm<br>FFH jusqu'à 2370 mm<br>FFH up to 2370 mm<br>                                                          | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                            | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                               | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                   | Klasse 6A<br>Classe 6A<br>Class 6A                                                              | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

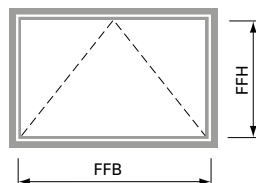
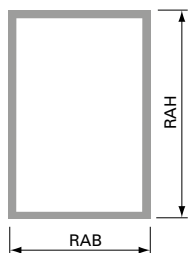
**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

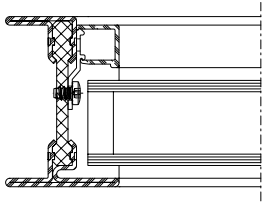
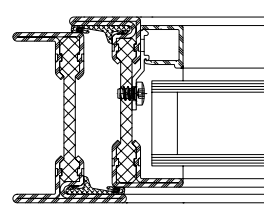
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouvrant vers l'intérieur

Inward opening window



Max.:  
 2370 x 970 mm (FFBxFFH)  
 Min.:  
 370 x 370 mm (FFBxFFH)

|                                                                                                            | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RABxRAH 1230x1480 mm<br> | Klasse 9A<br>Classe 9A<br>Class 9A                                                            | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                               | Klasse C5/B5<br>Classe C5/B5<br>Class C5/B5                                                   |                                                                                                 |                                                                                                 |                                                                                                 |
|                          |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                               | Klasse 9A<br>Classe 9A<br>Class 9A                                                              | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                 | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                     |
| Schnäpper 557.099<br>Loqueteau 557.099<br>Spring catch 557.099                                             |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                               | Klasse 6A<br>Classe 6A<br>Class 6A                                                              | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |
| Oberlichtöffner 550.651<br>Ferrure d'imposte 550.651<br>Top light opener 550.651                           |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                               | Klasse 6A<br>Classe 6A<br>Class 6A                                                              | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C2/B2<br>Classe C2/B2<br>Class C2/B2                                                     |
| Kettenantrieb 550.697<br>Entraînement à chaîne 550.697<br>Chain drive 550.697                              |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                               | Klasse 6A<br>Classe 6A<br>Class 6A                                                              | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                     |

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

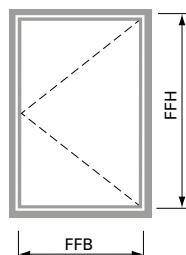
**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

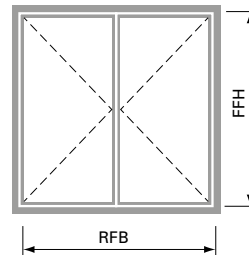
**Fenster nach innen öffnend**  
**Aufgesetzter Fensterbeschlag**

**Fenêtre ouvrant vers l'intérieur**  
**Ferrure de fenêtre plaquée**

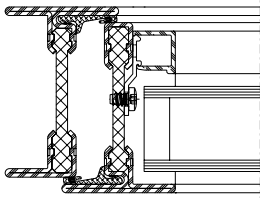
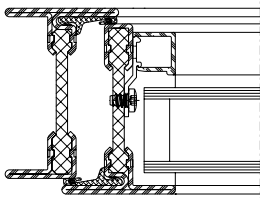
**Inward opening window**  
**Surface-mounted window fittings**



FFB = 370 - 870 mm  
 FFH = 370 - 2070 mm



RFB = 720 - 1570 mm  
 FFH = 570 - 2070 mm

|                                                                                                                                                                                                             | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FFH bis 1570 mm / FFB bis 770 mm<br>FFH jusqu'à 1570 mm / FFB jusqu'à 770 mm<br>FFH up to 1570 mm / FFB up to 770 mm<br> | Klasse 9A<br>Classe 9A<br>Class 9A                                                             | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                | Klasse C5/B5<br>Classe C5/B5<br>Class C5/B5                                                    | Klasse 8A<br>Classe 8A<br>Class 8A                                                               | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                  | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                      |
| FFH bis 2070 mm / FFB bis 870 mm<br>FFH jusqu'à 2070 mm / FFB jusqu'à 870 mm<br>FFH up to 2070 mm / FFB up to 870 mm<br> | Klasse 8A<br>Classe 8A<br>Class 8A                                                             | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                    | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                               | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                  | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                      |

**Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast**

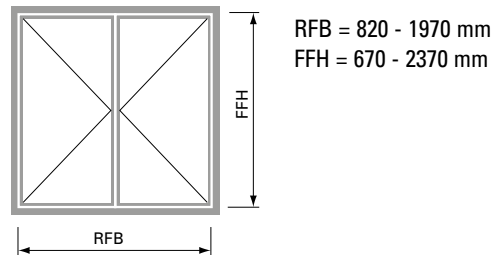
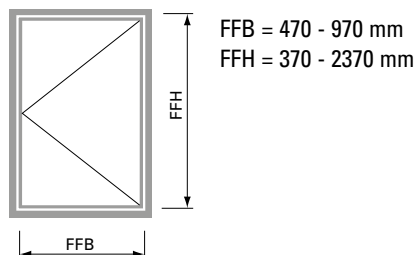
**Étanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent**

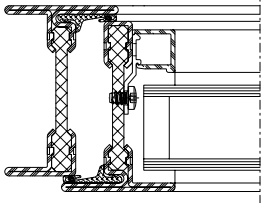
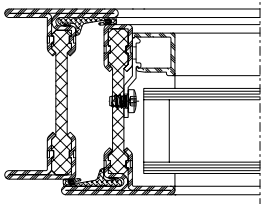
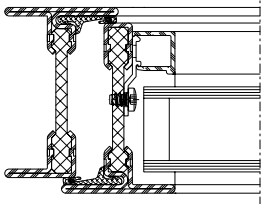
**Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load**

Fenster nach aussen öffnend

Fenêtre ouvrant vers l'extérieur

Outward opening window



|                                                                                                                                                                                                            | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FFH bis 1570 mm / FFB bis 770 mm<br>FFH jusqu'à 1570 mm / FFB jusqu'à 770 mm<br>FFH up to 1570 mm / FFB up to 770 mm<br> | Klasse 9A<br>Classe 9A<br>Class 9A                                                            | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                               | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                   | Klasse 9A<br>Classe 9A<br>Class 9A                                                              | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |
| FFH bis 2170 mm / FFB bis 770 mm<br>FFH jusqu'à 2170 mm / FFB jusqu'à 770 mm<br>FFH up to 2170 mm / FFB up to 770 mm<br> | Klasse 8A<br>Classe 8A<br>Class 8A                                                            | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                               | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                   | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                              | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |
| FFH bis 2370 mm<br>FFH jusqu'à 2370 mm<br>FFH up to 2370 mm<br>                                                          | Klasse 8A<br>Classe 8A<br>Class 8A                                                            | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                               | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                   | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                              | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

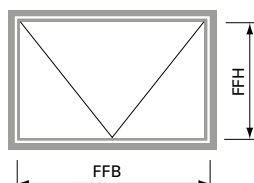
**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

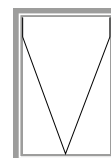
Fenster nach aussen öffnend

Fenêtre ouvrant vers l'extérieur

Outward opening window



Max.:  
 1620 x 650 mm (FFBxFFH)  
 Min.:  
 370 x 470 mm (FFBxFFH)



FFB = 300 - 1160 mm  
 FFH = 300 - 1410 mm

|  |                                    |                                 |                                             |                                    |                                 |                                             |
|--|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|
|  |                                    |                                 |                                             |                                    |                                 |                                             |
|  | EN 12208                           | EN 12207                        | EN 12210                                    | EN 12208                           | EN 12207                        | EN 12210                                    |
|  | Klasse 9A<br>Classe 9A<br>Class 9A | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3 | Klasse 9A<br>Classe 9A<br>Class 9A | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3 |

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

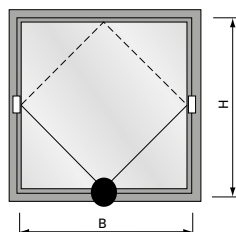
**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

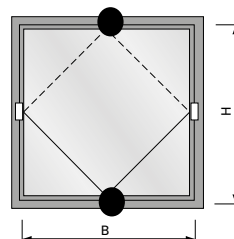
Schwingflügel-Fenster

Fenêtre pivotante

Horizontal pivot window



Verriegelung 1 x unten  
 Verrouillage 1 x en bas  
 Locking point 1 x bottom



Verriegelungen 1 x unten und oben  
 Verrouillages 1 x en bas et en haut  
 Locking points 1 x bottom and top

**Manuelle Verriegelung**  
**Verrouillage manuel**  
**Manual locking**

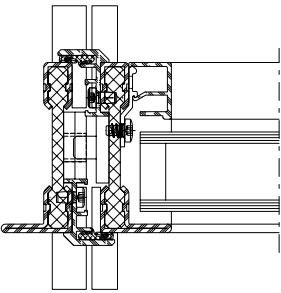
FFB 370 - 1370 mm  
 FFH 570 - 1570 mm  
 A = 1,1881 m<sup>2</sup>

FFB 370 - 1370 mm  
 FFH 570 - 1570 mm  
 A = 1,1881 m<sup>2</sup>

**Motorische Verriegelung**  
**Verrouillage motorisé**  
**Electric locking**

FFB 470 - 1370 mm  
 FFH 370 - 1570 mm  
 A = 1,1881 m<sup>2</sup>

FFB 670 - 1370 mm  
 FFH 370 - 1570 mm  
 A = 1,1881 m<sup>2</sup>

|                                                                                    | <br>EN 12208             | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 | <br>EN 12208            | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Max. Verriegelungsabstand<br>Distance de verrouillage max.<br>Max distance between locking point<br>2140 mm |                                                                                                 |                                                                                                 | Max. Verriegelungsabstand<br>Distance de verrouillage max.<br>Max distance between locking point<br>1070 mm |                                                                                                   |                                                                                                   |
|                                                                                    | Klasse 6A<br>Classe 6A<br>Class 6A                                                                          | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3                                                                 | Klasse C2/B2<br>Classe C2/B2<br>Class C2/B2                                                     | Klasse 8A<br>Classe 8A<br>Class 8A                                                                          | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                   | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                       |

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

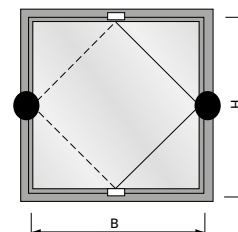
**Wendeflügel-Fenster**

**Fenêtre pivotante**

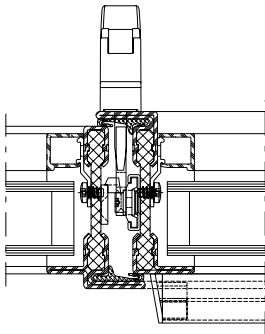
**Vertical pivot window**

**Manuelle Verriegelung**  
**Verrouillage manuel**  
**Manual locking**

FFB 1570 mm  
 FFH 1570 mm



Verriegelungen 1 x links und rechts  
 Verouillages 1 x à gauche et à droite  
 Locking points 1 x left and right

|                                                                                     | <br>EN 12208               | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Max. Verriegelungsabstand<br>Distance de verrouillage max.<br>Max distance between locking point<br>1070 mm |                                                                                               |                                                                                               |
|                                                                                     | Klasse 6A<br>Classe 6A<br>Class 6A                                                                          | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                               | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                   |

Leistungswerte für Sondergeometrien

Caractéristiques de performances  
 pour géométrie spéciale

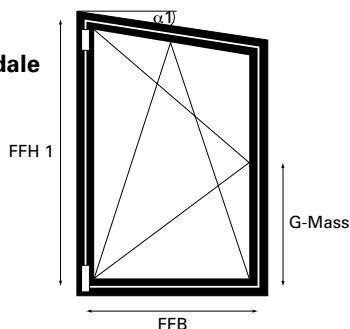
Performances values for  
 special geometry

Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast

Etanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent

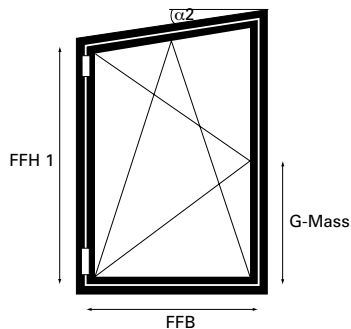
Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load

Atelierfenster  
 Fenêtre trapézoïdale  
 Studio window



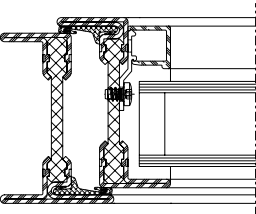
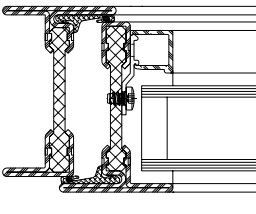
FFB = 810 mm  
 FFH 1 = 2210 mm

Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.9 m<sup>2</sup>



FFB = 810 mm  
 FFH 2 = 2210 mm

Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.9 m<sup>2</sup>

|                                                                                                                                                                                 | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fenster nach innen öffnend<br>Fenêtre ouvrant vers l'intérieur<br>Inward opening window<br>   | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                             | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4                                                     |
| Fenster nach aussen öffnend<br>Fenêtre ouvrant vers l'extérieur<br>Outward opening window<br> | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                             | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |



Leistungswerte für Sondergeometrien

Caractéristiques de performances  
 pour géométrie spéciale

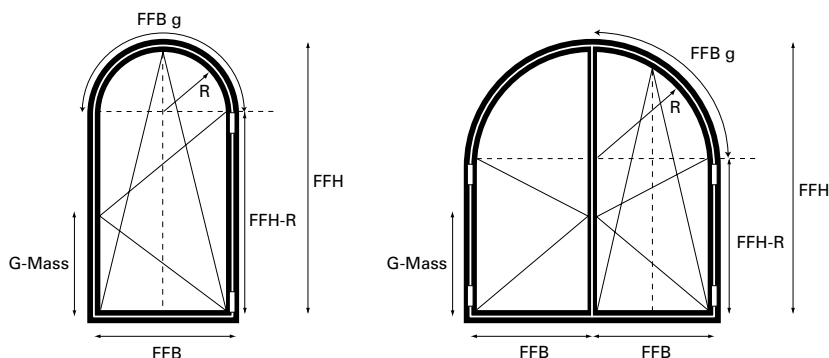
Performances values for  
 special geometry

Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast

Étanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent

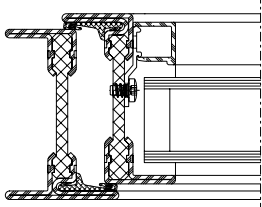
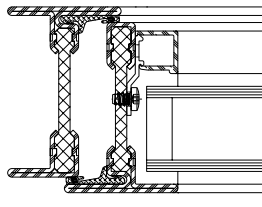
Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load

Rundbogenfenster  
 Fenêtre en demi-rond  
 Arched head window



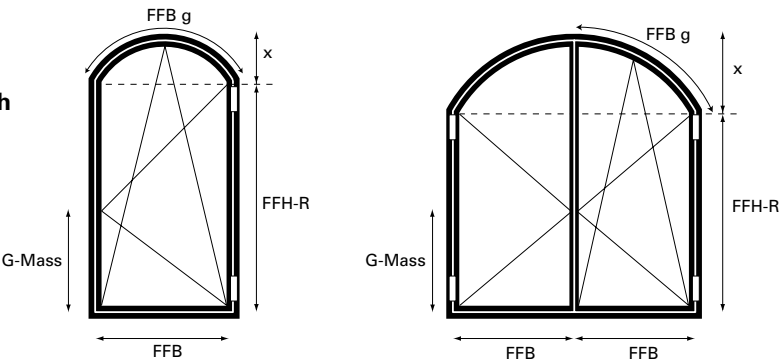
FFB = 810 mm  
 FFH = 2210 mm

Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.8 m<sup>2</sup>

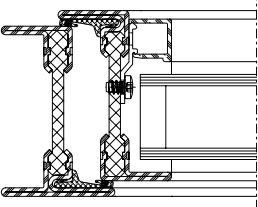
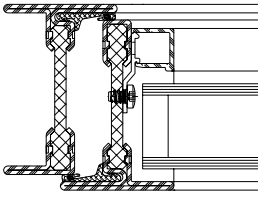
|                                                                                                                                                                                  | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fenster nach innen öffnend<br>Fenêtre ouvrant vers l'intérieur<br>Inward opening window<br>   | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                             | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |
| Fenster nach aussen öffnend<br>Fenêtre ouvrant vers l'extérieur<br>Outward opening window<br> | Klasse 3A<br>Classe 3A<br>Class 3A                                                             | Klasse 2<br>Classe 2<br>Class 2                                                                | Klasse C2/B2<br>Classe C2/B2<br>Class C2/B2                                                     |

|                                                                        |                                                                                            |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Leistungswerte für Sondergeometrien                                    | Caractéristiques de performances pour géométrie spéciale                                   | Performances values for special geometry                      |
| Schlagregendichtheit<br>Luftdurchlässigkeit<br>Widerstand bei Windlast | Etanchéité à la pluie battante<br>Perméabilité à l'air<br>Résistance à la pression du vent | Watertightness<br>Air permeability<br>Resistance to wind load |

Segmentbogenfenster  
Fenêtre à arc surbaissé  
Window with segment arch



FFB = 810 mm  
FFH-R + x = 2210 mm  
  
Max. Fläche:  
Surface max.:  
Max. surface:  
1.8 m<sup>2</sup>

|                                                                                                                                                                                | <br>EN 12208 | <br>EN 12207 | <br>EN 12210 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fenster nach innen öffnnd<br>Fenêtre ouvrant vers l'intérieur<br>Inward opening window<br>   | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A                                                             | Klasse 4<br>Classe 4<br>Class 4                                                                | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3                                                     |
| Fenster nach aussen öffnnd<br>Fenêtre ouvrant vers l'extérieur<br>Outward opening window<br> | Klasse 3A<br>Classe 3A<br>Class 3A                                                             | Klasse 2<br>Classe 2<br>Class 2                                                                | Klasse C2/B2<br>Classe C2/B2<br>Class C2/B2                                                     |

**Leistungswerte für Sondergeometrien**

**Caractéristiques de performances pour géométrie spéciale**

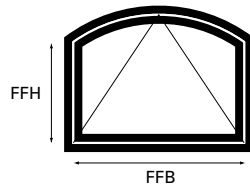
**Performances values for special geometry**

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

**Etanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

**Kippfenster**  
**Fenêtre à soufflet**  
**Bottom-hung window**



FFB = 1610 mm  
FFH = 810 mm

Max. Fläche:  
Surface max.:  
Max. surface:  
1.5 m<sup>2</sup>

|                                                                                                                                                                          |                                    |                                 |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                          | <br><b>EN 12208</b>                | <br><b>EN 12207</b>             | <br><b>EN 12210</b>                         |
| Fenster nach innen öffnend<br>Schnäpper*<br>Fenêtre ouvrant vers l'intérieur<br>Loqueteau d'imposte*<br>Inward opening window<br>Catch*                                  | Klasse 5A<br>Classe 5A<br>Class 5A | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3 | Klasse C3/B3<br>Classe C3/B3<br>Class C3/B3 |
| Fenster nach innen öffnend<br>Oberlichtöffner F200**<br>Fenêtre ouvrant vers l'intérieur<br>Ferrure d'imposte F200**<br>Inward opening window<br>Top light opener F200** | Klasse 5A<br>Classe 5A<br>Class 5A | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3 | Klasse C2/B2<br>Classe C2/B2<br>Class C2/B2 |
| Fenster nach innen öffnend<br>Kettenantrieb EM/2*<br>Fenêtre ouvrant vers l'intérieur<br>Entraînement à chaîne EM/2*<br>Inward opening window<br>Chaîne drive EM/2*      | Klasse 5A<br>Classe 5A<br>Class 5A | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3 | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4 |

- \* max. Verriegelungsabstand = 1175 mm
- \* distance de verrouillage max. = 1175 mm
- \* max. distance between locking points = 1175 mm
- \*\* max. Verriegelungsabstand = 1076 mm
- \*\* distance de verrouillage max. = 1076 mm
- \*\* max. distance between locking points = 1076 mm

Leistungswerte für Sondergeometrien

Caractéristiques de performances  
 pour géométrie spéciale

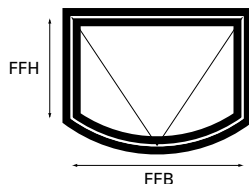
Performances values for  
 special geometry

Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast

Etanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent

Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load

Klappfenster  
 Fenêtre basculante  
 Top-hung window



FFB = 1610 mm  
 FFH = 650 mm

Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.5 m<sup>2</sup>

|                                                                                                                                                                      |                                    |                                 |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                      | <br><b>EN 12208</b>                | <br><b>EN 12207</b>             | <br><b>EN 12210</b>                         |
| Fenster nach aussen öffnend<br>Kettenantrieb EM/2*<br>Fenêtre ouvrant vers l'extérieur<br>Entraînement à chaîne EM/2*<br>Outward opening window<br>Chain drive EM/2* | Klasse 7A<br>Classe 7A<br>Class 7A | Klasse 3<br>Classe 3<br>Class 3 | Klasse C4/B4<br>Classe C4/B4<br>Class C4/B4 |

- \* max. Verriegelungsabstand = 1175 mm
- \* distance de verrouillage max. = 1175 mm
- \* max. distance between locking points = 1175 mm

**U<sub>f</sub>-Werte**  
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Auf den folgenden Seiten finden Sie die U<sub>f</sub>-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 2.0.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Aluminium-Glasleisten (Edelstahl mit Winkelglasleiste)
- Nassverglasung

**Valeurs U<sub>f</sub>**  
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

Vous trouverez les valeurs U<sub>f</sub> pour les différentes applications Janisol Arte 2.0 dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:

- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parclose en aluminium (acier Inox avec parclose angulaire)
- Vitrage à mastic

**U<sub>f</sub> values**  
(according to EN ISO 10077-2:2018-01)

On the following pages you will find the U<sub>f</sub> values for the various applications for Janisol Arte 2.0.

They are based on the following:

- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Aluminium glazing beads (stainless steel with angle glazing bead)
- Glazing with sealing

Janisol Arte Stahl  
Zweifach-Isolierglas

Janisol Arte acier  
Double verre isolant

Janisol Arte steel  
Double insulating glazing

Janisol Arte Stahl  
Dreifach-Isolierglas

Janisol Arte acier  
Triple verre isolant

Janisol Arte steel  
Triple insulating glazing

Janisol Arte Edelstahl  
Zweifach-Isolierglas

Janisol Arte acier Inox  
Double verre isolant

Janisol Arte stainless steel  
Double insulating glazing

Janisol Arte Stahl Renoseal  
Zweifach-Isolierglas

Janisol Arte acier Renoseal  
Double verre isolant

Janisol Arte steel Renoseal  
Double insulating glazing

Janisol Arte Stahl  
optimiert  
Zweifach-Isolierglas

Janisol Arte acier  
optimisé  
Double verre isolant

Janisol Arte steel  
optimised  
Double insulating glazing

Janisol Arte Stahl  
optimiert  
Dreifach-Isolierglas

Janisol Arte acier  
optimisé  
Triple verre isolant

Janisol Arte steel  
optimised  
Triple insulating glazing

Janisol Arte Edelstahl  
optimiert  
Zweifach-Isolierglas

Janisol Arte acier Inox  
optimisé  
Double verre isolant

Janisol Arte stainless steel  
optimised  
Double insulating glazing

Bei Verwendung von Corten-  
Profilen können die Werte von  
Stahl übernommen werden.

En cas d'utilisation de profilés  
Corten, on peut reprendre les  
valeurs de l'acier.

For Corten profiles, the values for steel  
can be used.

## Janisol Arte Stahl Zweifach-Isolierglas

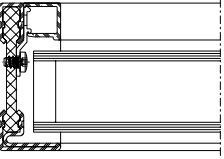
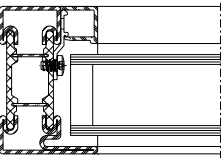
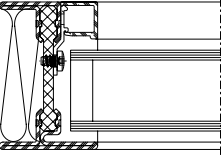
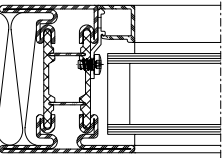
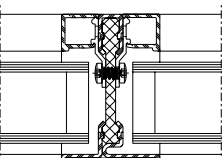
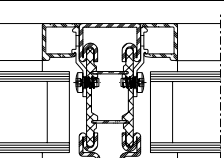
Festverglasungen und  
Fenster nach innen öffnend

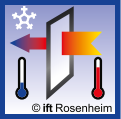
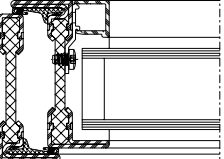
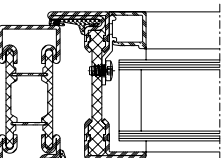
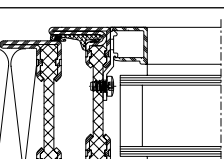
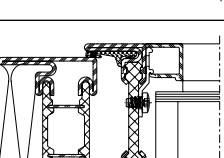
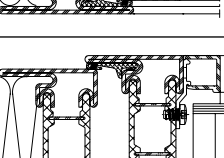
## Janisol Arte acier Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres  
ouvrant vers l'intérieur

## Janisol Arte steel Double insulating glazing

Fixed lights and  
windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,6 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|   | 2,2 W/m²K                                                         | 2,1 W/m²K |
|  | 2,0 W/m²K                                                         | 1,8 W/m²K |
|  | 1,9 W/m²K                                                         | 1,8 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,2 W/m²K |
|  | 2,2 W/m²K                                                         | 2,1 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,9 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|   | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |
|  | 2,2 W/m²K                                                         | 2,2 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl**  
**Zweifach-Isolierglas**

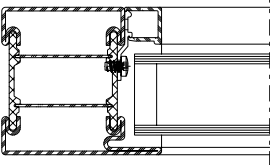
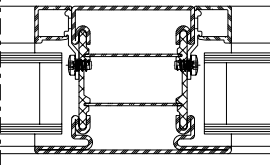
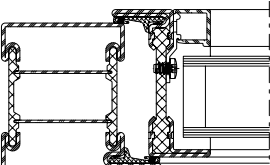
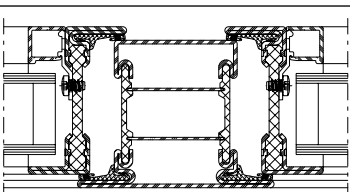
Festverglasungen und Fenster

**Janisol Arte acier**  
**Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres

**Janisol Arte steel**  
**Double insulating glazing**

Fixed lights and windows

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,0 W/m²K                                                         | 1,9 W/m²K |
|   | 2,0 W/m²K                                                         | 1,9 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |

## Janisol Arte Stahl Zweifach-Isolierglas

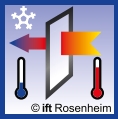
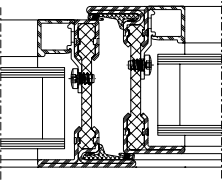
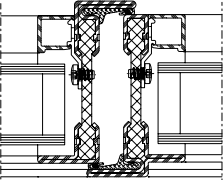
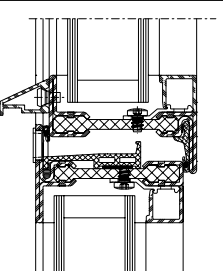
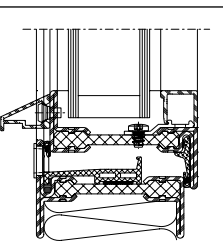
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

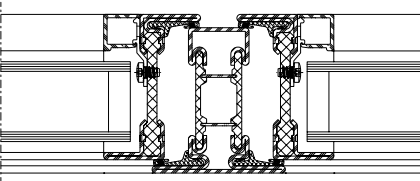
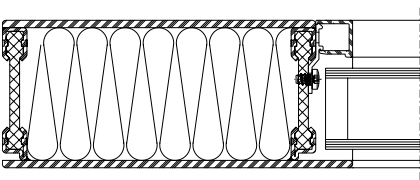
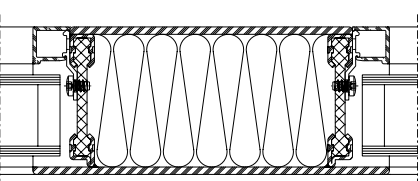
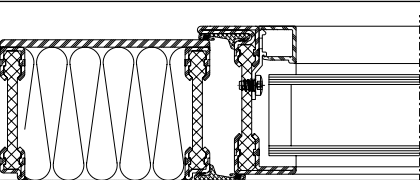
## Janisol Arte acier Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

## Janisol Arte steel Double insulating glazing

Fixed lights and  
 windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,9 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |
|   | 2,9 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|  | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,8 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |
|   | 1,2 W/m²K                                                         | 1,2 W/m²K |
|  | 1,3 W/m²K                                                         | 1,2 W/m²K |
|  | 1,5 W/m²K                                                         | 1,5 W/m²K |



**Janisol Arte Stahl**  
**Zweifach-Isolierglas**

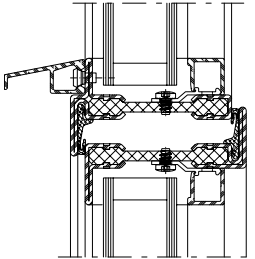
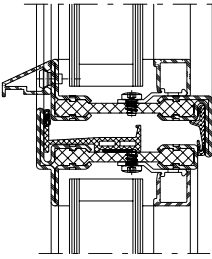
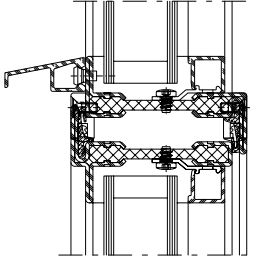
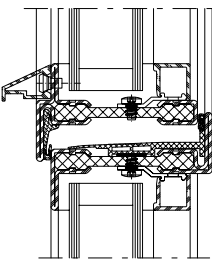
Wendefenster

**Janisol Arte acier**  
**Double verre isolant**

Fenêtre pivotante

**Janisol Arte steel**  
**Double insulating glazing**

Vertical pivot window

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 3,0 W/m²K                                                         | 2,9 W/m²K |
|   | 2,8 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |
|  | 3,0 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|  | 2,8 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |

## Janisol Arte Stahl Zweifach-Isolierglas

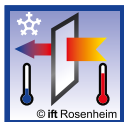
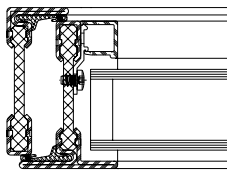
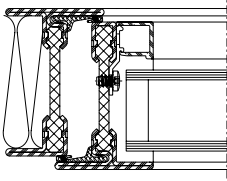
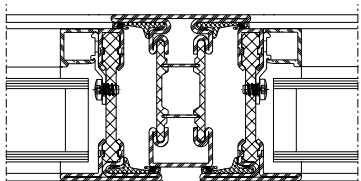
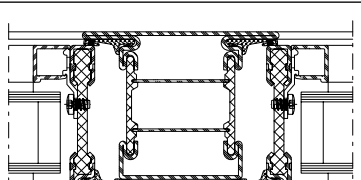
Fenster nach aussen öffnend

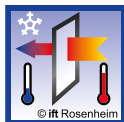
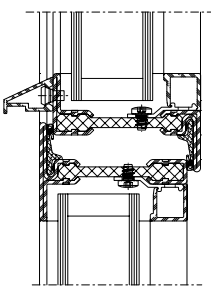
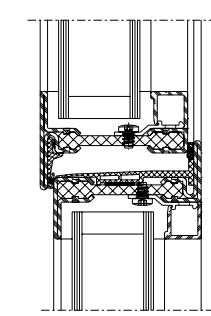
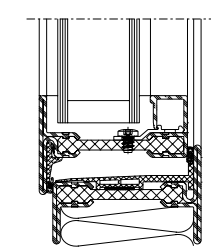
## Janisol Arte acier Double verre isolant

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

## Janisol Arte steel Double insulating glazing

Windows outward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 3,0 W/m²K                                                         | 2,9 W/m²K |
|   | 2,5 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,8 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,9 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|   | 2,8 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |

## Janisol Arte Stahl Dreifach-Isolierglas

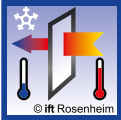
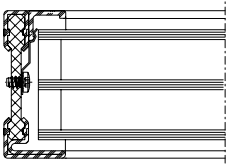
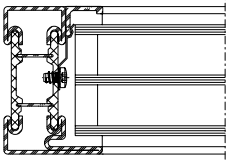
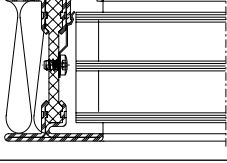
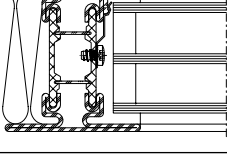
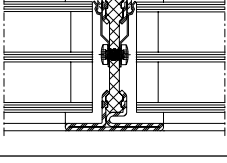
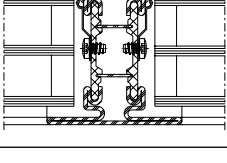
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

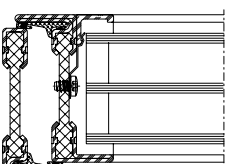
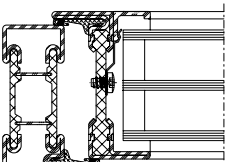
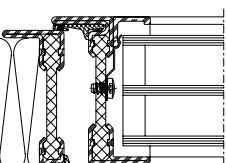
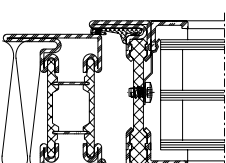
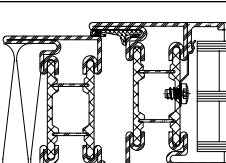
## Janisol Arte acier Triple verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

## Janisol Arte steel Triple insulating glazing

Fixed lights and  
 windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | ≥ 36 mm                                                           | ≥ 46 mm   |
|    | 2,3 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |
|   | 2,1 W/m²K                                                         | 2,1 W/m²K |
|  | 1,8 W/m²K                                                         | 1,8 W/m²K |
|  | 1,8 W/m²K                                                         | 1,8 W/m²K |
|  | 2,1 W/m²K                                                         | 2,1 W/m²K |
|  | 2,0 W/m²K                                                         | 2,0 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 36 mm                                                           | ≥ 46 mm   |
|    | 2,8 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|   | 2,6 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|  | 2,3 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |
|  | 2,2 W/m²K                                                         | 2,2 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl**  
**Dreifach-Isolierglas**

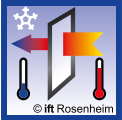
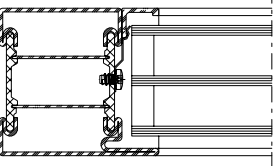
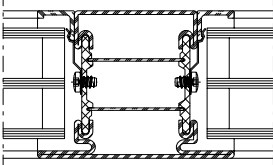
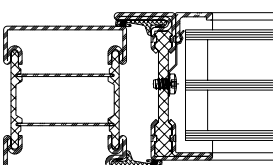
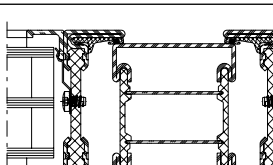
Festverglasungen und Fenster

**Janisol Arte acier**  
**Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres

**Janisol Arte steel**  
**Triple insulating glazing**

Fixed lights and windows

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | ≥ 36 mm                                                           | ≥ 46 mm   |
|    | 1,9 W/m²K                                                         | 1,9 W/m²K |
|   | 1,9 W/m²K                                                         | 1,8 W/m²K |
|  | 2,3 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |

## Janisol Arte Stahl Dreifach-Isolierglas

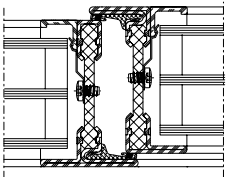
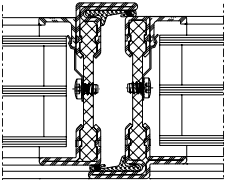
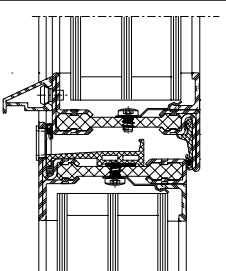
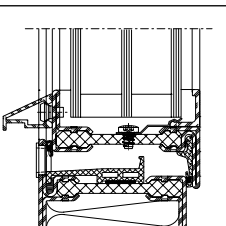
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

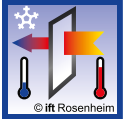
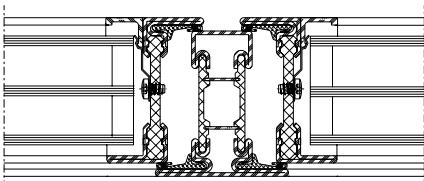
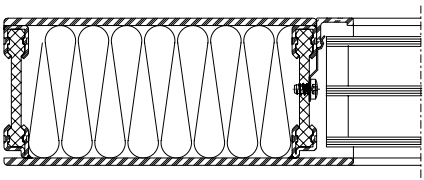
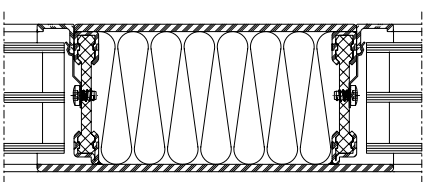
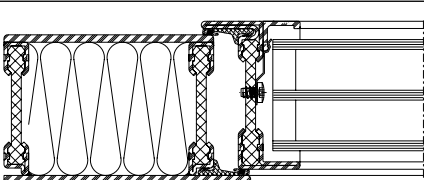
## Janisol Arte acier Triple verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

## Janisol Arte steel Triple insulating glazing

Fixed lights and  
 windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | ≥ 36 mm                                                           | ≥ 46 mm   |
|    | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|   | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,3 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 36 mm                                                           | ≥ 46 mm   |
|    | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|   | 1,1 W/m²K                                                         | 1,1 W/m²K |
|  | 1,2 W/m²K                                                         | 1,2 W/m²K |
|  | 1,5 W/m²K                                                         | 1,5 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl**  
**Dreifach-Isolierglas**

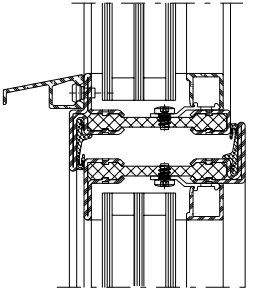
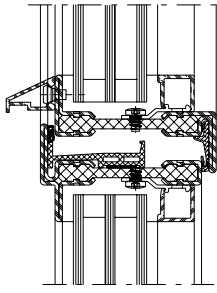
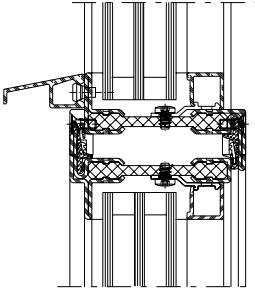
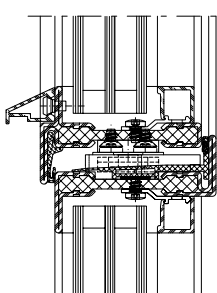
Wendefenster

**Janisol Arte acier**  
**Triple verre isolant**

Fenêtre pivotante

**Janisol Arte steel**  
**Triple insulating glazing**

Vertical pivot window

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | ≥ 36 mm                                                           | ≥ 46 mm   |
|     | 2,8 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |
|   | 2,7 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl**  
**Dreifach-Isolierglas**

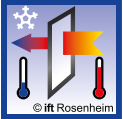
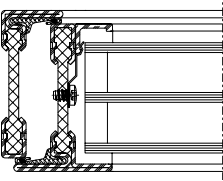
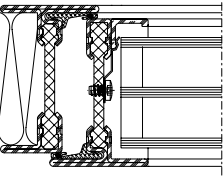
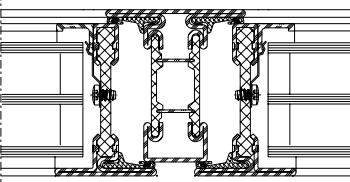
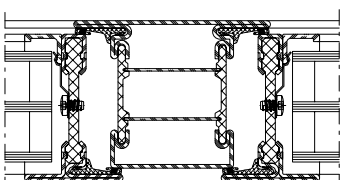
Fenster nach aussen öffnend

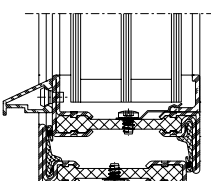
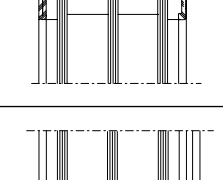
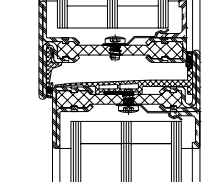
**Janisol Arte acier**  
**Triple verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte steel**  
**Triple insulating glazing**

Windows outward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | ≥ 36 mm                                                           | ≥ 46 mm   |
|    | 2,8 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|   | 2,4 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|  | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 36 mm                                                           | ≥ 46 mm   |
|    | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|   | 2,6 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,3 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |

## Janisol Arte Edelstahl Zweifach-Isolierglas

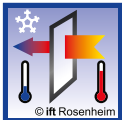
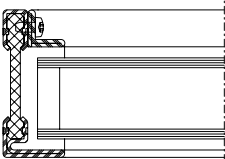
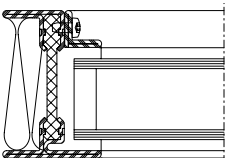
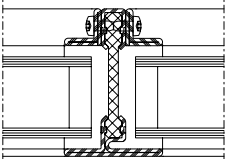
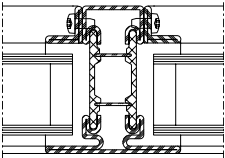
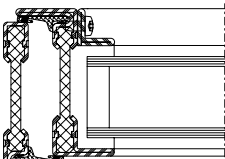
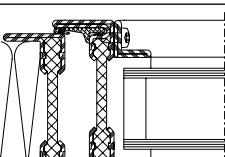
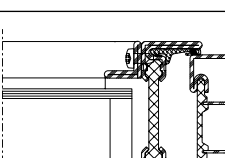
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

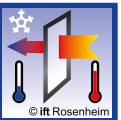
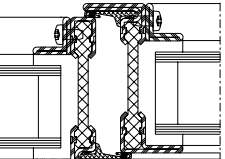
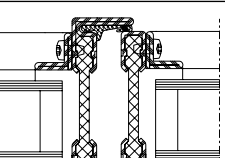
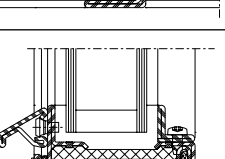
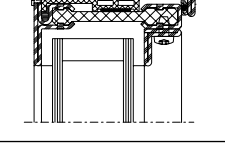
## Janisol Arte acier Inox Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

## Janisol Arte stainless steel Double insulating glazing

Fixed lights and  
 windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,6 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|   | 2,2 W/m²K                                                         | 1,9 W/m²K |
|  | 2,7 W/m²K                                                         | 2,2 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,1 W/m²K |
|  | 3,1 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|  | 2,7 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|  | 2,9 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 3,1W/m²K                                                          | 2,7 W/m²K |
|   | 3,2 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |
|  | 3,0 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,6 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |



**Janisol Arte Edelstahl**  
**Zweifach-Isolierglas**

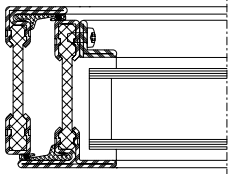
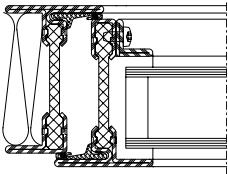
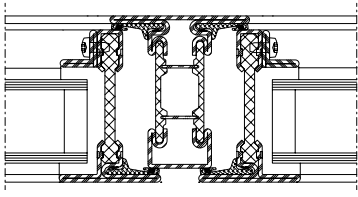
Fenster nach aussen öffnend

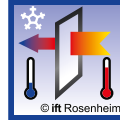
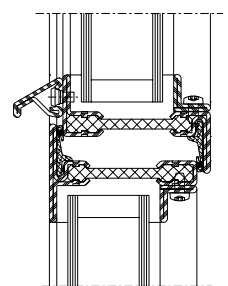
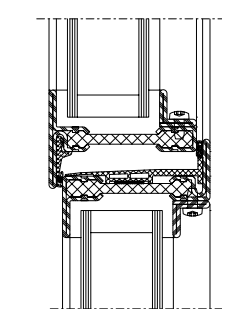
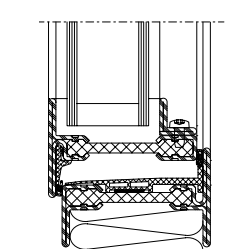
**Janisol Arte acier Inox**  
**Double verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte stainless steel**  
**Double insulating glazing**

Windows outward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 3,2 W/m²K                                                         | 2,8 W/m²K |
|   | 2,7 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|  | 3,0 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 3,2 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |
|   | 3,1 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|  | 2,7 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |

## Janisol Arte Stahl Renoseal Zweifach-Isolierglas

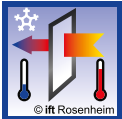
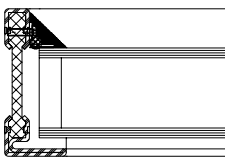
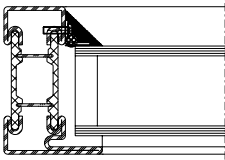
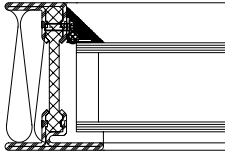
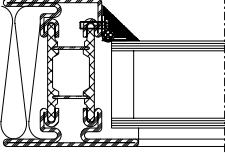
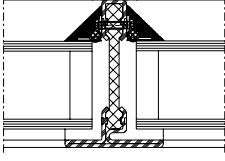
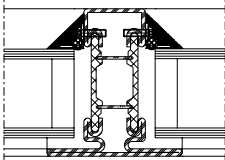
Festverglasungen und  
Fenster nach innen öffnend

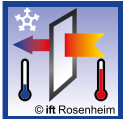
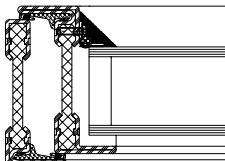
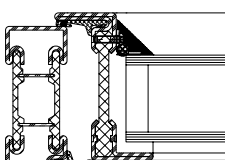
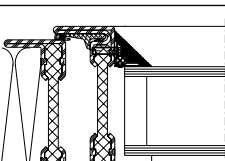
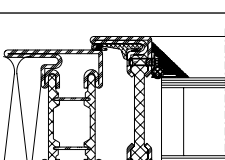
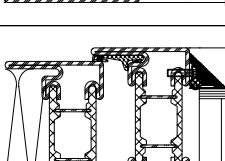
## Janisol Arte acier Renoseal Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres  
ouvrant vers l'intérieur

## Janisol Arte steel Renoseal Double insulating glazing

Fixed lights and  
windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,4 W/m²K                                                         | 2,2 W/m²K |
|   | 2,1 W/m²K                                                         | 2,0 W/m²K |
|  | 1,9 W/m²K                                                         | 1,8 W/m²K |
|  | 1,8 W/m²K                                                         | 1,7 W/m²K |
|  | 2,1 W/m²K                                                         | 2,0 W/m²K |
|  | 2,0 W/m²K                                                         | 1,9 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,8 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |
|   | 2,6 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|  | 2,3 W/m²K                                                         | 2,2 W/m²K |
|  | 2,2 W/m²K                                                         | 2,2 W/m²K |

## Janisol Arte Stahl Renoseal Zweifach-Isolierglas

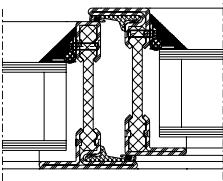
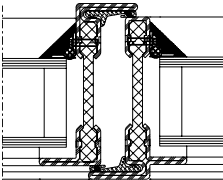
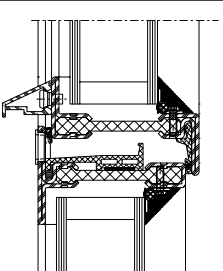
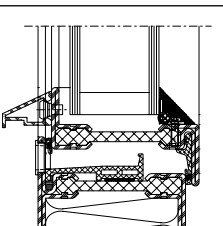
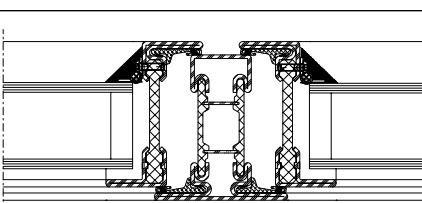
Festverglasungen und  
Fenster nach innen öffnend

## Janisol Arte acier Renoseal Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres  
ouvrant vers l'intérieur

## Janisol Arte steel Renoseal Double insulating glazing

Fixed lights and  
windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,7 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|   | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |
|  | 2,6 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |
|  | 2,6 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl Renoseal  
 Zweifach-Isolierglas**

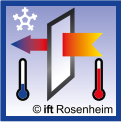
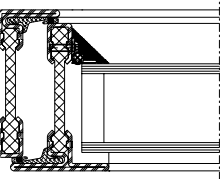
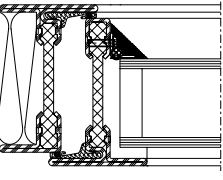
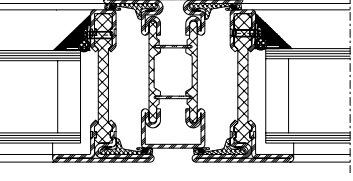
Fenster nach aussen öffnend

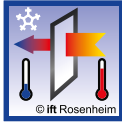
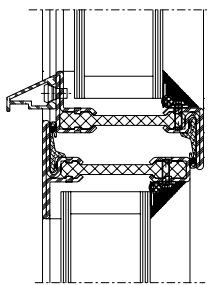
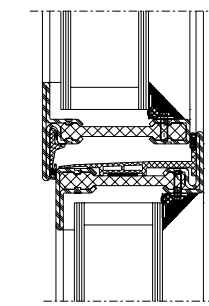
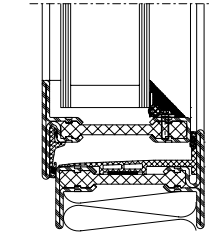
**Janisol Arte acier Renoseal  
 Double verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte steel Renoseal  
 Double insulating glazing**

Windows outward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                    | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,8 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |
|   | 2,4 W/m²K                                                         | 2,4 W/m²K |
|  | 2,7 W/m²K                                                         | 2,6 W/m²K |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      | ≥ 24 mm                                                           | ≥ 28 mm   |
|    | 2,7 W/m²K                                                         | 2,7 W/m²K |
|  | 2,6 W/m²K                                                         | 2,5 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K                                                         | 2,3 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**

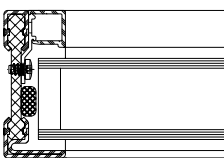
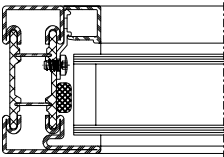
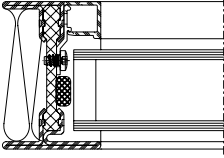
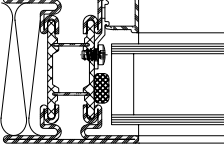
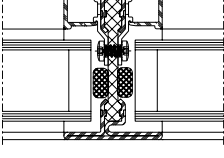
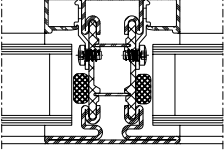
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

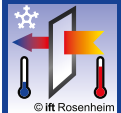
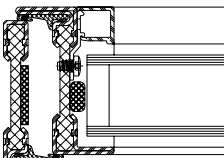
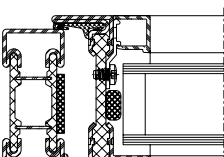
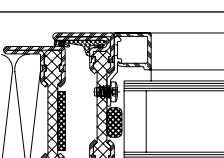
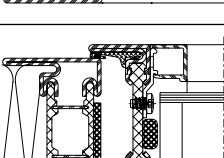
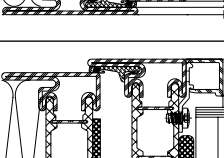
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,2 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 2,0 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,7 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,7 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,8 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,8 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,7 W/m²K                                                                                                     | 2,6 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,5 W/m²K                                                                                                     | 2,5 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                                     | 2,3 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                                     | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,1 W/m²K                                                                                                     | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                |

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**

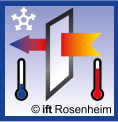
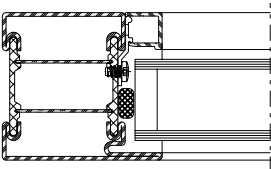
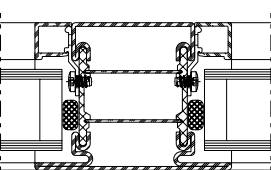
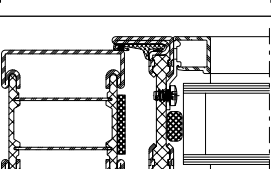
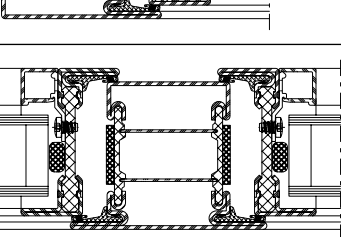
Festverglasungen und Fenster

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and windows

|                                                                                    |                                                                                                         |                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                            |                                                                                                                                           |
|                                                                                    | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation profile<br>Glazing and frame rebate |
|   | 1,8 W/m²K                                                                                               |                                                                                                                                           |
|  | 1,7 W/m²K                                                                                               |                                                                                                                                           |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                               | 2,1 W/m²K                                                                                                                                 |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                               | 2,1 W/m²K                                                                                                                                 |

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**

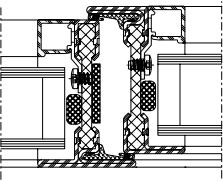
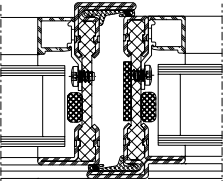
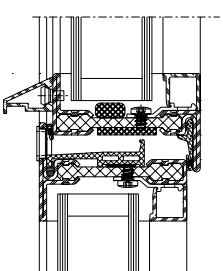
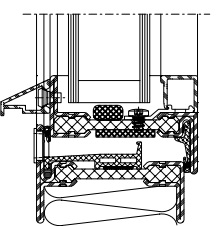
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

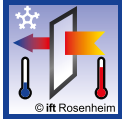
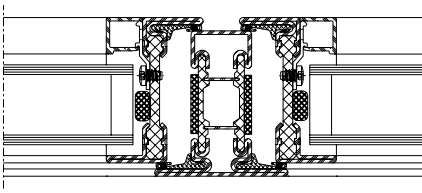
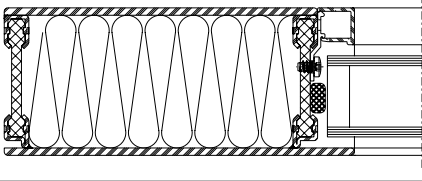
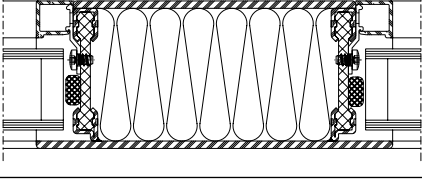
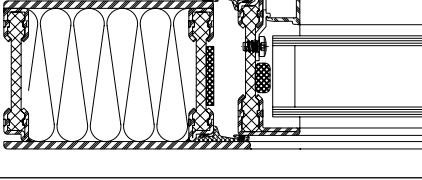
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,5 W/m²K                                                                                                     | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,6 W/m²K                                                                                                     | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                                     | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                                     | 2,0 W/m²K                                                                                                                                                |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,6 W/m²K                                                                                                     | 2,5 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 1,1 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,1 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,5 W/m²K                                                                                                     | 1,4 W/m²K                                                                                                                                                |

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**

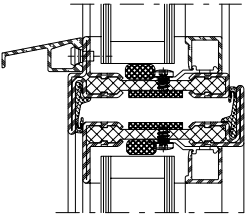
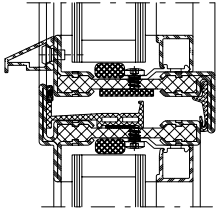
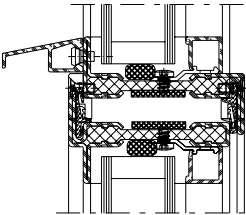
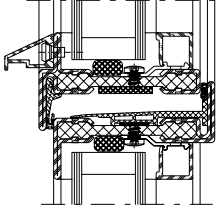
Wendefenster

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Fenêtre pivotante

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Vertical pivot window

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                               |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>et de cadre<br>Insulation profile<br>Glazing and frame<br>rebate |
|    | 2,7 W/m²K                                                                                                  | 2,5 W/m²K                                                                                                                                          |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                                  | 2,2 W/m²K                                                                                                                                          |
|   | 2,6 W/m²K                                                                                                  | 2,5 W/m²K                                                                                                                                          |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                                  | 2,3 W/m²K                                                                                                                                          |



**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**

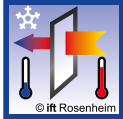
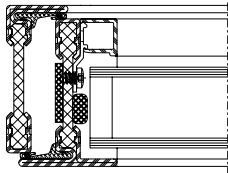
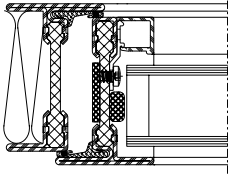
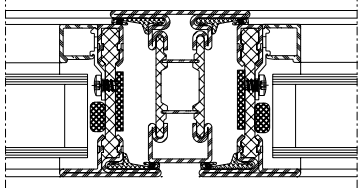
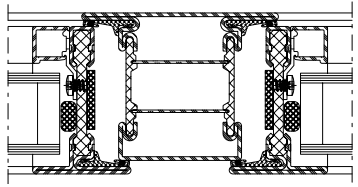
Fenster nach aussen öffnend

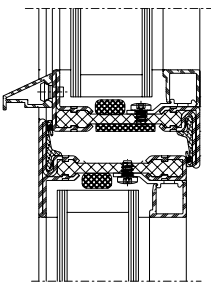
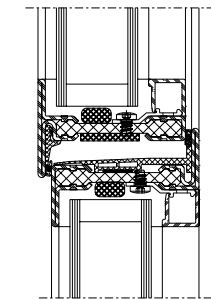
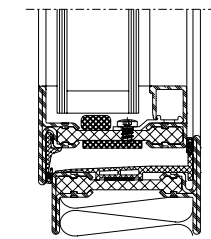
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Windows outward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                            |                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation profile<br>Glazing and frame rebate |
|   | 2,8 W/m²K                                                                                               | 2,6 W/m²K                                                                                                                                 |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                               | 2,3 W/m²K                                                                                                                                 |
|  | 2,6 W/m²K                                                                                               | 2,5 W/m²K                                                                                                                                 |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                               | 2,1 W/m²K                                                                                                                                 |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                            |                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation profile<br>Glazing and frame rebate |
|   | 2,6 W/m²K                                                                                               | 2,4 W/m²K                                                                                                                                 |
|  | 2,5 W/m²K                                                                                               | 2,3 W/m²K                                                                                                                                 |
|  | 2,3 W/m²K                                                                                               | 2,1 W/m²K                                                                                                                                 |

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**

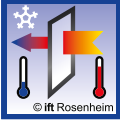
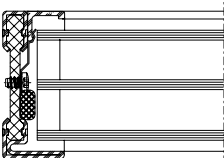
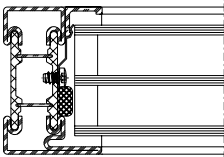
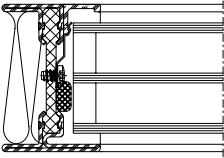
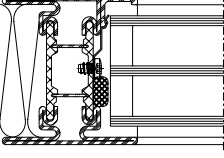
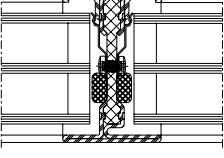
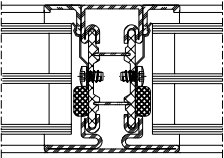
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

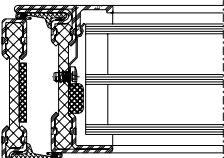
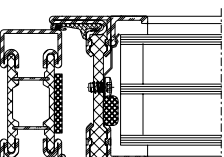
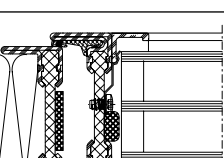
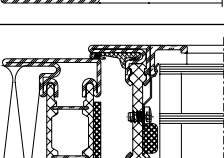
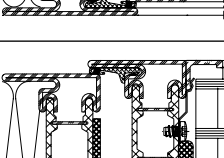
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 46 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,0 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 2,0 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,6 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,7 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,6 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,8 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 46 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,6 W/m²K                                                                                                     | 2,5 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,5 W/m²K                                                                                                     | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,3 W/m²K                                                                                                     | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                                     | 2,1 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                                     | 2,1 W/m²K                                                                                                                                                |

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**

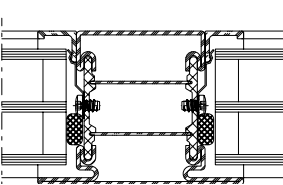
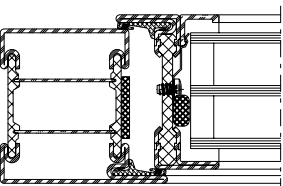
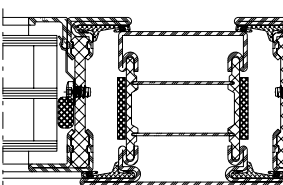
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

|                                                                                     |                                                                                                               |                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 46 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|                                                                                     | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|  | 1,8 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,6 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                                     | 2,0 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,3 W/m²K                                                                                                     | 2,1 W/m²K                                                                                                                                                |

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**

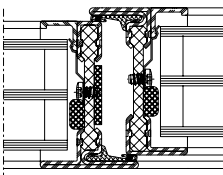
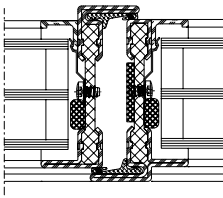
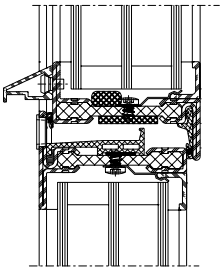
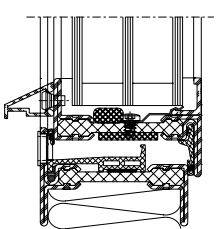
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

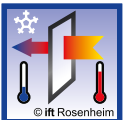
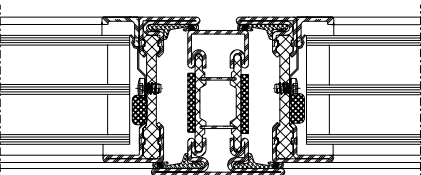
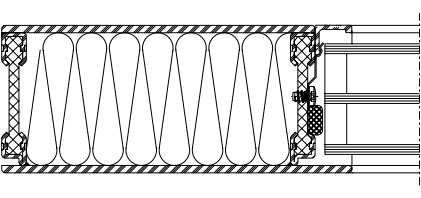
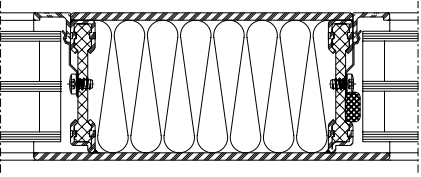
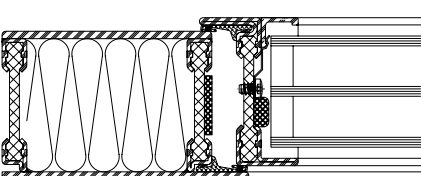
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 46 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,4 W/m²K                                                                                                     | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                                     | 2,3 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                                     | 2,0 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                                     | 2,0 W/m²K                                                                                                                                                |

|     | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 46 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,5 W/m²K                                                                                                     | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 1,1 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,1 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,4 W/m²K                                                                                                     | 1,4 W/m²K                                                                                                                                                |

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**

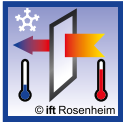
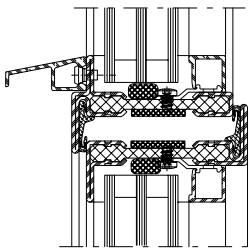
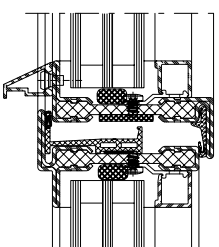
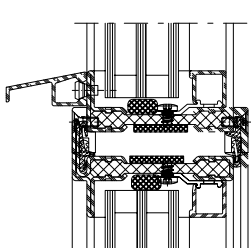
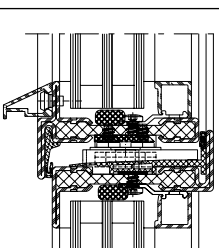
Wendefenster

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Fenêtre pivotante

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Vertical pivot window

|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 46 mm                               |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>et de cadre<br>Insulation profile<br>Glazing and frame<br>rebate |
|   | 2,5 W/m²K                                                                                                  | 2,4 W/m²K                                                                                                                                          |
|  | 2,3 W/m²K                                                                                                  | 2,1 W/m²K                                                                                                                                          |
|  | 2,5 W/m²K                                                                                                  | 2,3 W/m²K                                                                                                                                          |
|  | 2,3 W/m²K                                                                                                  | 2,0 W/m²K                                                                                                                                          |

Janisol Arte Stahl  
optimiert  
Dreifach-Isolierglas

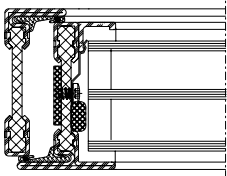
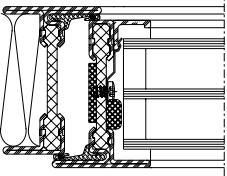
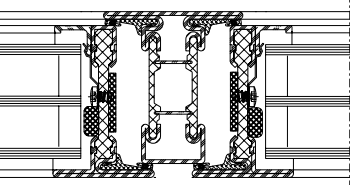
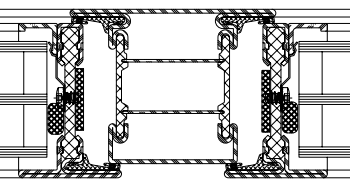
Fenster nach aussen öffnend

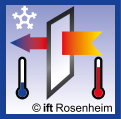
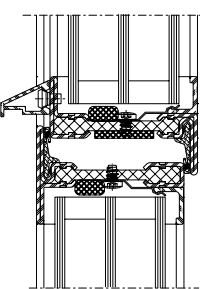
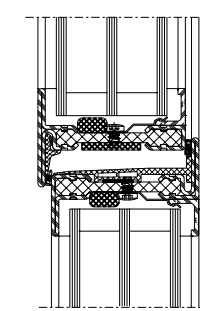
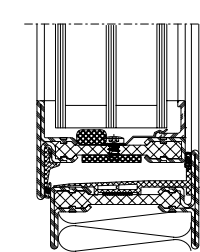
Janisol Arte acier  
optimisé  
Triple verre isolant

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

Janisol Arte steel  
optimised  
Triple insulating glazing

Windows outward opening

|                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 46 mm                            |                                                                                                                                              |
|                                                                                  | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation profile<br>Glazing and frame rebate |
|                                                                                  |                        | 2,7 W/m²K                                                                                                                                    |
|                                                                                  |                       | 2,3 W/m²K                                                                                                                                    |
|                                                                                  |                       | 2,5 W/m²K                                                                                                                                    |
|                                                                                  |                       | 2,3 W/m²K                                                                                                                                    |

|                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 46 mm                            |                                                                                                                                              |
|                                                                                   | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation profile<br>Glazing and frame rebate |
|                                                                                   |                      | 2,4 W/m²K                                                                                                                                    |
|                                                                                   |                     | 2,3 W/m²K                                                                                                                                    |
|                                                                                   |                     | 2,2 W/m²K                                                                                                                                    |

**Janisol Arte Edelstahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**

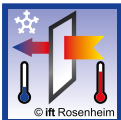
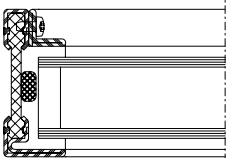
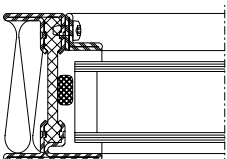
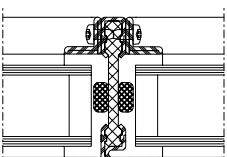
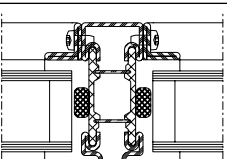
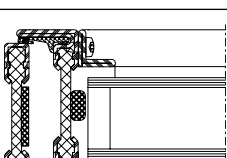
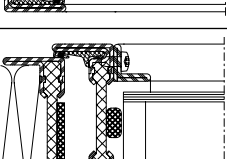
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

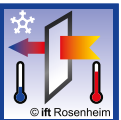
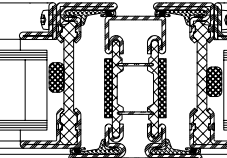
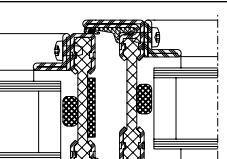
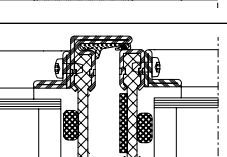
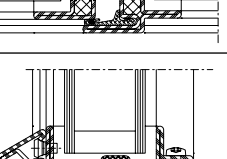
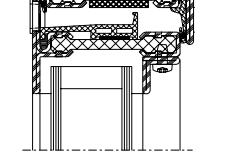
**Janisol Arte acier Inox  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte stainless steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

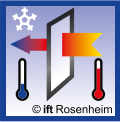
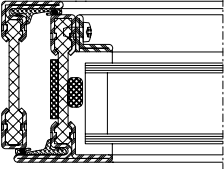
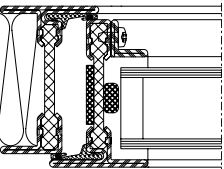
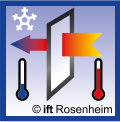
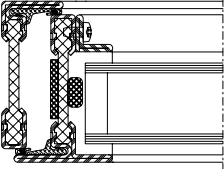
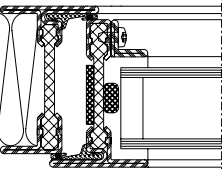
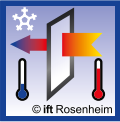
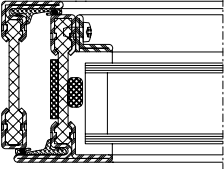
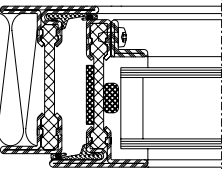
|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,2 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,7 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,8 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 1,8 W/m²K                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|  | 2,7 W/m²K                                                                                                     | 2,6 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,4 W/m²K                                                                                                     | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                |

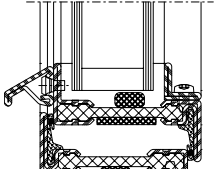
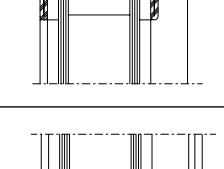
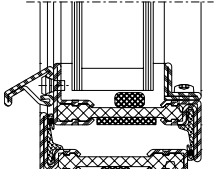
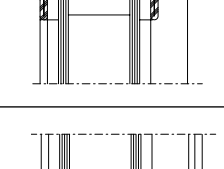
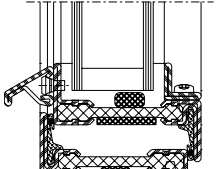
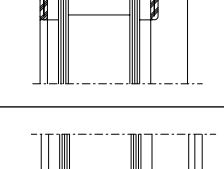
|    | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                                  |                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de<br>verre et de<br>cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|   | 2,6 W/m²K                                                                                                     | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,5 W/m²K                                                                                                     | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,6 W/m²K                                                                                                     | 2,4 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,3 W/m²K                                                                                                     | 2,2 W/m²K                                                                                                                                                |
|  | 2,2 W/m²K                                                                                                     | 2,0 W/m²K                                                                                                                                                |

Janisol Arte Edelstahl  
optimiert  
Zweifach-Isolierglas  
Fenster nach aussen öffnend

Janisol Arte acier Inox  
optimisé  
Double verre isolant  
Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

Janisol Arte stainless steel  
optimised  
Double insulating glazing  
Windows outward opening

|                                                                                  |                                                                                                            |                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                               |                                                                                                                                                    |
|                                                                                  | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|                                                                                  |                           | 2,7 W/m²K      2,6 W/m²K                                                                                                                           |
|                                                                                  |                          | 2,3 W/m²K      2,2 W/m²K                                                                                                                           |
|  | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                               |                                                                                                                                                    |
|                                                                                  | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|                                                                                  |                           | 2,7 W/m²K      2,6 W/m²K                                                                                                                           |
|                                                                                  |                          | 2,3 W/m²K      2,2 W/m²K                                                                                                                           |
|  | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                               |                                                                                                                                                    |
|                                                                                  | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|                                                                                  |                           | 2,7 W/m²K      2,6 W/m²K                                                                                                                           |
|                                                                                  |                          | 2,3 W/m²K      2,2 W/m²K                                                                                                                           |

|                                                                                   |                                                                                                            |                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                               |                                                                                                                                                    |
|                                                                                   | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|                                                                                   |                         | 2,5 W/m²K      2,4 W/m²K                                                                                                                           |
|                                                                                   |                        | 2,3 W/m²K      2,2 W/m²K                                                                                                                           |
|  | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                               |                                                                                                                                                    |
|                                                                                   | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|                                                                                   |                         | 2,5 W/m²K      2,4 W/m²K                                                                                                                           |
|                                                                                   |                        | 2,3 W/m²K      2,2 W/m²K                                                                                                                           |
|  | Füllelementstärken<br>Elements de remplissages<br>Infill elements<br>≥ 28 mm                               |                                                                                                                                                    |
|                                                                                   | Dämmprofil<br>Glasfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing rebate | Dämmprofil<br>Glas- und<br>Rahmenfalz<br>Profilé isolant<br>Feuillure de verre et de cadre<br>Insulation<br>profile<br>Glazing and<br>frame rebate |
|                                                                                   |                         | 2,5 W/m²K      2,4 W/m²K                                                                                                                           |
|                                                                                   |                        | 2,3 W/m²K      2,2 W/m²K                                                                                                                           |

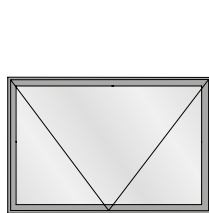
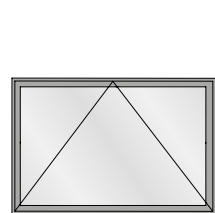
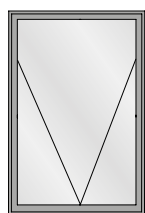
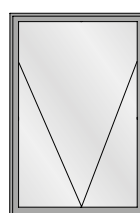
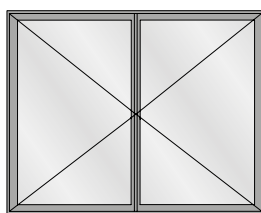
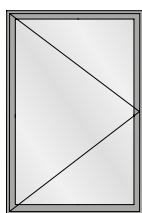




## Schalldämmung

### Ausführungsvarianten

Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



## Isolation phonique

### Modèles

L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.



## Sound insulation

### Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

**Tabelle A1**

Korrekturtabelle für Janisol Arte  
 Fenster mit Mehrscheibenisolierverglasung

**Tableau A1**

Tableau de correction pour les  
 fenêtres Janisol Arte avec vitrage  
 isolant multi-vitres

**Table A1**

Correction table for Janisol Arte  
 windows with multi-pane insulating  
 glass

|   | 1                                        | 2                                                                                | 3                                                  | 4                                 | 5                              | 6                                 | 7                                 | 8                                    | 9                                    | 10                                   | 11                                   |
|---|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|   | <b>Fenster<br/>Fenêtre<br/>Window</b>    | <b>Isolierverglasungseinheit<br/>Unité d'isolation<br/>Insulating glass unit</b> | <b>Korrekturen<br/>Corrections<br/>Corrections</b> |                                   |                                |                                   |                                   |                                      |                                      |                                      |                                      |
|   | <b><math>R_{W(C, Ctr)}</math><br/>dB</b> | <b><math>R_{W, P, Glas}</math><br/>dB</b>                                        | <b><math>K_{RA}</math><br/>dB</b>                  | <b><math>K_{FF}</math><br/>dB</b> | <b><math>K_S</math><br/>dB</b> | <b><math>K_{SK}</math><br/>dB</b> | <b><math>K_{KI}</math><br/>dB</b> | <b><math>K_{G 0,4}</math><br/>dB</b> | <b><math>K_{G 2,1}</math><br/>dB</b> | <b><math>K_{G 2,9}</math><br/>dB</b> | <b><math>K_{G 3,7}</math><br/>dB</b> |
| 1 | 29 (-1; -4)                              | 31                                                                               | -1                                                 | 0                                 | 0                              | 0                                 | 0                                 | 0                                    | -1                                   | -2                                   | -3                                   |
| 2 | 31 (-1; -4)                              | 32                                                                               | -1                                                 | 0                                 | 0                              | 0                                 | 0                                 | 0                                    | -1                                   | -2                                   | -3                                   |
| 3 | 33 (-1; -4)                              | 34                                                                               | -1                                                 | 0                                 | 0                              | 0                                 | 0                                 | 0                                    | -1                                   | -2                                   | -3                                   |
| 4 | 35 (-1; -5)                              | 35                                                                               | -1                                                 | 0                                 | 0                              | 0                                 | -1                                | 0                                    | -1                                   | -2                                   | -3                                   |
| 5 | 36 (-2; -6)                              | 37                                                                               | 0                                                  | 0                                 | 0                              | 0                                 | -1                                | 0                                    | -1                                   | -2                                   | -3                                   |
| 6 | 37 (-1; -5)                              | 38                                                                               | 0                                                  | 0                                 | 0                              | 0                                 | -1                                | 0                                    | -1                                   | -2                                   | -3                                   |
| 7 | 38 (-1; -5)                              | 39                                                                               | 0                                                  | 0                                 | 0                              | 0                                 | -1                                | 0                                    | -1                                   | -2                                   | -3                                   |
| 8 | 39 (-1; -5)                              | 40                                                                               | 0                                                  | 0                                 | 0                              | 0                                 | -1                                | 0                                    | -1                                   | -2                                   | -3                                   |
| 9 | 40 (-1; -5)                              | 41                                                                               | 0                                                  | 0                                 | 0                              | 0                                 | -1                                | -1                                   | -1                                   | -2                                   | -3                                   |

|    | 1                                                         | 2                                                                                              | 3                                                                                                                                                                     | 4 | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
|----|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|----|
|    | Fenster<br>Fenêtre<br>Window<br><br>$R_{W(C, Ctr)}$<br>dB | Isolierglaseinheit<br>Unité d'isolation<br>Insulating glass unit<br><br>$R_{W, P, Glas}$<br>dB | Korrekturen<br>Corrections<br>Corrections<br><br>$K_{RA}$ dB $K_{FF}$ dB $K_S$ dB $K_{SK}$ dB $K_{KI}$ dB $K_{G 0,4}$ dB $K_{G 2,1}$ dB $K_{G 2,9}$ dB $K_{G 3,7}$ dB |   |    |    |    |    |    |    |    |
| 10 | 41 (-1; -5)                                               | 42                                                                                             | 0                                                                                                                                                                     | 0 | 0  | 0  | -2 | -2 | -1 | -2 | -3 |
| 11 | 42 (-2; -7)                                               | 43                                                                                             | 0                                                                                                                                                                     | 0 | 0  | 0  | -2 | -2 | -1 | -2 | -3 |
| 12 | 42 (-1; -6)                                               | 44                                                                                             | 0                                                                                                                                                                     | 0 | 0  | 0  | -2 | -2 | -1 | -2 | -3 |
| 13 | 43 (-2; -6)                                               | 45                                                                                             | 0                                                                                                                                                                     | 0 | -1 | 0  | -2 | -2 | -1 | -2 | -3 |
| 14 | 43 (-1; -5)                                               | 46                                                                                             | 0                                                                                                                                                                     | 0 | -1 | 0  | -2 | -2 | -1 | -2 | -3 |
| 15 | 44 (-2; -6)                                               | 47                                                                                             | 0                                                                                                                                                                     | 0 | -2 | -1 | -3 | -3 | -1 | -2 | -3 |
| 16 | 44 (-1; -5)                                               | 48                                                                                             | 0                                                                                                                                                                     | 0 | -2 | -1 | -3 | -3 | -1 | -2 | -3 |
| 17 | 45 (-1; -5)                                               | 49                                                                                             | 0                                                                                                                                                                     | 0 | -2 | -1 | -3 | -3 | -1 | -2 | -3 |

Das bewertete Schalldämm-Mass  $R_{W, Fenster}$  einer Ausführungsvariante unter Berücksichtigung der Korrekturen für besondere Ausführungsmerkmale nach Tabelle A1, Spalten 3-11 beträgt:

La cote d'isolation acoustique du vitrage évalué  $R_{W, fenêtre}$  d'une variante prenant en compte les corrections pour caractéristiques particulières selon le tableau A1, colonnes 3 à 11 est la suivante:

The weighted sound reduction index  $R_{W, Window}$  of a design option taking into consideration the corrections for special design features in accordance with table A1, columns 3-11, is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{RA} + K_{FF} + K_S + K_{SK} + K_{KI} + K_{G 0,4} + K_{G 2,1} + K_{G 2,9} + K_{G 3,7} \text{ dB}$$

- $R_W$       bewertetes Schalldämm-Mass der Basisausführung in Abhängigkeit von der Schalldämmung  $R_{W, P, Glas}$  der Verglasung (nach Tabelle A1, Spalte 1)
- $R_W$       Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué du modèle de base en fonction de l'isolement  $R_{W, P, verre}$  du vitrage (selon le tableau A1, colonne 1)
- $R_W$       Weighted sound reduction index of the basic version depending on the sound reduction  $R_{W, P, Glass}$  of the glazing (in accordance with table A1, column 1)
- $R_{W, P, Glas}$       bewertetes Schalldämm-Mass der Verglasung (Prüfwert nach EN ISO 10140-2, mit Prüfnachweis einer anerkannten PÜZ-Stelle). Alternativ können Tabellenwerte nach EN 12758, Abschnitt 6 verwendet werden.
- $R_{W, P, verre}$       Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué (valeur contrôlée selon EN ISO 10140-2, avec certificat de contrôle d'un bureau de contrôle, de surveillance ou de certification reconnu). Une alternative serait d'utiliser les valeurs du tableau selon EN 12758, section 6.
- $R_{W, P, Glass}$       Weighted sound reduction index of the glazing (test value in accordance with EN ISO 10140-2, with test certificate from a recognised testing, monitoring and certification body). Alternatively, the table values in accordance with EN 12758, section 6 can be used.

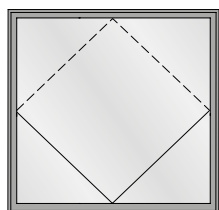
|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>K<sub>RA</sub></b>    | Korrekturwert für einen Rahmenanteil $p < 10\%$ . Der Rahmenanteil $p$ ergibt sich aus der Gesamtfläche $A_{ges}$ des Elements (Rahmenaussenmass) und der sichtbaren Scheibengrösse $A_{Glas}$ (Summe aller sichtbaren Glasflächen):<br>$p = 100 \times (A_{ges} - A_{Glas}) / A_{ges}$ $K_{RA}$ gilt gleichermassen für Elemente mit beweglichen Flügeln und für festverglaste Wandelemente (Seiten-/Oberteile). | <b>K<sub>RA</sub></b>    | Valeur de correction pour un pourcentage de cadre $p < 10\%$ . Le pourcentage de cadre est la surface totale $A_{tot}$ de l'élément (cote extérieure du cadre) moins la partie de vitre visible $A_{verre}$ (total de toutes les surfaces vitrées visibles):<br>$p = 100 \times (A_{tot} - A_{verre}) / A_{tot}$ $K_{RA}$ est applicable pour les éléments à vantaux mobiles comme pour les éléments muraux à vitrage fixe (parties latérales supérieures). | <b>K<sub>RA</sub></b>    | Correction value for a frame proportion of $p < 10\%$ . The frame proportion $p$ is calculated from the total area $A_{ges}$ of the unit (outer frame dimensions) and the visible pane area $A_{Glass}$ (total of all visible glass areas):<br>$p = 100 \times (A_{ges} - A_{Glass}) / A_{ges}$ $K_{RA}$ applies equally for units with moving vents and for wall units with fixed glazing (sidelights/toplights). |
| <b>K<sub>FF</sub></b>    | Korrekturwert für Festverglasungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>K<sub>FF</sub></b>    | Valeur de correction pour vitrages fixes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>K<sub>FF</sub></b>    | Correction value for fixed glazing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>K<sub>S</sub></b>     | Korrekturwert für zweiflügelige Fenster mit Stulp                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>K<sub>S</sub></b>     | Valeur de correction pour fenêtres à deux vantaux avec battement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>K<sub>S</sub></b>     | Correction value for double-vent windows with meeting stile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>K<sub>SK</sub></b>    | Korrekturwert für Senkklappfenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>K<sub>SK</sub></b>    | Valeur de correction pour fenêtres à l'italienne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>K<sub>SK</sub></b>    | Correction value for projected top-hung windows                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>K<sub>KI</sub></b>    | Korrekturwert für Oberlicht-Kippfenster, zweifach verriegelt mit Schnäppern, Kettenmotoren oder Scherenverschlüssen (Handhebel).                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>K<sub>KI</sub></b>    | Valeur de correction pour fenêtre à soufflet d'imposte, à double verrouillage avec loqueteaux, moteurs de chaîne ou compas (levier manuel).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>K<sub>KI</sub></b>    | Correction value for bottom-hung toplight with double-point locking with spring catches, chain motors or scissor-type fasteners (handles).                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>K<sub>G 0,4</sub></b> | Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\leq 0,4 \text{ m}^2$ . Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit glasteilenden Sprossen (verfügbare Glasabmessungen ab $b \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0,16 \text{ m}^2$ ).                                                                                                                                                  | <b>K<sub>G 0,4</sub></b> | Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\leq 0,4 \text{ m}^2$ . La correction s'applique aussi aux constructions à meneaux diviseurs (dimensions de vitrage disponible à partir de $la \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0,16 \text{ m}^2$ ).                                                                                                                                                            | <b>K<sub>G 0,4</sub></b> | Correction value for single panes with a glass area $\leq 0.4 \text{ m}^2$ . The correction also applies to constructions with Georgian bars (available glass dimensions from $w \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0.16 \text{ m}^2$ ).                                                                                                                                                         |
| <b>K<sub>G 2,1</sub></b> | Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,1 \text{ m}^2$ .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>K<sub>G 2,1</sub></b> | Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\geq 2,1 \text{ m}^2$ .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>K<sub>G 2,1</sub></b> | Correction value for single panes with a glass area $\geq 2.1 \text{ m}^2$ .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>K<sub>G 2,9</sub></b> | Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,9 \text{ m}^2$ .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>K<sub>G 2,9</sub></b> | Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\geq 2,9 \text{ m}^2$ .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>K<sub>G 2,9</sub></b> | Correction value for single panes with a glass area $\geq 2.9 \text{ m}^2$ .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>K<sub>G 3,7</sub></b> | Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 3,7 \text{ m}^2$ (verfügbare Glasabmessungen bis max. $b \times h \leq 5,2 \text{ m}^2$ ).                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>K<sub>G 3,7</sub></b> | Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\geq 3,7 \text{ m}^2$ (dimensions de vitrage disponible jusqu'à de $la \times h \leq 5,2 \text{ m}^2$ ).                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>K<sub>G 3,7</sub></b> | Correction value for single panes with a glass area $\geq 3.7 \text{ m}^2$ . available glass dimensions up to $w \times h \leq 5,2 \text{ m}^2$ .                                                                                                                                                                                                                                                                  |



## Schallschutz

### Ausführungsvarianten

Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



### Tabelle A2

Korrekturtabelle für Janisol Arte  
 Schwingflügel mit  
 Mehrscheibenisolierverglasung

je 1 Verriegelungspunkt oben und unten (manuell oder motorisch)



## Isolation phonique

### Modèles

L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.

### Tabelle A2

Tableau de correction pour les  
 vantaux pivotants Janisol Arte avec  
 vitrage isolant multi-vitres

1 point de verrouillage en bas et en haut (manuel ou motorisé)



## Sound insulation

### Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

### Tabelle A2

Correction table for Janisol Arte  
 horizontal pivot vents with multiple  
 pane insulating glass

1 locking point top and bottom  
 (manually or motorized)

|    | 1                                                                                     | 2                                                                                                                                 | 3                                                                                              | 4                  | 5                 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|    | <b>Fenster</b><br><b>Fenêtre</b><br><b>Window</b><br><br>$R_{W(C, Ctr)}$<br><b>dB</b> | <b>Isolierverglasungseinheit</b><br><b>Unité d'isolation</b><br><b>Insulating glass unit</b><br><br>$R_{W, P, Glas}$<br><b>dB</b> | <b>Korrekturen</b><br><b>Corrections</b><br><b>Corrections</b><br><br>$K_{G 0,4}$<br><b>dB</b> |                    |                   |
|    |                                                                                       |                                                                                                                                   |                                                                                                | $K_{F 0,64}$<br>dB | $K_{F 0,5}$<br>dB |
| 1  | 29 (-1; -4)                                                                           | 31                                                                                                                                | 0                                                                                              | -2                 | -3                |
| 2  | 31 (-1; -4)                                                                           | 32                                                                                                                                | 0                                                                                              | -2                 | -3                |
| 3  | 33 (-1; -4)                                                                           | 34                                                                                                                                | 0                                                                                              | -2                 | -3                |
| 4  | 34 (-1; -5)                                                                           | 35                                                                                                                                | 0                                                                                              | -2                 | -3                |
| 5  | 35 (-2; -6)                                                                           | 37                                                                                                                                | 0                                                                                              | -2                 | -3                |
| 6  | 36 (-1; -5)                                                                           | 38                                                                                                                                | 0                                                                                              | -2                 | -3                |
| 7  | 37 (-1; -5)                                                                           | 40                                                                                                                                | 0                                                                                              | -2                 | -3                |
| 8  | 38 (-1; -5)                                                                           | 41                                                                                                                                | -1                                                                                             | -2                 | -3                |
| 9  | 39 (-1; -5)                                                                           | 42                                                                                                                                | -2                                                                                             | -2                 | -3                |
| 10 | 40 (-1; -5)                                                                           | 44                                                                                                                                | -2                                                                                             | -2                 | -3                |

Der aus der Tabelle A2 abzulesende Wert für die Schalldämmung  $R_{W, Fenster}$  beträgt:

La valeur à relever sur le tableau A2 concernant l'isolement contre les sons aériens  $R_{W, Fenêtre}$  est la suivante:

The value taken from table A2 for the sound insulation  $R_{W, Window}$  is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{G 0,4} + (K_{G 0,64} \text{ oder/ou/or } K_{F 0,5}) \text{ dB}$$

$R_W$  bewertetes Schalldämm-Mass der Basisausführung in Abhängigkeit von der Schalldämmung  $R_{W,P, Glas}$  der Verglasung (nach Tabelle A2, Spalte 1)

$R_W$  Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué du modèle de base en fonction de l'isolement  $R_{W,P, verre}$  du vitrage (selon le tableau A2, colonne 1)

$R_W$  Weighted sound reduction index of the basic version depending on the sound reduction  $R_{W,P, Glass}$  of the glazing (in accordance with table A2, column 1)

$R_{W,P, Glas}$  bewertetes Schalldämm-Mass der Verglasung (Prüfwert nach EN ISO 10140-2, mit Prüfnachweis einer anerkannten PÜZ-Stelle). Alternativ können Tabellenwerte nach EN 12758, Abschnitt 6 verwendet werden.

$R_{W,P, verre}$  Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué (valeur contrôlée selon EN ISO 10140-2, avec certificat de contrôle d'un bureau de contrôle, de surveillance ou de certification reconnu). Une alternative serait d'utiliser les valeurs du tableau selon EN 12758, section 6.

$R_{W,P, Glass}$  Weighted sound reduction index of the glazing (test value in accordance with EN ISO 10140-2, with test certificate from a recognised testing, monitoring and certification body). Alternatively, the table values in accordance with EN 12758, section 6 can be used.

$K_{G 0,4}$  Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche  $\leq 0,4 \text{ m}^2$ . Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit glasteilenden Sprossen (verfügbare Glasabmessungen ab  $b \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0,16 \text{ m}^2$ )

$K_{G 0,4}$  Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée  $\leq 0,4 \text{ m}^2$ . La correction s'applique aussi aux constructions à meneaux diviseurs (dimensions de vitrage disponible à partir de  $la \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0,16 \text{ m}^2$ )

$K_{G 0,4}$  Correction value for single panes with a glass area  $\leq 0.4 \text{ m}^2$ . The correction also applies to constructions with Georgian bars (available glass dimensions from  $w \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0.16 \text{ m}^2$ )

$K_{F 0,64}$  Korrekturwert für Schwingflügel Fenster mit einer Fensterfläche  $< 0,64 \text{ m}^2$

$K_{F 0,64}$  Valeur de correction pour fenêtres pivotantes d'une surface  $< 0,64 \text{ m}^2$

$K_{F 0,64}$  Correction value for horizontal pivot windows with a window area of  $< 0.64 \text{ m}^2$

$K_{F 0,5}$  Korrekturwert für Schwingflügel Fenster mit einer Fensterfläche  $< 0,5 \text{ m}^2$ .  $K_{F 0,5}$  wird nicht zusammen mit  $K_{F 0,64}$  angewendet

$K_{F 0,5}$  Valeur de correction pour fenêtres pivotantes d'une surface  $< 0,5 \text{ m}^2$ .  $K_{F 0,5}$  n'est pas utilisé avec  $K_{F 0,64}$

$K_{F 0,5}$  Correction value for horizontal pivot windows with a window area of  $< 0.5 \text{ m}^2$ .  $K_{F 0,5}$  is not used together with  $K_{F 0,64}$



Schalldämmung

Geprüftes Wendefenster



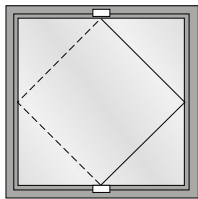
Isolation phonique

Fenêtre pivotante éprouvé



Sound insulation

Tested vertical pivot window



FFB 1570 mm  
FFH 1570 mm

|   | 1                                     | 2                                                                         |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Fenster<br/>Fenêtre<br/>Window</b> | <b>Isolierglaseinheit<br/>Unité d'isolation<br/>Insulating glass unit</b> |
|   | <b>R<sub>W</sub> (C, Ctr)<br/>dB</b>  | <b>R<sub>W, P, Glas</sub><br/>dB</b>                                      |
| 1 | 42 (-2; -7)                           | 49                                                                        |

